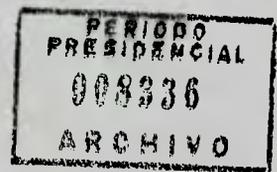




EMBAJADA DE EL SALVADOR
CASILLA 16863, CORREO 9
SANTIAGO - CHILE



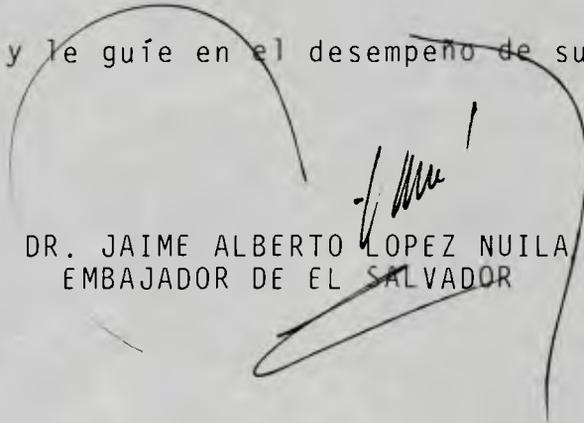
Santiago, 15 de diciembre de 1989.

Excmo. Sr. Don Patricio Aylwin Azócar
Presidente Constitucional Electo
de la República de Chile

Excelentísimo Señor:

Ha culminado el Proceso Electoral, que lo convierte en el Presidente Constitucional de este hermano país latino-americano. En este momento de merecido júbilo para Chile y para la Democracia, es un verdadero honor patentizar a Su Excelencia los sentimientos de profundo afecto y consideración personal a Usted, al propio tiempo que me permito augurarle, en nombre del Gobierno de El Salvador y mío personal, todo el éxito posible en su gestión presidencial para beneficio del noble pueblo de Chile.

Que Dios le acompañe y le guíe en el desempeño de sus elevadas funciones.


DR. JAIME ALBERTO LOPEZ NUILA
EMBAJADOR DE EL SALVADOR



M.^a Felicidad Lacabe i Trancne

artista pintora

Rosellón, 85, ático, 1.^a

Teléfono 322 89 49

08029 BARCELONA

(España)

M.^a Felicidad Lacal i Cranche

Saludos

Bara^{na} ma 14 Diciembre 1989

Offi^o muy admirado Patricia Aylwin:

Vaya con esta sencilla misiva, mi más
calurosa enhorabuena... ¡como he rezado
por este momento! ¡como hemos GRITADO
y LLENADO el alma! con vuestro triunfo
"hermano". Sus ojos de quince y trece
años, me han hecho un comentario precioso,

¡VIVA
CHILE
EN
DEMOCRACIA!



Felices Fiestas
y a Todo Chile un 1990
con Paz y Libertad.

Y con ~~un~~ celo... que no lo, no entender, como
Pinochet, no se "retira" con... dignidad.

Si ves a Isabel Allende "Chencha"
(me la presentaron, aqui en Barcelona el
Alcalde, hace unos tres años, en el Hotel Bolom,
en un emotivo acto en favor de Chile), dile
que la queremos y la admiramos.

Y a ti Patria, que Dios te bendiga
con la claridad y equanimidad para presidir Chile.

240320 A C
ZCZC 319 280 00280 INT/BCL617/SADPAULO/SP
T 56 15 1809

LT
PARTIDO DEMOCRATA CRISTAO
A/C SR.PATRICIO ALWYN
CALLE HUERFANDS 878 OFICINA-1013
SANTIAGO

TRANSMITO-LHE NOSSAS CONGRATULACOES E NOSSA ALEGRIA PELO SEU
TRIUNFO QUE REPRESENTOU A VONTADE DO POVO CHILENO FACE AOS PROBLEMAS
COMUNS QUE NOS ATINGEM REITERO NOSSA VONTADE POLITICA DE TRABALHAR EM
PROL DE UMA AMERICA LATINA INTEGRADA E SOLIDARIA. FRATERNALMENTE,
LUIS INACIO LULA DA SILVA

NNNN
241300 H STGD

telex-Chile

Telex Nacional • Telex
Internacional • Acceso a Datos

Correo Electrónico • Casilla Electrónica • Correo
Electrónico • Acceso a Bancos de Datos • Firmograma • Facsimil

telex-Chile

Telex Nacional • Telex Internacional • Casilla Electrónica • Correo
Electrónico • Acceso a Bancos de Datos • Firmograma • Facsimil

Felicitaciones

Presidente Aylwin:

Que gran felicidad nos he dado
su elección de Presidente de la República de Chile.

No sabe la emoción que he sentido
al saber que después de tantos años de exilio
oy un hombre libre y que en mi país he
llegado finalmente al amanecer de la democracia.

Sé que no será fácil el camino que
tenemos que recorrer pero estoy convencido
que con el apoyo de todos y con la unidad se
podrá conducir al pueblo de Chile a la instauración
de un Chile más justo, democrático y en paz.

Que Dios lo bendiga

Alonso Leyton.

Alonso Leyton Reyes
112 Pupillops 39/B
56100 PISA-ITALIA

*muy atte.
Daniel Hoshady.
Embajador de Israel
Di 1989*

Jerusalem, diciembre de 1989

SEÑOR
PATRICIO AYLWIN
PRESIDENTE ELECTO
SANTIAGO-CHILE

Reciba nuestras más calurosas felicitaciones por su elección como Presidente de Chile. Al saberlo, he recordado nuestro primer encuentro junto a Golda Meir, y también la grata entrevista en Julio de 1989.

Confío en que con su experiencia, sabiduría y temperamento, sabrá Usted superar los múltiples obstáculos en el camino de la plena democratización de Chile. Si hay algo en lo cual podamos ayudarle, cuente con nosotros.

Para Usted y su distinguida esposa, nuestro cordial saludo.

NATANEL LORCH
PRESIDENTE
INSTITUTO CULTURAL ISRAEL-IBEROAMERICA, JERUSALEM

P.D.: Transcripción del Telex recibido en la Embajada de Israel.



Santiago, 15 de diciembre de 1989

Señor Presidente Electo,

En nombre del Gobierno holandés me es un gran placer presentarle a Ud. mis sinceras felicitaciones por su elección a Presidente de la República de Chile.

Pueblo y Gobierno del Reino de los Países Bajos se alegran con este paso, tan trascendental para la nación chilena, en el camino hacia la recuperación de la democracia.

Le aseguro que el Gobierno holandés concede un alto valor a la intensificación de las relaciones entre ambas naciones.

Fue Firmado: Ruud F.M. Lubbers

Ministro Presidente del
Reino de los Países Bajos

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'R. Lubbers', written in a stylized, cursive script.

Al Señor Don Patricio Aylwin Azocar
Presidente Electo de la Republica de Chile
Presente

AMBASSADE DE FRANCE
AU CHILI

L'AMBASSADEUR

Santiago, le 15 Décembre 1989

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de vous faire tenir, ci-après, le texte du message que vous adresse Monsieur le Président de la République Française à l'occasion de votre élection à la Présidence de la République.

Je vous prie de croire, Monsieur le Président, à l'assurance de ma plus haute considération.

Daniel

Daniel LEQUERTIER
Ambassadeur de France
au Chili

*Monsieur Patricio AYLWIN AZOCAR
Président Elu de la République du Chili*

S a n t i a g o

===DEBUT DE CITATION===

"Alors que la majorité du Peuple chilien vient de vous confier la tâche de rétablir les libertés dans votre pays, je vous adresse mes très chaleureuses félicitations.

Depuis seize ans, la France est solidaire de tous les démocrates chiliens. Elle a partagé avec eux l'immense espoir né du succès de l'opposition démocratique au plébiscite du 5 Octobre 1988. Elle se réjouit aujourd'hui avec vous et avec l'ensemble des partis que vous avez regroupés d'une victoire qui permettra au Peuple chilien de retrouver la pleine maîtrise de son destin.

Au moment où se ferme la parenthèse de la dictature, il est difficile de ne pas évoquer la figure de Salvador ALLENDE qui a tant lutté, jusqu'à la mort, pour la démocratie et la justice sociale au Chili.

Je suis certain que, dans l'esprit qui nous a inspiré lors de notre rencontre de Septembre, les relations entre nos deux pays vont maintenant connaître un nouveau cours. François MITTERRAND".

===FIN DE CITATION===

AMBASSADE DE FRANCE
AU CHILI

L'AMBASSADEUR

Santiago, le 15 décembre 1989.

Monsieur le Président,

Au lendemain des élections présidentielles et parlementaires au Chili, les Douze Pays de la Communauté Européenne ont adopté une Déclaration dont vous voudrez bien trouver le texte ci-joint.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président,

l'assurance de ma très haute considération.

Daniel

Daniel LEQUERTIER
Ambassadeur de France
au Chili

Monsieur Patricio AYLWIN
Président élu de la République du Chili
S a n t i a g o.

SANTIAGO, LE 15 décembre 1989

DECLARATION DES DOUZE AU LENDEMAIN
DES ELECTIONS PRESIDENTIELLES ET LEGISLATIVES
AU CHILI

=== Début de citation ===

La Communauté et ses Etats membres se réjouissent au lendemain des élections présidentielles et législatives au Chili de ce qu'un grand pays ami d'Amérique latine retrouve les voies de la liberté.

Ils partagent la joie de tous les Démocrates Chiliens et saluent le Président élu auquel ils adressent leurs vœux chaleureux de succès dans la haute mission qui l'attend.

Solidaires du Chili dans l'épreuve, la Communauté et les Etats membres entendent l'accompagner dorénavant par une coopération accrue sur le chemin de la paix, de la justice et du développement.

=== Fin de citation ===

AMBASSADE DE FRANCE
AU CHILI

L'AMBASSADEUR

Santiago, le 15 Décembre 1989

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de vous faire tenir, ci-après, le texte du message que vous adresse Monsieur le Ministre de la Solidarité, de la Santé et de la Protection Sociale, à l'occasion de votre élection à la Présidence de la République.

Je vous prie de croire, Monsieur le Président, à l'assurance de ma plus haute considération.

Daniel

Daniel LEQUERTIER
Ambassadeur de France
au Chili

*Monsieur Patricio AYLWIN AZOCAR
Président Elu de la République du Chili
S a n t i a g o*

15 DIC 89 07:01 *

242397 PDCHI CL

61118 IDC B

H=10:56

BRUSELAS, EL 15 DE DICIEMBRE DE 1989.

ATENCION DR. PATRICIO AYLWIN, PRESIDENTE ELECTO DE
LA REPUBLICA
DE CHILE

QUERIDO PRESIDENTE Y AMIGO :

ANTE ROTUNDO TRIUNFO ELECTORAL DE LA
'CONCERTACION POR LA DEMOCRACIA', QUE ABRE EL CAMINO PARA QUE EL
NUEVO GOBIERNO DEMOCRATICO QUE USTED CONDUJERA IMPULSE LOS CAMBIOS
SOCIALES Y ECONOMICOS QUE LA TRANSICION RECLAMA, LE FELICITAMOS CON
AFECTO Y EMOCION EN LA SEGURIDAD QUE LA DEMOCRACIA CRISTIANA CHILENA
- CON SUS MINISTROS, PARLAMENTARIOS Y MILITANTES SOCIALES - CONTRI-
BUIRA SUSTANCIALMENTE AL PROYECTO POPULAR Y PARTICIPATIVO QUE HOY
TRIUNFA SOBRE EL OSCURANTISMO DICTATORIAL.

FRATERNALMENTE,

ANDRE LOUIS,
SECRETARIO GENERAL, INTERNACIONAL DEMOCRATA CRISTIANA (IDC)

BRYAN PALMER,
SECRETARIO GENERAL ADJUNTO IDC

*

242397 PDCHI CL

61118 IDC B

EE.UU. AL INSTANTE VIA WUI 016

TOD DIC 15 0705

DEMOCRACIA CRISTIANA

PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO



Bogotá , diciembre 16 de 1989

Señor Dr.

Patricio Aylwin A.

Presidente Electo Chile .

Carmen 8. Edificio Santa Lucía, 6 piso.

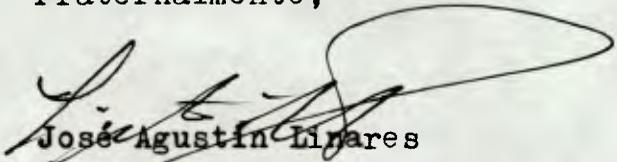
Santiago.

Respetado y estimado Presidente :

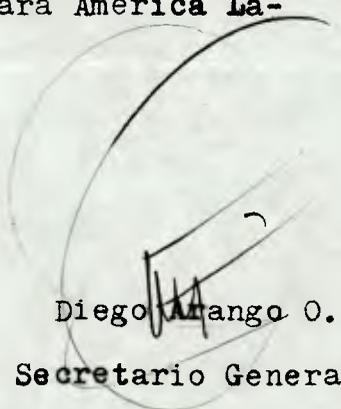
Con honda complacencia nos asociamos al júbilo continental por su honroso triunfo.

La Democracia Cristiana , con líderes como Ud, asegura un futuro promisorio para América Latina .

Fraternalmente,


José Agustín Linares

Presidente Nacional


Diego Arango O.

Secretario General.

REGIONALES:

Bogotá, D.E.

Cundinamarca

Antioquia

Santander

Valle

Boyacá

Caldas

Quindío

Bolívar



Juan José Laborda Martín

El Presidente del Senado

Madrid, 19 de Diciembre de 1989

Excmo. Sr. D. Patricio Aylwin
Presidente de Chile

Distinguido Presidente :

Le envío mi más cordial felicitación por su elección como Presidente de Chile a la par que le deseo los mayores - éxitos en su gestión.

Asimismo, aprovecho para desear al pueblo chileno paz y prosperidad en la nueva etapa democrática.

Con mi consideración mas distinguida.

J. Laborda Martín



HOTEL PLAZA SAN FRANCISCO
Kempinski Santiago

Señor
Patricio Aylwin
Presente

Estimado Señor Aylwin:

Junto con hacerle llegar mis sinceras felicitaciones y desearle el mayor éxito en su futuro gobierno, cum plo con retransmitirle los telex que le han sido enviados a nuestro Hotel desde el extranjero.

Con los mejores deseos para su futuro y el de todos los chilenos, le saluda atentamente,

Nicole Lange

Nicole Lange
Oficina de Reservas

adj. Envio 3 Telex



Madrid 20/12/81

Posiblemente contestar a
Armando Sanguini

Ambasciata d'Italia

Il Ministro Consigliere
Tagasca 98

Señor Presidente y muy estimado don Patricio,

que pena no estar en Santiago el día
de Su triunfo y del triunfo de las
fuerzas democráticas chilenas. He compartido
a través de la pantalla televisiva
este maravilloso momento y
estoy feliz.

Ahor se abre un horizonte difícil
pero las cartas están distribuidas
con un criterio completamente distinto.

Usted y Chile tienen en Italia un
país amigo y un pueblo amigo y hermano.

Yo me siento muy italiano y como
he compartido un segmento tan importante
de la historia de este querido país, percibo
ahora un vínculo aun más fuerte con Chile.

Per aspera ad astra
Permitame un abrazo

Aurelio Sanguin

ISC

INTERNATIONELLT
SOLIDARITETS CENTER
SWEDEN



Suecia 21 de Diciembre de 1989

Señor

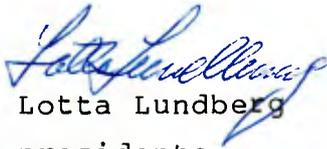
PATRICIO AYLWIN A.
PRESIDENTE DE CHILE
SANTIAGO

Saludamos y felicitamos a Ud. y a todo el pueblo de Chile por tan fantástico y abrumador triunfo.

Le deseamos mucha suerte en la reconstrucción de la democracia chilena, tarea no fácil después de lo que Ud. heredera de la dictadura.

Señor Aylwin, reafirmamos, ahora más que nunca, lo que en carta anterior le hemos comunicado; estamos totalmente a vuestro servicio.

Le saluda atentamente


Lotta Lundberg
presidente

AMBASSADE DE FRANCE
AU CHILI

L'AMBASSADEUR

Santiago, le 22 Décembre 1989

Monsieur le Président,

*J'ai l'honneur de vous faire tenir, ci-après, le
texte d'un message qui vous est adressé par Monsieur le
Maire et le Conseil Municipal de Quimper (Finistère-France).*

*Veillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance
de ma plus haute considération.*

Daniel

*Daniel LEQUERTIER
Ambassadeur de France
au Chili*

*Monsieur Patricio AYLWIN AZOCAR
Président élu du Chili
Santiago*

==DEBUT DE CITATION==

"Le Maire et le Conseil Municipal de Quimper (Finistère-France) ont appris avec une grande satisfaction votre élection au Poste de Président de la République du Chili.

Nous nous réjouissons du retour de votre pays à la Démocratie et souhaitons que le Peuple chilien qui vient de traverser de pénibles épreuves, n'aura plus jamais à lutter pour défendre ses droits et ses libertés." Signé : Bernard Poignant, Député-Maire de la Ville de Quimper.

==FIN DE CITATION==

Estimado Sr. Presidente Electo:

Durnate las vacaciones, encontré fotos tomadas en mi visita en el mes de agosto.

Quiero agradecerle, de nuevo, por su cariñosa hospitalidad y sus atenciones personales.

Le adjunto fotos con una tarjeta de Navidad con fotos de mi familia (4 hijos y 6 nietos) y nuestra carta familiar anual.

Espero que estos recuerdos estrechen los lazos en nuestras familias.

Le deso ñsabiduría y valor y un muy exitoso año 1990.

Sinceramente,

Richard G. Lugar

Felicitaciones por su gran victoria.

Espero verlo en Washington y ofrecerle un muy fuerte apoyo.

(la carta familiar no se la traduje porque son esas cartas que envían los americanos a todos sus amigos, con los progresos de sus hijos, número de nietos, etc..)

RICHARD G. LUGAR
INDIANA

SH 308 SENATE OFFICE BUILDING
WASHINGTON, DC 20510
202-224-4814

COMMITTEES:
FOREIGN RELATIONS
AGRICULTURE, NUTRITION AND FORESTRY

United States Senate

WASHINGTON, DC 20510

January 2, 1990

President Elect, Republic of Chile
Dr. Patricio Aylwin
Republic of Chile
Santiago, Chile

Dear Mr. President-Elect:

During this holiday season, I have found pictures taken during my visit with you in August.

I want to thank you, again, for your warm hospitality and your personal thoughtfulness.

I am enclosing the photographs with a Christmas greeting which pictures my family (four sons and 6 grandchildren) and our annual family newsletter.

I hope these remembrances will strengthen the ties between our families.

I wish you wisdom and courage and a very successful New Year in 1990.

Sincerely,



Richard G. Lugar
United States Senator

RGL/els

*Congratulations on a great victory!
I look forward to seeing you
in Washington and offering
strong encouragement.*

Christmas, 1989

Dear Friends:

Settled in the snowy woods of McLean, we are awaiting the homecoming of John and David for Christmas.

John is coming from Tempe, Arizona, where he has completed his first semester in the Master of Business Administration course at Arizona State University. During most of the year he was employed by Student Loan Marketing Association in its Boston office, traveling New England to boost the firm's loan portfolio. His aspirations for more extensive adventures in finance dictated advanced degree work while he is single and mobile.

David completed building his house in Fort Wayne, Indiana, and in the intervals between his substantial travel in the national marketing accounts service of AT&T, he has husbanded a good stand of grass and a partially furnished residence.

Meanwhile in Indianapolis, Bob was named Director of Public Affairs at the Indianapolis Water Company. In addition, he serves on the Cable Franchising Board and the Advisory Board for Public Housing of the City of Indianapolis and the Community Service Council Board for the United Way. Bob, Lisa and their children, Richard, Nell Christie and Starr have enjoyed a stable year of growth at their residence in Northeast Marion County.

Since October 1, Mark, Deb and their three boys, Tye, Taylor and Trent have begun a transition phase. Mark accepted employment by MCI in the marketing of communication equipment in Indianapolis. He is living with Dick's mother in Indianapolis while Deb and the boys remain in Nashua, New Hampshire, pushing an urgent campaign to sell their house. They have enjoyed two good years in New England during Mark's employment with two electronics firms. Tye has started the first grade of school and Taylor has commenced an afternoon kindergarten program. Mark flies back and forth, but all are eager for a reunion in a new Indianapolis home.

Much of our excitement this year has centered on the work Char is doing in the campaign to fight birth defects and to ensure healthy babies in Indiana. She has continued to be active in the national board of the March of Dimes, but the success of the Charlene S. Lugar Birth Defects Endowment Fund drive last year set the stage this year for initiation of the Maternity Outreach Mobile, a satellite clinic equipped to do ultra-sound and fetal monitoring with a nurse practitioner and social worker aboard.

Christmas, 1989

page 2

Working with hospital and public health authorities, Char joined the Board of Directors of the Indianapolis Health Institute, a governing board of Wishard Hospital, and assumed a tri-chairmanship with Indiana Governor Evan Bayh and Indianapolis Mayor William Hudnut of the Indianapolis Campaign for Healthy Babies. She was honored at a civic leadership dinner with the Tony and Mary Hulman Public Service Award - an annual presentation for a citizen who has made a notable contribution in health services.

In addition, Char was hired as a consultant by Marsh Supermarkets - an Indiana company deeply interested in supporting programs enhancing the health of mothers and babies. Marsh has produced television spots and other promotional material involving Char to boost their community objectives.

Amidst Char's travels back and forth to Indiana, Dick and Char enjoyed two extensive foreign trips. During the first half of January, we visited the Philippines, Thailand, Malaysia, Singapore and South Korea. We were hosted to beautiful meals by the President of the Philippines, Corazon Aquino, and the Prime Minister of Singapore, Lee Kuan Yew, as well as an audience with the King of Thailand. But we also witnessed the horrible poverty of Manila, the valiant attempts to fight poverty in Negros Island in the Philippines, Refugee Site 2 on the border of Cambodia and Thailand, where 140,000 refugees are confined, and the DMZ, the grim demilitarized zone between North and South Korea.

In August, we visited the U.S. bases in Panama, Venezuela, Brazil, Argentina, Paraguay, Uruguay, Chile, Peru and Costa Rica. It was a time of courageous actions by new governments and vigorous election campaigns in Brazil, Uruguay, Chile, and Peru. We had a good opportunity to visit with the leadership and the candidates for leadership in all of these countries and to convey the deep interest which the United States has and must have in the future of their fights for democracy and market economies.

Dick also attended the inaugural of President Christiani in El Salvador as the personal representative of President Bush.

During May and early December, Dick, in his role as Co-Chairman of the U.S. Senate Arms Control Observer Group led the group to Geneva, Switzerland, and Vienna, Austria, to monitor ongoing arms control negotiations. The latter trip in December was extended to Bonn and Berlin, Germany, just three weeks after the cuts in the Berlin Wall, and included informative and moving visits with East and West Germans during these fateful and dynamic weeks.

Christmas, 1989
page 3

We are pleased to report the good news that Dick's mother, Bertha Caldwell, recovered strongly from quadruple bypass heart surgery in June and has been able to resume attendance at church, the symphony and her normal schedule of civic events.

In October, Dick and Char attended the inaugural of Michele Myers, the new President of Denison University. In August, Dick presented the address at Miami University in Oxford, Ohio, on the occasion of the 150th Anniversary of Beta Theta Pi fraternity.

We enjoyed hosting a reunion of Indiana University Beta fraternity brothers of John and David, Betsy and Jane Carpenter, Melon Van Buskirk, and David's boss, Gary Osredker and his wife, Suzanne, during the inaugural ceremonies for President Bush in January. We have subsequently been invited to see the second floor of the White House including the Lincoln Bedroom and the state dinners for King Hussein of Jordan and President Aquino of the Philippines.

Char continues her bowling career on Monday nights and tennis almost every day, with a new interest in golf this year. Dick continues to run, with competition down to two races this year but an increase in golf opportunities.

We are certainly enjoying the fame of our golden retriever, Blazer, who merits attention in this letter after his appearance in the nationally distributed book Vanity Fur and additional mention in an M magazine article, "U.S. Congress Animal House."

We look forward especially to active involvement with our children and grandchildren and to visits from many of you. The events which we are witnessing in the world lead us to believe that the years ahead will be good ones for our families if we are able to deal wisely and compassionately with the opportunities these vast changes have created.

AMBASSADE DE FRANCE
AU CHILI

Santiago, le 2 Janvier 1990

L'AMBASSADEUR

Monsieur le Président,

Je vous prie de bien vouloir trouver, ci-joint, une lettre que vous adresse Monsieur le Président de l'Assemblée Nationale ainsi que l'original de la lettre du Ministre de la Solidarité, de la Santé et de la Protection Sociale, dont le texte vous avait été communiqué le 15 décembre 1989.

Je vous prie de croire, Monsieur le Président, à l'assurance de ma très haute considération.

Daniel

Daniel LEQUERTIER
Ambassadeur de France
au Chili

*Monsieur Patricio AYLWIN AZOCAR
Président Elu du Chili*

Santiago

*Le Ministre de la Solidarité
de la Santé et de la Protection Sociale*

*République Française
Paris, le*

Monsieur le Président,

Je vous adresse mes chaleureuses félicitations pour votre succès qui redonne espoir à tous les démocrates du monde entier.

Je sais combien votre tâche sera lourde et je vous renouvelle les propositions que je vous avais faites lors de notre rencontre à PARIS. Je suis prêt à étudier avec vous, tous projets de collaboration technique dans les domaines de la santé et de la protection sociale.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'expression de ma haute considération.


Claude EVIN

Monsieur Patricio AYLWIN

RR.EE. (DIPRO) OF. ORD. N° 21/90,

OBJ.: Remite mensajes de saludo para
Presidente Electo.

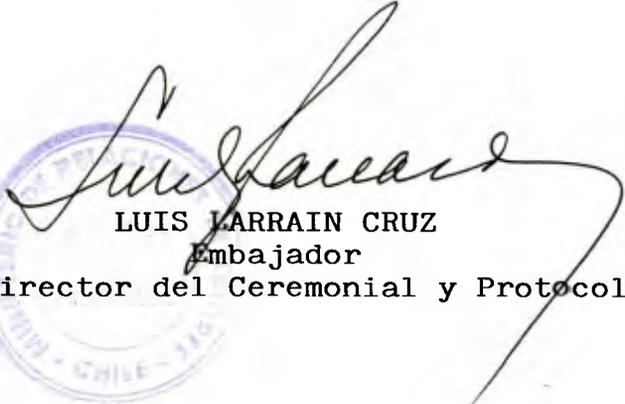
REF.: No hay.

SANTIAGO, - 2 ENE. 1990

DEL : DIRECTOR DEL CEREMONIAL Y PROTOCOLO
AL : SEÑOR PRESIDENTE ELECTO

Cúpleme remitir a US., como anexo a la presente comunicación, mensajes de saludo que han hecho llegar a esta Dirección nuestras Embajadas en la República de Argentina, España y Francia.

Saluda atentamente a US.,


LUIS LARRAIN CRUZ
Embajador
Director del Ceremonial y Protocolo



ALG/mcr

DISTRIBUCION:

- 1.- Sr. Presidente Electo C/A
- 2.- RR.EE. (ARCHIGRAL)
- 3.- RR.EE. (DIPRO), Archivo

02 ENE 90 11:17 *
242397 PDCHI CL
22788 ADPALG ED
ZCZCEXT001
PALACIO LEGISLATIVO QUITO ECUADOR ENERO 1R0/90/0930

SEÑOR DOCTOR
PATRICIO ALWIN
PRESIDENTE ELECTO DE LA REPUBLICA DE CHILE
ALLE HUERFANOS NO 1022 OK 1207*

242/ 9 /=(

2)3

,;'-,58-19 03

94\$FELICITO A USTED POR ESPECTACULAR VICTORIA ELECTORAL QUE CON FIRMA NO SOLAMENTE SUS EXTRAORDINARIAS DOTES DE ESTADISTA SINO TAMBIEN LA VOCACION DEMOCRATICA IRREVERSIBLE DE NOBLE PUEBLO CHILENO.AUGUROLE TODA CLASE DE EXITOS AL FRENTE DESTINOS ESA HERMANA NACION. ATENTO SALUDO
DR WILFRIDO LUCERO BOLAÑOS
PRESIDENTE PARLAMENTO ANDINO Y DEL
H. CONGRESO NACIONAL DEL ECUADOR

NNNN

242397 PDCHI CL
22788 ADPALG ED

+7

EE.UU. AL INSTANTE VIA WUI 016

TOD ENE 02 1120

relex-
Telex Nacional • Telex Internacional • Correo Electrónico • Acceso a Bases de Datos • Radiogramas • Facs mil

telex-Chile
Telex Nacional • Telex Internacional • Correo Electrónico • Acceso a Bases de Datos • Radiogramas • Facs mil

भारत का राजदूतावास
त्रियाना 871,
पोस्ट बॉक्स 10433,
सान्तियागो-चिले



EMBASSY OF INDIA
TRIANA 871
CASILLA 10433
SANTIAGO, CHILE

No. SANTI/123/1/90

January 10.1.90

Excellency,

I have the honour to enclose the New Year
Greetings Card for Your Excellency from the Prime Minister of
India.

Assuring Your Excellency of my highest consideration,

(Jawahar Lal)

Ambassador

His Excellency
Mr. Patricio Aylwin Azocar,
President-elect of the Republic of Chile,
Ave. Americo Vespucio Sur 1081,
Las Condes
SANTIAGO.

Spanish Edition For Texas And Northeast Mexico

El Periódico

Guillermo Letelier
EMERITUS PRESIDENT

4200 N Bicentennial Dr.
McAllen, Tx. 78504

512/631-8700
1-800-458-2209

El Periódico U.S.A.

4200 N. Bicentennial Dr., McAllen, Texas 78504 (512) 631-5628

McAllen, Texas/ Enero 16 de 1990

Señor
Patricio Aylwin Azócar
Presidente electo
de Chile
Presente.-

Estimado amigo Presidente:

En representación de "El Periódico U.S.A." todo su personal y el mío propio, como primer semanario en lengua española al servicio de los intereses del Valle del Río Grande y Sur de Texas, nos complace hacerte llegar nuestras mas sinceras manifestaciones de aprecio y apoyo con motivo del consagratorio triunfo electoral. Esto implica la designación como Presidente Constitucional y genuino intérprete de las más caras tradiciones democráticas de ese noble pueblo austral de Chile.

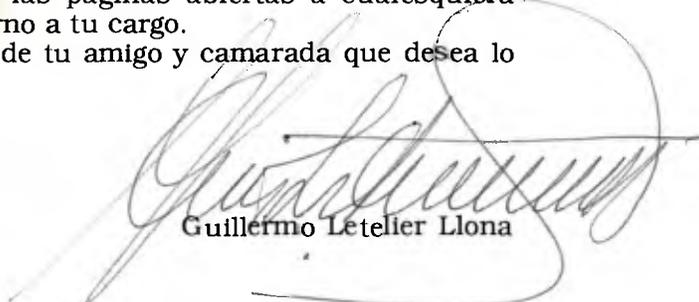
Confiamos plenamente en tu inteligencia, capacidad, cordura y buen criterio así como en tus cualidades morales para que, con la ayuda del pueblo, sus Fuerzas Armadas y el actual gobierno que termina después de una jornada electoral ejemplar que honra a los chilenos, se pueda transitar pacíficamente a la plena democracia con la aquiescencia de todos los ciudadanos en paz, justicia y libertad.

El proceso chileno, insólito e inédito en los anales de la historia americana y tal vez mundial, merece consideración aparte por tratarse del cambio gradual, pacífico y voluntario de un gobierno dictatorial, hacia la democracia integral pese a inevitables limitaciones.

No dudamos que todos estos factores favorables unidos al aporte insustituible de la Divina Providencia te darán las luces necesarias para vencer toda clase de dificultades que se presentaren en tan trascendentales momentos históricos para ese pueblo que se merece los mejores destinos.

El Periódico U.S.A. permanente defensor de las libertades y democracia en todas sus manifestaciones en esta gran nación ofrece, dentro de nuestras limitadas y modestas posibilidades, las páginas abiertas a cualesquiera publicación que fuera de interés al futuro gobierno a tu cargo.

Recibe un fuerte abrazo para tí de tu amigo y camarada que desea lo mejor para Chile y los tuyos.



Guillermo Letelier Llona

20 FEB. 1990



Provincia de Buenos Aires
Honorable Cámara de Diputados

La Plata, 8 de febrero de 1990.-

Al Señor Presidente Electo
de la República de Chile
Don Patricio Alwin
Su Despacho

De mi mayor consideración:

Me es grato dirigirme, a travez de /
estas líneas, para saludarlo a Ud., y por su intermedio al herma-
no Partido Demócrata Cristiano Chileno, con motivo del triunfo /
electoral que lo ungió Presidente de la República de Chile.

Estoy convencido, en virtud de sus an-
tecedentes, que su accionar seguramente contribuirá a consoli-
dar el sistema democrático Chileno, y no me cabe duda que su ac-
cionar de gobierno estará signado por un perfil netamente social-
cristiano.

No se me escapa lo difícil de la tarea
y los graves inconvenientes que deberá sortear. Sin embargo, se-
pa que de éste lado de la cordillera de Los Andes, amigos Demócra-
tas Cristianos estarán siempre dispuestos a brindarle, dentro de
sus posibilidades, el apoyo que sea necesario para el éxito de /
su gestión.

En este sentido, entiendo junto con otros
hombres de la Democracia Cristiana Argentina, que el régimen demo-
crático de un país Latinoamericano, no es solo tarea de los diri-
gentes políticos de ese país, sino también de toda la clase polí-
tica Latinoamericana, mas aún, para los Demócrata Cristianos /
Latinoamericanos, cuando a la cabeza de estos procesos se encuen-
tra otro Demócrata Cristiano como en el caso de Chile.

///

///

Con un fraternal abrazo, y esperando estar presentes compartiendo el momento de su asunción el día que Chile vuelva al sistema democrático, lo saludo con los mejores augurios para su gestión.

Muy atentamente.-


NICOLAS FRANCISCO LAURIA
Diputado
Presidente del Bloque Demócrata Cristiano
H.C. de Diputados Pcia. Bs. As.

14 FEB. 1990



PREALC

OFICINA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

Mariano Fernández
Juan Somera

108

12 FEB. 1990

Excelentísimo señor Aylwin:

A continuación me es muy grato transcribirle el mensaje que nos fuera enviado por el señor Director General de la OIT:

« El Director General felicita al Excelentísimo señor don Patricio Aylwin Azócar por su elección como Presidente Constitucional de la República por la libre y soberana expresión del pueblo chileno.

« El compromiso, contraído anteriormente, de participar en una Conferencia de Ministros del Trabajo de los Países Arabes Miembros de la OIT, infelizmente le impide hallarse presente en la Ceremonia de la Transmisión del Mando Presidencia, ocasión de trascendente significado para Chile y la comunidad internacional. Sin embargo, el Director General espera poder visitar Chile próximamente y tratar de la cooperación que las nuevas autoridades gubernamentales y los interlocutores sociales deseen desarrollar con la OIT.

« La OIT estará representada en la Ceremonia de la Transmisión del Mando Presidencial por una Misión Especial, integrada por Su Excelencia el señor Douglas Poulter, Presidente del Consejo de Administración de la OIT, y por el señor Wilson Vieira dos Santos, Consejero para Asuntos Latinoamericanos del Gabinete del Director General, con quienes el Presidente electo de la República tendrá ocasión de entrevistarse en Santiago.»

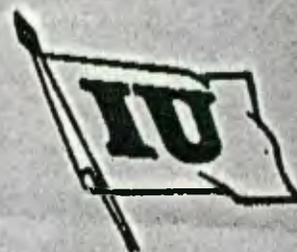
Aprovecho la oportunidad para reiterar a usted los sentimientos de mi consideración más distinguida.


Cecilia López M
Directora

Excmo. señor
Patricio Aylwin Azócar
Presidente Electo
República de Chile



IZQUIERDA UNIDA



PRESIDENCIA COLEGIADA DE TURNO
COMITE DIRECTIVO NACIONAL DE IU

Lima, 14 de diciembre de 1989.

Señor Doctor
PATRICIO AYLWIN
Presidente electo de Chile
Hotel San Francisco
SANTIAGO DE CHILE.-

Apreciado señor Presidente:

La Izquierda Unida (IU) desea expresar a Ud., y por su intermedio a todos los integrantes de "Concertación en Democracia", nuestra más cálida congratulación por su elección como Presidente de Chile.

El pueblo chileno, fiel a su destino histórico, ha reconquistado la democracia y ha afirmado en las ánforas su firme deseo de vivir en libertad para construir un futuro mejor para sus hijos.

Y en ese afán, supo elegir a un hombre que, como Ud., encarna sus esperanzas, sus alegrías, su futuro; seguros de que, como siempre, sabrá Ud. llevarlo a buen destino.

Fraternalmente,

GUSTAVO MOHME LLONA
Senador de la República de Perú
Presidente Colegiado de Turno
Comité Directivo Nacional de IU



*L'Ambasciatore d'Italia
Santiago*

Santiago, diciembre 14 de 1989

Querido Presidente,

junto con saludarle muy atentamente, le transmito el siguiente mensaje de la Secretaría Nacional del Partido Socialista Italiano, que su Secretario General, el Hon; Bettino Craxi me solicitara hacerle llegar:

Roma, 14 de diciembre 1989

"Los socialistas italianos le desean un gran éxito en las elecciones que marcaràn definitivamente el retorno de la democracia a Chile.

El amigo pueblo chileno decide con estas elecciones reafirmar su propia voluntad de vivir en libertad, después de 16 años de dictadura militar.

Señor

Patricio Aylwin

P r e s e n t e /



*L'Ambasciatore d'Italia
Santiago*

.2

Su candidatura, como expresiòn unitaria de toda la oposiciòn democràtica chilena, es interpretada por los socialistas italianos como una evaluaciòn unitaria de todo Chile para la reconstrucciòn del País, basada en una plataforma polìtica que tiene en cuenta de manera responsable las dificultades de manejo de las nuevas democracias en Países, que como Chile, deberàn superar la herida en la concordia civil manchada por la dictadura y ademàs las necesidades de estabilidad y seguridad de la economia del País.

Los socialistas italianos, al igual que estuvieron junto a los demòcratas chilenos en los oscuros años de la dictadura, estaràn cerca de usted, Presidente democràtico de Chile, y del pueblo chileno en esta delicada etapa de la vida nacional."

Con la ocasiòn le transmito las expresiones de mi màs sincera estima y consideraciòn.

Suyo

Milošević

COMUNICADO

LOS GOBIERNOS Y PUEBLOS DE LOS PAISES MIEMBROS DEL MECANISMO PERMANENTE DE CONSULTA Y CONCERTACION POLITICA SE CONGRATULAN PORQUE HAYA TENIDO LUGAR LAS ELECCIONES GENERALES EN CHILE QUE SE ESPERA CONDUZCAN A ESE PAIS HERMANO A LA VIDA DEMOCRATICA PLENA, LO QUE CONSTITUIRA UN HECHO DE TRASCENDENCIA PARA LA REAFIRMACION Y CONSOLIDACION DE LA DEMOCRACIA EN AMERICA LATINA Y UN TRIUNFO DEL PUEBLO CHILENO EN SU LUCHA POR LA LIBERTAD Y LA SOBERANIA POPULAR, QUE RETOMA LA HISTORICA TRADICION DEMOCRATICA DE ESE PUEBLO HERMANO.

15 DE DICIEMBRE DE 1989.

Luci Marchand Stens
Embajador del Perú

Muy atentamente

240320 A C
ZCZC 317 278 00278 INT/RCI153/CARACAS/CABLES
CTI 86 15 1526

PATRICIO AYLWIN
ARMEN 8 6TO PS TLF 333081
SANTIAGO

CLAT Y TODAS SUS ORGANIZACIONES SE UNEN SOLIDARIAMENTE ALEGLRIA
MERECEIDA PUEBLO TRABAJADORES CHILENOS POR SU AMPLIO TRIUNFO
ELECTORAL QUE ES TRIUNFO ELECTORAL QUE ES TRIUNFO LIBERTAD
DEMOCRACIA HACIENDO VOTOS PUEDA INICIAR CONSTRUCTIVAMENTE
PROCESO PAZ PROGRESO DESARROLLO JUSTICIA SOCIAL SOLIDARIDAD PRA
TODOS LOS CHILENOS ESPECIALMENTE LOS MAS POBRES Y MARGINADOS MUCHOS
EXITOS Y COMO SIEMPRE PUEDE CONTAR PARA TODO ESTO CON LA YA CONOCIDA
CONSTANTE SOLIDARIDAD CLAT Y SUS ORGANIZACIONES
SALUDOS FRATERNALES
EMILIO MASPERO
SECRETARIO GENERAL CLAT

NNNN

89 010 15 2 121

• Telegrama Nacional • Giro Telegrafico
• Telefonogramas • Comunicación Escrita a Blques

• Giro Telegrafico
• Comunicación Escrita a Blques

telex-Chile

• Telex Nacional • Telex Internacional • Casilla E
Electrónica • Acceso a Bancos de Datos • Printig

telex-Chile

NNNN

ZCZC FKU986 QBBO45 ROFO966

CKSO CO FRXX 097

PARISOFF DE PALAISBOURBON/173031 97/91 15 1820



M. PATRICIO AYLWIN AZOCAR

HUERFANOS 1294 QF. 33

SANTIAGODECHILE

MONSIEUR LE PRESIDENT,

LE PEUPLE CHILIEN A DECIDE HIER DE VOUS CONFIER L HONNEUR ET LA
RESPONSABILITE DE GUIDER SON RETOUR EN DEMOCRATIE

LE GROUPE SOCIALISTE DE L ASSEMBLEE NATIONALE FRANCAISE ET SON
PRESIDENT SOUHAITENT VOUS ADRESSER LEURS FELICITATIONS ET LEURS
ENCOURAGEMENTS

NOUS SERONS DEMAIN AUX COTES DU CHILI DEMOCRATIQUE COMME NOUS AVONS
ETE HIER SOLIDAIRES DU CHILI DE LA SOUFFRANCE

JE VOUS PRIE DE CROIRE, MONSIEUR LE PRESIDENT, A L ASSURANCE DE MA
HAUTE CONSIDERATION

LOUIS MERMAZ

PRESIDENT DU GROUPE SOCIALISTE



MITSUBISHI CHILE LTDA.

Santiago, Diciembre 15, 1989

Señor
Don Patricio Aylwin A.
Presidente Electo de la
República de Chile
P R E S E N T E

Distinguido Sr. Aylwin:

En nombre de la Cámara Chileno-Japonesa de Comercio A.G. y en el mío propio, me es muy grato felicitarlo por su flamante elección como Presidente de la República de Chile, para el período 1990-1994.

Aprovecho esta oportunidad para expresar a Ud. los sentimientos de mi más alta consideración y estima, deseándole al mismo tiempo el mayor éxito en su futuro gobierno.

Saluda atentamente a Ud.,

Koji Mizuno
Presidente Cámara Chileno-Japonesa de Comercio A. G.
Presidente Mitsubishi Chile Ltda.



AMBASSADE
DE
BELGIQUE

L'ambassade de Belgique a l'honneur de faire parvenir à son Excellence Monsieur Patricio Aylwin, Président élu de la République du Chili, le message suivant qui Lui est adressé par Monsieur Wilfried Martens, Premier Ministre du Royaume de Belgique:

"Tant au nom du Gouvernement Belge qu'en mon nom personnel, je suis heureux de vous adresser mes plus vives félicitations à l'occasion de votre élection à la Présidence de la République.
"Au moment où le Chili s'apprête à s'engager bientôt sur la voie des libertés démocratiques retrouvées, je forme les voeux les plus chaleureux de succès dans la haute mission que le peuple chilien vous a confiée."

Santiago du Chili, le 15 décembre 1989



A Son Excellence
Monsieur Patricio Aylwin
Président élu de la
République du Chili

*Embajada
de la
República Argentina*

"Buenos Aires, 15 de diciembre de 1989.

"Señor Presidente Electo
"de la República de Chile
"D. PATRICIO AYLWIN AZOCAR

"En nombre del pueblo argentino todo y
"en el mío propio, hago llegar nuestra fraternal felicitación al pue
"blo de Chile y a Usted por su brillante elección a la Presidencia
"de la República."

"La Argentina se regocija del tan espe-
"rado retorno a la Democracia de la Nación chilena y estamos seguros
"que ello augura un futuro de intensa cooperación entre nuestros dos
"países."

"CARLOS SAUL MENEM"

De mi mayor consideración,

Tengo el honor de expresarle por medio de la presente, mis más sinceras felicitaciones por su reciente elección al importantísimo cargo de Presidente de la República de Chile.

Deseándole pleno éxito en sus nuevas y delicadas funciones, hago propicia la ocasión para hacer llegar a Usted, su familia, sus colaboradores y a todo el pueblo chileno mis más sinceros deseos de paz y bienestar en esta Navidad y Año Nuevo.



Sven B. Meili

Señor

Patricio Aylwin Azócar

Presidente Electo de Chile

P r e s e n t e



*L'Ambasciatore d'Italia
Santiago*

Santiago, diciembre 15 de 1989

Señor Presidente,

en un día tan especial como este es una gran felicidad y un alto honor para mi transmitirle el mensaje del Presidente del Senado de la República Italiana, señor Giovanni Spadolini:

"Desde el Senado de la República italiana, deseo expresarle las más afectuosas y vivas felicitaciones por su elección a la Presidencia de la República de Chile. Su éxito, reafirmado por el sufragio popular libremente expresado, marca la reinsertión de su noble y gran País, al conjunto de aquellas naciones que basan su propia existencia en la supremacía del derecho, la legalidad y la voluntad del pueblo.

Con la ocasión deseo asimismo reconfirmarle, de acuerdo a lo manifestado en nuestro reciente encuentro en el

PARTITO DEMOCRATICO CRISTIANO SAMMARINESE

IL SEGRETARIO GENERALE

San Marino, 15 Dicembre 1989

PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO
Carmen, 8 - 6° Piso
SANTIAGO-----
Cile

I Democratici Cristiani Sammarinesi esultano per la vittoria riportata alle elezioni politiche del vostro Paese dall'Amico Patricio Aylwin, eletto Presidente della Repubblica e formulano al neo-Presidente e al Partito Democratico Cristiano Cileno, che in questi lunghi anni ha condotto una grande battaglia per riportare la democrazia e la libertà nel paese, i più sinceri auguri di buon lavoro.

IL SEGRETARIO GENERALE
- Pier Marino Menicucci -



*L'Ambasciatore d'Italia
Santiago*

Santiago, 15 de diciembre de 1989.

Señor Presidente,

el hon. Arnaldo Forlani, Secretario Político de la Democracia Cristiana italiana, me encarga hacerle llegar la expresión de sus vivas felicitaciones por el resultado de las elecciones chilenas.

El Hon. Forlani ha publicamente comentado dicho resultado de la siguiente manera:

" Hemos siempre seguido de cerca los acontecimientos chilenos con amistad y con un compromiso de activa solidaridad. La pacífica transición a la democracia en Chile abrirá un camino para una mejor colaboración entre nuestros Países y también a una más amplia evolución política en el continente latino-americano".

Me valgo de la ocasión, señor Presidente, para reiterarle las expresiones de mi más alta y distinguida consideración y aprecio personal.

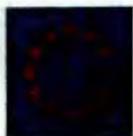
Jvjo

Señor

Patricio Aylwin

Presente

Milo Diz



COMISION DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
DELEGACION PARA AMERICA LATINA
OFICINA DE SANTIAGO

AL EXCMO. SR. DON PATRICIO AYLWIN, PRESIDENTE ELECTO DE CHILE

En estos momentos alegres de ese brillante triunfo electoral que abre las puertas plenamente al reencuentro de Chile con su historia democrática y ratifica, ante los ojos admirados del mundo, la voluntad chilena de construir un futuro común en paz y libertad, recuerdo con gran satisfacción nuestro intercambio de opiniones durante su visita a la Comisión Europea, sus planteamientos de reconciliación de todos los chilenos, sus agudos análisis sobre los desafíos a que deberá hacer frente el gobierno democrático y su inequívoca voluntad de sentar las bases de la plena recuperación de la tradición republicana y civilista de ese gran país.

Permítame expresarle, Señor Presidente electo, mi más cordial felicitación por haber sabido encauzar las ansias renovadoras de un pueblo, por haber sabido dirigir la coalición democrática que le apoya por entre todas las dificultades del proceso transicional, por haber sabido insuflar a los chilenos la confianza en sí mismos y en su capacidad por ser dueños de su propio destino.

Puede usted estar convencido, señor Presidente electo, que en unos momentos en los que el viento de la libertad sopla desde el Este, la Comisión Europea y la Comunidad en su conjunto, no permanecerán impasibles ante estos otros vientos de libertad que soplan ahora también del Oeste. Las elecciones han abierto la puerta a una plena cooperación entre un Chile democrático y la Comunidad Europea.

Abel MATUTES

Comisionado europeo para las relaciones con América Latina

Bruselas, 15 de diciembre de 1989

NNNN

ZCZC FKU990 ZTL715 TTL553
CKSO CO FRXX 072
PARIS 72/70 15 1831



MR LE PRESIDENT AYLWIN
AMBASSADE DE FRANCE AU CHILI
ANDRES PELLO 1869
SANTIAGO-DE-CHILE

JE SALUE LA VICTOIRE ECLATANTE QUE VOUS VENEZ DE REMPORTEZ AUX
ELECTIONS PRESIDENTIELLES, VICTOIRE QUI EST CELLE DU PEUPLE CHILIEN
UNI POUR RETROUVER LES VOIES DE LA DEMOCRATIE ET DE LA LIBERTE.
ASSURE DE LA CONFIANCE DE VOTRE PEUPLE, VOUS POURREZ COMPTER SUR
NOTRE SOUTIEN ET SUR NOTRE AMITIE POUR VOUS AIDER DANS VOTRE TACHE.

PIERRE MAUROY

TELECOMUNICACIONES VTR VIA SATELITE VTR

TELECOMUNICACIONES VTR VIA SATELITE VTR

WTR



NNNN

ZCZC FKU969 ZTL701 TTL539
CKSO CO FRXX 057
PARIS 57/55 15 1232

TELECOMUNICACIONES
15.DIC.1989
TELEGRAMAS

MIR PATRICIO AYLWIN AZOCAR
PRESIDENT ELU DU CHILI
CARMEN 8
SANTIAGODECHILE

AVEC VOTRE BRILLANTE ELECTION C'EST UNE AVANCEE DE LA LIBERTE DANS
LE MONDE ET UNE NOUVELLE VICTOIRE DE NOTRE FAMILLE DEMOCRATE
CHRETIENNE QUE VOUS NOUS OFFREZ. JE M'EN REJOUIS ET VOUS FELICITE,
ET AVEC VOUS TOUT LE PEUPLE CHILIEN.

PIERRE MEHAIGNERIE PRESIDENT DU CDS

NNNN

ZCZC FKU991 QBA447 ROFO980

CKSO CO FRXX 100

PARISOFF DE PALAISBOURBON/172031 100/92 15 1907



M PATRICIO AYLWIN AZOCAR

CONCERTACION DE PARTIDOS DEMOCRATICOSALAMEDO 309-P3

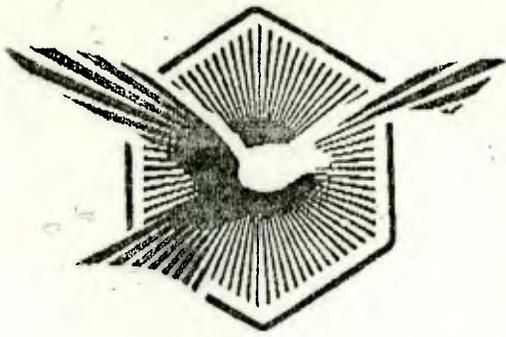
SANTIAGODECHILE

MONSIEUR LE PRESIDENT,

LE PEUPLE CHILIEN A DECIDE HIER DE VOUS CONFIER L HONNEUR ET LA
RESPONSABILITE DE GUIDER SON RETOUR EN DEMOCRATIELE GROUPE SOCIALISTE DE L ASSEMBLEE NATIONALE FRANCAISE ET SON
PRESIDENT SOUHAITENT VOUS ADRESSER LEURS FELICITATIONS ET LEURS
ENCOURAGEMENTSNOUS SERONS DEMAIN AUX COTES DU CHILI DEMOCRATIQUE COMME NOUS AVONS
ETE HIER SOLIDAIRES DU CHILI DE LA SOUFFRANCEJE VOUS PRIE DE CROIRE, MONSIEUR LE PRESIDENT, A L ASSURANCE DE MA
HAUTE CONSIDERATION

LOUIS MERMAZ

PRESIDENT DU GROUPE SOCIALISTE



CENTRE DES DÉMOCRATES SOCIAUX

TELEGRAMME

Monsieur Patricio AYLWIN AZOCAR
Président élu du CHILI
Carmen 8
SANTIAGO DU CHILI

Paris, le 15 décembre 1989

AVEC VOTRE BRILLANTE ELECTION C'EST UNE AVANCEE DE LA LIBERTE
DANS LE MONDE ET UNE NOUVELLE VICTOIRE DE NOTRE FAMILLE
DEMOCRATE CHRETIENNE QUE VOUS NOUS OFFREZ. JE M'EN REJOUIS
ET VOUS FELECITE ET AVEC VOUS, TOUT LE PEUPLE CHILIEN.

PIERRE MEHAIGNERIE
Président

240320 A C
ZCZC 343 267 002 /TCL828/SANJOSE/CR
CTI 18 15 1255

PATRICIO AYLWIN
PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO
SANTIAGO

DEMOCRISTIANOS DEL MUNDO CELEBRAMOS JUBILOSOS SU TRIUNFO
FELICITACIONES
JORGE ARTURO MONGE ZAMORA

NNNN

00 018 15 - 20 : 50

SERVICIO

VTR

VIA SATELITE

VTR

TELECOMUNICACIONES

SATELITE

VTR

SERVICIO TELEX

VTR

VIA SATELITE

VTR

WTR

TELECOMUNICACIONES
1870 - 16.12.89
SERVICIO TELEX

16.12 08:25

#

340260d pbvtr ck
PUBP GB 250303F

PARIS LE 16/12/89

MR. PATRICIO AYLWIN
HUERFANOS 1294
OF 33
SANTIAGO - CHILE

FELICITACIONES, SENOR PRESIDENTE. PUNTO FELIZ CON EL TRIUNFO DE LA
DEMOCRACIA ESPERANDO QUE CHILE VUELVA A SER LO QUE FUE. LO SALUDA EN
LA FRATERNIDAD DEMOCRATA CRISTIANA
INES MONGE DE JOLLY

++

#

340260d pbvtr ck
PUBP GB 250303F

WTR

240320 A C

ZCZC 415 425 00425 INT/RCI177/00187ROMATELEX

CTI 101 16 0815

AL PRESIDENTE PATRICIO AYLWIN
ANTIAGO

VICINA AL POPOLO CILENO NEL DOLOROSO PERIODO APERTO DAL
SACRIFICIO DEL PRESIDENTE ALLENDE FIRENZE CHE HA SEMPRE
ACCOLTO ED APPOGGIATO QUANTI COMBATTEVANO LA DITTATURA
MILITARE SALUTA CON GIOIA QUESTO MOMENTO CHE RIPORTA IL
CILE SUL CAMMINO DELLA DEMOCRAZIA NEL RICORDO DELLA
CONFERENZA CHE NEL 1985 RIUNENDO IN QUESTA CITTA' TUTTE
LE FORZE DI OPPOSIZIONE AL REGIME DI PINOCHET RAPPRESENTO'
UNA PRIMA APERTURA ALLA SPERANZA STOP A NOME DEL
CONSIGLIO
COMUNALE E MIO PERSONALE FORMULO A LEI UN CALOROSO AUGURIO
DI BUON LAVORO NEL SUO IMPEGNATIVO COMPITO AL SERVIZIO DEL
SUO PAESE

GIORGIO MORALES SINDACO DI FIRENZE

NNNN

241300 H ST60

NNNN

ZCZC FKU004 ZTK460 TTK027

CKSO CO FRXX 073

PARIS TELEPHONE DE GAGNY 73/66 16 2149



SEÑOR PATRICIO AYLWIN AZOCAR PRESIDENTE PARTISO DEMOCRATA CHRISTIANO
Y PRESIDENTE DE CHILE
EDIFICIO SANTA LUCIA CARMEN NO 8 PISO 6
SANTIAGOCHILE

FELICITACIONES PARA NUESTRO PRESIDENTE DON PATRICIO AYLWIN,
RECORDANDO EMOCIONAZAMENTE, ENCUENTRO COMUNIDAD CHILENA PARISINA,
ESPERANDO RESTABLICIMIENTO SIDEDIGNO REGIMEN DEMOCRATICO. A VUESTRA
DISPOSICION

COLLECTIF DES FEMMES CHILIENNES EXILES COFECH
FLORA FERNANDEZ SECRETARIA Y PRESIDENTE INTERINA COFECH
LAURA MATELUNA INCARGADA INTERNATIONALE
COFECH 3 RUE BEAU GRENELLE 75015 PARIS

240320 A C
ZCZC 058 117 00117 IN. RCI209/MOSCU
CTI 201/172 18 1650

ETATPRIORITE
EGO PREVOSHODITELSTVI GOSPODINU
PATRICIO AYLWIN AZOCAR
SANTIAGO

PRIMITE ISKRENNIE POZDRAVLENIIA PO SLUCHAIU IZBRANIIA VAS
PREZIDENTOM RESPUBLIKI CHILI.
SOVETSKIE LIUDI OCENIVAIUT SOSTOIAVSHIESIA VYBORY KAK PERELOMNOE
SOBYITE V POLITICHESKOI ISTORII VASHEI STRANY, UBEDITELNO
PROIAVLENIE DEMOKRATICHESEKIH TRADICII DRUJESTVENNOGO CHILIISKOGO
NARODA.

VYRAJAE M UVERENNOST, CHTO VOSSTANOVLENIE DOBRYH OTNOSHENII
MEJDU NASHIMI STRANAMI OTVECHALO BY INTRESAM SOVETSKOGO I
CHILIISKOGO NARODOV, UKREPLENIIA MIRA I MEJDUNARODNOGO
SOTRUDNICHESTVA.

PREZIDIUM VERHOVNOGO SOVETA SSSR
MOSKVA, KREML
18 DEKABRIA 1989 GODA

TRADUCCION NO OFICIAL
EXCELENTISIMO SENOR
PATRICIO AYLWIN AZOCAR
SANTIAGO, CHILE
TELEFAX 334602

RECIBA SINCERAS FELICITACIONES CON MOTIVO DE SU ELECCION COMO
PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DE CHILE. EL PUEBLO SOVIETICO CONSIDERA
LAS ELECCIONES CELEBRADAS COMO UN ACONTECIMIENTO CRUCIAL DE LA
HISTORIA POLITICA DE SU PAIS, UNA MANIFESTACION CONVINCENTE DE LAS
TRADICIONES DEMOCRATICAS DEL PUEBLO AMIGO CHILENO.

EXPRESAMOS LA SEGURIDAD DE QUE EL RESTABLECIMIENTO DE LAS
BUENAS RELACIONES ENTRE NUESTROS PAISES CORRESPONDERIA A LOS
INTERESES DE LOS PUEBLOS SOVIETICO Y CHILENO, AL FORTATECIMIENTO
DE LA PAZ Y LA COOPERACION INTERNACIONAL.

PRESIDIUM DEL SOVIET SUPREMO
DE LA URSS
MOSCU, KREMLIN

18 DE DICIEMBRE DE 1989

NNNN

tel

• Telex Nacional • Telex Internacional • Cas. de Electrónica • Correo
Electrónico • Acceso a Bancos de Datos • Preprograma • Facsimil

telex-Chile

• Telex Nacional • Telex Internacional • Cas. de Electrónica • Correo
Electrónico • Acceso a Bancos de Datos • Preprograma • Facsimil

telex-Chile

• Telex Nacional • Telex Internacional • Cas. de Electrónica • Correo
Electrónico • Acceso a Bancos de Datos • Preprograma • Facsimil

telex-Chile

• Telex Nacional • Telex Internacional • Cas. de Electrónica • Correo
Electrónico • Acceso a Bancos de Datos • Preprograma • Facsimil

240320 A C
ZCZC 124 157 00157 INT/BCL636/SAOPAULO/SP
CTI 30 18 1057

PRESIDENTE
PATRICIO AYLWIN
RUA ARTURO MEDINA, 3684
PROVIDENCIA

COM MEU ABRACO, FELICITACOES HISTORICA VITORIA: SUA ELEICAO
SIGNIFICA CERTEZA AVANCO DEMOCRACIA E INTEGRACAO LATINO-AMERICANA.
FRANCO MONTORO
PRESIDENTE DO INSTITUTO LATINO AMERICANO

NNNN

18 DIC 1988

1705

SERVICIO TELEX

VTR

VIA SATE

SIONES VTR

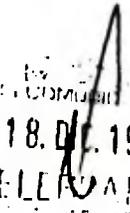
NNNN

IA RCA

ZCZC NCH115 AUN842 YBU905 ON117

CKSO CO N000 042

OSLO 42/41 18 1250


 TELECOMUNICACIONES
 18. DIC. 1989
 TELEGRAMAS

PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO

CARMEN 8 GP

SANTIAGO

CONGRATULATIONS WITH THE ELECTION AND THE PRESIDENT OF CHILE.
 THE BEST WISHES FOR THE FUTURE AND FOR THE DEMOCRACY.
 FROM THE CHRISTIAN DEMOCRATIC PARTY IN NORWAY
 GUNNAR HUSAN, SECRETARY GENERAL
 KJELL MAGNE BONDEVIK, PRESIDENT



*L'Ambasciatore d'Italia
Santiago*

Santiago, diciembre 18 de 1989

Señor Presidente,

nuestro Ministro de Relaciones Exteriores
Señor Gianni de Michelis, me solicita transcribirle
el siguiente mensaje:

"Con el regreso de Chile a la democracia y a la libertad después de 16 años de dictadura y opresión, asistimos a la realización de un evento largamente esperado y logrado con mucho esfuerzo, pero en cual siempre confiamos tenazmente en consideración a la larga tradición democrática de su País y al coraje del pueblo chileno.

Justamente en el momento en que, junto con su elección como Presidente de la República, renacen las esperanzas de la Nación, deseo asegurarle que no dejaremos de robustecer los lazos de antigua amistad entre nuestros dos Países y de ofrecer nuestro apoyo para el éxito de su futura gestión de gobierno en favor del proceso democrático chileno."

Tuyo

Señor
Patricio Aylwin
Presente

Ugo di Zuri



*L'Ambasciatore d'Italia
Santiago*

Santiago, diciembre 18 de 1989

Señor Presidente,

una vez más, mi estimado señor Presidente, tengo el honor de transcribirle un mensaje del Señor Giulio Andreotti, Presidente del Consejo de Ministros Italiano:

"Con ocasión de su elección como Jefe de Estado de la República de Chile, a la cual Italia se siente unida por tantos vínculos antiguos y recientes, deseo hacerle llegar, a nombre del Gobierno italiano y mío personal, las más sentidas expresiones de alegría y los más fervorosos augurios para una feliz gestión del alto mando que le fuera conferido por la soberanía popular. Estoy seguro que su designación como guía de la Nación chilena favorecerá el logro de las nuevas metas de desarrollo político, social y económico de su País, junto a una consolidación de las ya óptimas relaciones existentes entre Chile e Italia.

Junto al grato recuerdo de nuestros recientes encuentros, le envío mi más cordial saludo."

Tuyo

Señor

Patricio Aylwin

P r e s e n t e /

Ugo d.



*L'Ambasciatore d'Italia
Santiago*

Palacio Giustiniani, los sentimientos de solidaridad de Italia y la firme voluntad de cooperar con Chile en su retorno al camino del desarrollo económico y progreso civil después de largos años de dictadura.

Junto a los mejores deseos en el cumplimiento del alto mandato que se apresta a recibir, le envío mi más sincero y cordial saludo."

Reciba, Señor Presidente, mis más sinceras felicitaciones y los mejores augurios para esta nueva etapa

Tugo

Milo di

Felicitación

C. SEÑOR PATRICIO AYLWIN AZOCAR
PRESIDENTE DE LA REPUBLICA ELECTO.
SANTIAGO, CHILE.

Muy honorable Señor Presidente:

Desde los países extranjeros ciudadanos como el suscrito muy en lo particular, nos vanagloriamós por la desición del pueblo Chileno. al elegirlo Presidente de la Republica de Chile, después de sufriri 16 años de opresión de un Gobierno militar usurpador, ajeno a la Democracia y libertad social.

Por lo anteriormente expuesto y en lo particular, resiba de un ciudadano mexicano mis mas sinceras felisitaciones, que los progrmas de su Gobierno tengan exito en todo lo que se proponga relizar en vien de los Chilenos y reyne la fraternidad en vien de las clases sociales.

Monterrey, Nuevo León, a 18 de Diciembre de 1989.


SANTIAGO MARÍN ENCINIA

Sanfransisco Núm. 2205
Residencial Florida
C.P. 64810 Monterrey, Nuevo León.

NNNN

IA RCA

ZCZC NCH115 AUN842 YBU905 0N117

CKSO CO N000 042

OSLO 42/41 18 1250

PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO

CARMEN 8 6P

SANTIAGO

CONGRATULATIONS WITH THE ELECTION AND THE PRESIDENT OF CHILE.

THE BEST WISHES FOR THE FUTURE AND FOR THE DEMOCRACY.

FROM THE CHRISTIAN DEMOCRATIC PARTY IN NORWAY

GUNNAR HUSAN, SECRETARY GENERAL

KJELL MAGNE BONDEVIK, PRESIDENT



Declaraciones del Vocero del Ministerio de
Relaciones Exteriores de China

El señor Patricio Aylwin Azócar es un amigo muy conocido del pueblo chino. Nos congratulamos cordialmente de su elección como Presidente de la República de Chile. El Presidente Yang Shangkun le ha dirigido un mensaje de felicitación. Estamos seguros de que durante el Gobierno presidido por el señor don Patricio Aylwin, las relaciones amistosas entre nuestros dos países acusarán un mayor fortalecimiento y desarrollo.

240320 A C
ZCZC 471 393 00393 INT/DCL875/FRANKFURTAM/MAIN
CTI 74 19 1429

TO THE ELECTED PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF CHILE,
SENIOR PROFESSOR PATRICIO AYLWIN,
SANTIAGO

TO YOUR GREAT SUCCESS IN THE ELECTION FOR
PRESIDENT OF REPUBLIC OF CHILE I LIKE TO SEND
YOU MY BEST CONGRATULATIONS.
I SINCERELY HOPE THAT YOUR COURSE OF SOCIAL MARKET
ECONOMY WILL LEAD YOUR COUNTRY TO A PEACEFUL AND
SUCCESSFUL FUTURE.
WITH BEST PERSONAL WISHES
YOURS SINCERELY
DR. DIETER MURMANN
CHAIRMAN OF ECONOMY COUNCIL OF CDU
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

NNNN

240320 A C
ZCZC 518 428 00428 INT/DCA403/WASHINGTON/DC
CTI 146 19 1134

DON PATRICIO AYLWIN
PRESIDENTE ELECTO REPUBLICA DE CHILE
CARMEN 8
SANTIAGO

EN MI CARACTER DE JEFE DE LA JUNTA DIRECTIVA DEL INSTITUTO NACIONAL
DEMOCRATA PARA ASUNTOS INTERNACIONALES NDI ME ES UNA GRAN
SATISFACCION PODER FELICITARLE POR SU ABRUMADORA ELECCION COMO
PRESIDENTE DE CHILE.

ESTA IMPORTANTE TRANSCENDENTAL GRAN FIESTA CIVICA QUE LOS CHILENOS
LLEVARON A CABO EL DIA 14 DE DIC., HECHO QUE CONSTITUYE ADEMAS UN
AVANCE NOTABLE DE LA DEMOCRACIA MUNDIAL SU ASUNCION A LA PRESIDENCIA
EN MARZO, SIN DUDA SERA UN SIMBOLO PARA TODOS LOS DEMOCRATAS DEL
HEMISFERIO AL DAR INICIO POR LA PRIMERA VEZ EN LA HISTORIA A UNA
COMUNIDAD HISPANO-PARLANTE DE SURAMERICA CONFORMADA POR GOBIERNOS
DEMOCRATICOS.

EL NDI SIENTE UN GRAN BENEPLACITO DE HABER PODIDO ACOMPAÑAR EN
ESTOS ULTIMOS ANOS AL PUEBLO CHILENO EN SU MARCHA HACIA LA NORMALIDAD
INSTITUCIONAL. ESTAREMOS A SU DISPOSICION PARA CUALQUIER COLABORACION
EN EL FUTURO.

WALTER F MONDALE

NNNN

発電 EOX2750 DEC20 '89 18:26JST (MSE21D24) page.1

ZCZC

TOKRM

.TOKDMHS DEC20 '89 18:25JST

SENR

PATRICIO AYLWIN AZOCAR
PRESIDENTE ELECTO DE LA
REPUBLICA DE CHILE
AV AMERICO VESPUCIO 1081
LAS CONDES SANTIAGO CHILE

SENR

PATRICIO AYLWIN AZOCAR
PRESIDENTE ELECTO DE LA
REPUBLICA DE CHILE

DISTINGUIDO SENOR.

ME ES GRATO DIRIGIRME A UD. EN MI CALIDAD DE PRESIDENTE DEL COMITE
EMPRESARIAL JAPON-CHILE Y PRESIDENTE DE MITSUBISHI CORPORATION,
PARA EXPRESARLE MIS MAS CORDIALES CONGRATULACIONES AL SER ELEGIDO
POR EL PUEBLO DE SU PAIS PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DE CHILE.

EN ESTA HORA TAN SIGNIFICATIVA PARA SU HERMOSA PATRIA, HAGO VOTOS
POR EL EXITO DE SU FUTURO GOBIERNO, ASI COMO TAMBIEN, POR SU VENTURA
PERSONAL Y LA DE SU DISTINGUIDA FAMILIA.

MUY ATENTAMENTE ,

SHINROKU MOROHASHI
PRESIDENTE DEL COMITE EMPRESARIAL JAPON-CHILE
PRESIDENTE DE MITSUBISHI CORPORATION

NNNN



L'Ambasciatore d'Italia
Santiago

Enviado por Jax e Navalo
21.12

5107

Santiago, diciembre 20 de 1989

Señor Presidente,

como tuve ya el honor de comunicarle, el día sábado 16 recién pasado, una delegación de la Confindustria estará en Santiago desde el domingo 14 hasta la tarde del miércoles 17 del mes de enero próximo.

La delegación había programado la visita para el mes de mayo, fui yo quien insistí para que ésta fuera anticipada, asegurando que no habría segunda vuelta electoral y por lo tanto de la importancia, desde el punto de vista tanto económico como político, que inmediatamente después de su elección, empresarios italianos apuntasen nuevamente la atención sobre Chile, para el desarrollo de las relaciones económicas entre los dos Países.

./.

Señor Presidente
Patricio Aylwin
Presente /



*L'Ambasciatore d'Italia
Santiago*

./.

Al respecto, le estaría muy agradecido, Señor Presidente, si Usted pudiera recibir a los integrantes de esta delegación, ya que tal encuentro contribuiría ciertamente a consolidar la confianza de los empresarios italianos en el futuro de Chile.

En espera de su atenta respuesta, le ruego aceptar las expresiones de mi más alta consideración y estima,

J. J. O

Milo L.

240140 A N
ZCZC 700 122 471 881 00878 INT/RCI311/SOFIA
CTI 85 21 1035 RTX NUNDA

ATPRIORITE
M. PATRICIO AYLWIN
PRESIDENT ELU DE LA REPUBLIQUE DE CHILI
PROVIDENCIA

VEUILLEZ AGREER MES FELICITATIONS CORDIALES QUE JE VOUS
ADRESSE A L'OCCASION DE VOTRE ELECTION COMME PRESIDENT
DE LA REPUBLIQUE DE CHILI STOPALI JE VOUS SOIHAITE SINCEREMENT
DE LA REPUBLIQUE DE CHILI STOPALI JE VOUS SOIHAITE SINCEREMENT
DE SUCCES DANS VOS ACTIVITES HAUTEMENT RESPONSABLES POUR
LE BIEN DU PEUPLE CHILIEEN VIRG FOUR LA PAIX VIRG LA DEMOCRATIE
ET LE PROGRES SOCIAL STOPFIEN.

PETAR MLADENOCW AZSKFIDENT DU CONSEIL D'ETAT
DE LA REPUBLIQUE POPULAIRE DE BULGARIE

NNNN 21 DIC 1989
1120



Santiago, 21.12.1989

D-234

ESTIMADO SEÑOR AYLWIN:

Tengo el agrado de adjuntar a la presente, transcripción del Telex que le envía el Presidente del Estado de Israel, Chaim Herzog, con motivo de felicitarle por haber sido elegido Presidente de la República de Chile.

Hago propicia la oportunidad para reiterarle mis más cálidas felicitaciones en esta Navidad y mis mejores para el Año Nuevo.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'D. Mokady', with a long horizontal stroke extending to the right.

DANIEL MOKADY

Embajador de Israel

SEÑOR
PATRICIO AYLWIN
PRESIDENTE ELECTO
PRESENTE



Embajada de Guatemala

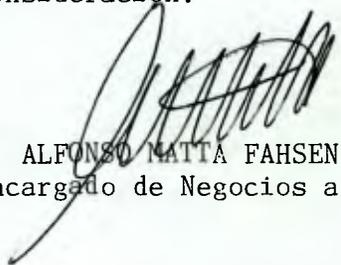
Nota No.1039.89.ADM.

Santiago, 26 de Diciembre de 1989

Estimado Señor Aylwin:

Tengo el honor de dirigirme a usted en ocasión de acusar recibo de la carta que dirige al Presidente Constitucional de la República de Guatemala, Señor Marco Vinicio Cerezo Arévalo, la que se le hará llegar por medio de nuestra Valija Diplomática de esta semana.

Hago propicia la oportunidad para augurarle muy sinceramente gran éxito en sus altas y delicadas funciones tanto ahora como en el futuro, y aprovecho la oportunidad para patentizarle las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.



ALFONSO MATTA FAHSEN
Encargado de Negocios a.i.

Señor
PATRICIO AYLWIN AZOCAR
Presidente Electo
CHILE

avenue 10. casilla 36

AMF/aao

Stgo

Apartado Postal 1114
San Salvador
El Salvador C.A.

Santiago, 12 de enero de 1990

Sr.
Patricio Aylwin
Presidente Electo de Chile
Presente

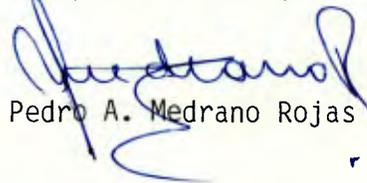
Estimado don Patricio:

En primer lugar deseo felicitarlo muy sinceramente por su elección como Presidente de Chile y expresarle mis mejores deseos de éxito en el ejercicio de tan honrosa pero difícil responsabilidad. En lo personal sé que implica un sacrificio enorme, tanto para Ud. como para su familia, y que las expectativas acumuladas en 16 años de dictadura presionarán fuertemente en el delicado y complejo tránsito a la democracia.

En los próximos años, los ojos del mundo estarán puestos en nuestro querido país esperanzados en el éxito de su gobierno, que en definitiva será el de todos los chilenos. En estas condiciones, quiero manifestarle todo mi apoyo y disponibilidad para colaborar con Ud. y su gobierno en todo aquello que esté dentro de mis posibilidades.

Me habría gustado poder saludarlo personalmente, pero comprendo que la mejor forma de ayudar a los amigos es no molestarlos cuando están ocupados. En todo caso quiero que sepa que si Ud. estima que puedo prestar algún servicio a Ud. y a su gobierno, sería para mí un alto honor. Usted sabe el aprecio y respeto que le tengo y realmente me sentiría muy honrado si pudiera hacerlo, como en otra época y en otro plano tuve la posibilidad de demostrárselo. Pero quiero que sepa que de ninguna manera le estoy pidiendo que me ayude a resolver algo personal. Después de mucho esfuerzo he logrado una estabilidad profesional en Naciones Unidas difícil de lograr hoy día. Desde este punto de vista no tengo problemas, gracias a Dios. Sin embargo, estoy dispuesto a renunciar a todas las ventajas y privilegios de Naciones Unidas si Ud. considera que puedo ser útil en algo, porque en definitiva me interesa profundamente mi país y comparto los mismos anhelos de millones de chilenos que esperan y confían en el éxito de su gobierno.

Reciba Ud. y su familia, el afecto de siempre de su amigo


Pedro A. Medrano Rojas

P.D. Con Marcelo Zapata he dejado mi dirección en el exterior.

052 955

240320 A C
ZCZC 809 784 00779 INT/RCI557/CARACASCABLES
CTI 162 25 1000

EXCELENTISIMO SENOR PRESIDENTE
PATRICIO AYLWIN
PRESIDENTE DE LA REPUBLICA CHILE
SANTIAGO

John P. Mora

DIRECCION: PALACIO DE LA MONEDA, ALAMEDA BERNARDO O'HIGGINS,
SANTIAGO CHILE.
EL CENTRO INTERNACIONAL DE FORMACION ARISTIDES CALVANI (IFEDec) SE
UNE AL REGOCIJO DEL PUEBLO CHILENO Y DE TODA LA GRAN NACION
LATINOAMERICANA POR SU ASUNCION A LA PRIMERA
MAGISTRATURA DE SU
PAIS, POR EL SIGNIFICADO TRASCENCENTAL QUE ESTE ACONTECIMIENTO TIENE
PARA LA DEMOCRACIA CONTINENTAL Y POR TRATARSE, EN LO PERSONAL, DE
QUIEN HA SIDO COLABORADOR Y ES AMIGO MUY QUERIDO DE ESTA
INSTITUCION, QUE A SU PASO POR ELLA HA DEJADO GRATOS RECUERDOS Y
DESPERTADO SENTIMIENTOS DE ADMIRACION,
SIMPATIA Y APRECIO. ESTAMOS
SEGUROS DE QUE, POR SUS CONDICIONES INTELECTUALES Y HUMANAS, LA
PRESIDENCIA DE CHILE ESTA EN EXCELENTES MANOS Y LE AUGURAMOS EL
MEJOR DE LOS EXITOS EN EL DESEMPEÑO DE SU ALTO CARGO. RECIBA MI
EFUSIVA FELICITACION PERSONAL Y TAMBIEN LA DE TODOS LOS QUE EN EL
IFEDec LO CONOCEN Y ESTIMAN
PEDRO J MENDEZ MORA
PRESIDENTE DEL IFEDec

*agradecer
por jato*

*PA Saludo a su cetero modo muy
Am Pedro J. Mendez Mora*

NNNN

240320 A C
ZCZC 809 784 00779 INT/RCI557/CARACASCABLES
CTI 162 25 1000

EXCELENTISIMO SENOR PRESIDENTE
PATRICIO AYLWIN
PRESIDENTE DE LA REPUBLICA CHILE
SANTIAGO

DIRECCION: PALACIO DE LA MONEDA, ALAMEDA BERNARDO O'HIGGINS,
SANTIAGO CHILE.
EL CENTRO INTERNACIONAL DE FORMACION ARISTIDES CALVANI (IFEDEC) SE
UNE AL REGOCIJO DEL PUEBLO CHILENO Y DE TODA LA GRAN NACION
LATINOAMERICANA POR SU ASUNCION A LA PRIMERA
MAGISTRATURA DE SU
PAIS, POR EL SIGNIFICADO TRASCENCENTAL QUE ESTE ACONTECIMIENTO TIENE
PARA LA DEMOCRACIA CONTINENTAL Y POR, TRATARSE, EN LO PERSONAL, DE
QUIEN HA SIDO COLABORADOR Y ES AMIGO MUY QUERIDO DE ESTA
INSTITUCION, QUE A SU PAS

OK
>

ESTADO
FINNN

25 JUN 1979 12:20

240320 A C
ZCZC 104 314 00314 INT/DCL233/AUGSBURG/TF
CTI 56 12 1900

PRESIDENTE CONSTITUCIONAL
DE LA REPUBLICA DE CHILE
DON PATRICIO AYLWIN
PALACIO DEL GOBIERNO
SANTIAGO

SEÑOR PRESIDENTE, QUERIDO AMIGO DON PATRICIO.
ES UN GRAN HONOR Y LA CORONACION DEMOCRATICA QUE RECIBISTE
DEL ELECTOR CHILENO Y ESO ES UN GRAN HONOR PARA TODOS LOS
DEMOCRATA-CRISTIANOS DEL MUNDO.
QUE DIOS TE PROTEJA.
UN AMIGO VIEJO DE ALEMANIA
RODRIGO MAY

CA/1

S/dirección

NNNN

telex Chile

• Gnd Telegáfico
• Cables a Buques

• Telegrama Nacional
• Radiotelegrafía
• Radiotelefonía

telex-Chile

• Telegrama Nacional • Telegáfico Internacional
• Radiotelegrafía • Radiotelefonía • Comunicación Especial



**SERPAJ
CHILE**

EDUARDO CASTILLO VELASCO 569
RUROA - SANTIAGO
CASILLA 130, SANTIAGO - 3
TELEFONO 225 08 72

MIEMBRO DE LA ASOCIACION

DE ORGANISMOS NO

GUBERNAMENTALES (ABONG),

BAJO EL AUSPICIO DE CEPAL.

AFILIADO AL SERPAJ DE

AMERICA LATINA, ORGANISMO

CONSULTIVO DEL CONSEJO

ECONOMICO Y SOCIAL DE

NACIONES UNIDAS, Y

AL INTERNACIONAL FELLOWSHIP

OF RECONCILIATION, (IFOR) Y

A PAX CHRISTI INTERNACIONAL

SERVICIO PAZ Y JUSTICIA

SANTIAGO, 15 de Diciembre de 1989

Sr.
Patricio Aylwin
Presidente electo
SANTIAGO

Estimado don Patricio,

Hago llegar a Ud. un mensaje. enviado recientemente por Adolfo Pérez Esquivel, desde Buenos Aires. Está muy contento con el triunfo obtenido y nos ha encargado felicitarle en su nombre lo más rápidamente posible.

Aprovechamos de sumarnos brevemente a ese saludo. Cuento Ud. con nuestra colaboración y afecto. Sabemos que la tarea que viene por delante es difícil y las esperanzas son muchas.

Todos debemos poner mucho de nuestra parte para hacer posible esa patria buena y justa que Ud. desea para Chile.

Un abrazo.

Domingo Namuncura S.
Coordinador Nacional



Fundación Servicio Paz y Justicia - Argentina

Buenos Aires, 15 de Diciembre de 1989.

(Favor entregar al Señor Patricio Aylwin).

Sr.
Patricio Aylwin
Presidente electo de Chile
SANTIAGO

Estimado Señor Aylwin,

He solicitado a mis hermanos de Serpaj Chile que hagan llegar a Ud. el presente mensaje de saludo y felicitaciones por su reciente elección como Presidente de la hermana nación chilena.

Deseo para Ud. y su gobierno muchos éxitos, coraje y fortaleza para los grandes y difíciles momentos que tendrá por delante. Estoy seguro que con el apoyo del pueblo chileno y el respaldo de la comunidad internacional Ud. podrá hacer frente a los desafíos que significa restablecer en Chile el derecho y la justicia.

Reciba mi fraterno saludo de paz y bien. Y cuente con nuestra solidaridad y aprecio.

Le saluda atentamente,


[firmada] Adolfo Pérez Esquivel

Bogotá, 15 de diciembre de 1989

Señor don
Patricio Aylwin Azocar
Presidente Electo de Chile
Santiago

Querido Patricio:

Cuando aún no terminan de recibirse los resultados de las elecciones chilenas, me apresuro a escribirte estas letras para felicitarte muy cordialmente, en mi nombre y en el de mi familia, como asimismo en el de los funcionarios que trabajan en la Embajada de Chile en Colombia, por el extraordinario éxito alcanzado por tu postulación a la Presidencia de nuestro país.

El desafío es grande pero creo que eres, sin lugar a dudas, la persona más adecuada para guiar nuestra transición a un pleno régimen democrático. Tu experiencia política, amén de tus condiciones humanas te permitirán sortear con sapiencia los problemas que tendrás por delante para conducir a nuestra querida Patria por el sendero de la democracia con un sostenido progreso social y político.

Los que hemos dedicado toda una vida a representar a Chile en el exterior, miramos esperanzados los años a venir, en los cuales la diplomacia chilena no gastará sus mejores esfuerzos en defenderse y parar golpes, sino podrá dedicarse a aportar al derecho internacional y al concierto de las naciones civilizadas su activa y creativa contribución, de la que siempre

Embajada de Chile

estuvimos orgullosos los chilenos. No en vano fuimos actores importantes o principales en tantas iniciativas relacionadas con el derecho de asilo, el derecho del mar, la creación del Banco Interamericano de Desarrollo, el Pacto Andino, la Cepal, sólo para nombrar algunas.

Que Dios te ilumine y te guíe en esta difícil tarea, la cual estoy seguro verás coronada por el éxito.

Afectuosamente
Carlos Sepúlveda

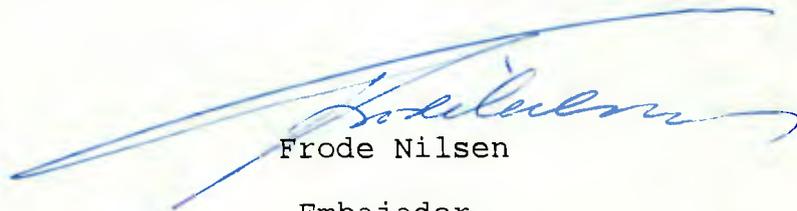
KGL. NORSK AMBASSADE

Santiago, 23 de febrero de 1990.

Estimado señor Presidente Electo:

Tengo el honor de hacerle llegar una carta
del Primer Ministro de Noruega.

Me valgo de esta oportunidad para reiterar
mi más alta y distinguida consideración.



Frode Nilsen

Embajador

Señor Patricio Aylwin Azócar

Presidente Electo de Chile
Presente.

JUAN CARLOS NAVARRO QUELQUEJEU

APARTADO 1613, ZONA 1
PANAMÁ, REPÚBLICA DE PANAMÁ

Panamá, 18 de diciembre de 1989.

Su Excelencia
Patricio Ailwyn
Presidente Electo
República de Chile

Su Excelencia:

Sirva la presente antes que nada para saludarle cordialmente, así como para agradecerle de antemano por el tiempo y la atención que la misma amerite.

El propósito de esta carta es felicitarlo a usted, y a través suyo a todo el pueblo de la hermana República de Chile, al re-tomar la democracia y devolverle el poder al pueblo mediante la celebración de elecciones libres.

Como es de su conocimiento, los Panameños libramos actualmente una lucha muy similar a la vuestra para que se respete la soberanía popular y se nos devuelva la libertad --el triunfo del hermano pueblo de Chile en estos momentos, tras largos años sin democracia, es motivo de inspiración y regocijo para todos nosotros en nuestra lucha común por una América Latina verdaderamente libre, democrática y soberana.

Atentamente,



Juan Carlos Navarro Q.

"HIS EXCELLENCY
PATRICIO AYLWIN AZOCAR
PRESIDENT ELECT OF THE
REPUBLIC OF CHILE

EXCELLENCY,

I HAVE THE PLEASURE TO EXTEND TO YOU ON BEHALF
OF THE TURKISH NATION AND ON MY OWN, MY SINCERE CONGRATULATIONS
ON THE OCCASION OF YOUR ELECTION AS PRESIDENT OF THE REPUBLIC
OF CHILE.

I TAKE THIS OPPORTUNITY TO EXPRESS MY BEST WISHES
FOR YOUR PERSONAL HEALTH AND HAPPINESS AND FOR THE WELL-BEING
AND PROSPERITY OF THE PEOPLE OF CHILE.

TURGUT OZAL
PRESIDENT OF THE
REPUBLIC OF TURKEY ".

240320 A C
ZCZC 004 035 00035 CEA028/BRUXELLES
CTI 57 15 1148

EXCELLETISSIMO SENOR PATRICIO AYLMIN A
PRESIDENTE ELECTO
DE LA REPUBLICA DE CHILE
HUERFANOS 1294 OF 33
SANTIAGO

RUEGOLE ACEPTAR CALUROSAS FELICITACIONES POR EJEMPLAR TRIUMFO
PERMITIRA VE CONducIR PROCESO RESTABLECIMIENTO NORMALIDAD
DEMOCARTATICA CONCILIANDO DESARROLLO ECONOMICO CON
SOLIDARIDAD Y JUSTICIA SOCIAL JUNTO CON VOSTOS POR EXITO EN
PATRIOTICA LABOR EMPRENDE RECIBA ATTENTOS SALUDOS
JOSE MANUEL OVALLE B BRUSELAS BELGICA

NNNN

telex-Chile

• Telegrama Nacional • Telegrama Internacional • Giro Telegrafico
• Telefonograma • Simulax • Comunicación Escrita a Biqués

Telegrafico
Quin

telex-Chile

• Telex Nacional • Telex Internacional • Casi
Electrónico • Acceso a Bancos de Datos • Print



EMBAJADA DE NICARAGUA
BUENOS AIRES - ARGENTINA

Managua, 15 de Diciembre de 1989.-

Estimado Presidente:

Deseo expresarle en nombre de nuestro pueblo, gobierno y el mío propio nuestras sinceras felicitaciones por su elección como Presidente de Chile. Estamos seguros de que la victoria obtenida por la coalición que usted encabeza sea el inicio de un proceso irreversible hacia la recuperación de los derechos democráticos del pueblo chileno.

Me valgo de la ocasión para reiterar a Usted, nuestra confianza en que durante su gestión presidencial será propicia la oportunidad para continuar fortaleciendo las posiciones latinoamericanas en aras de promover soluciones auténticas a los graves problemas políticos, económicos y sociales que enfrenta nuestra región.

Fraternalmente

Daniel Ortega Saavedra
Presidente de la República

Excelentísimo Señor
Dr. Patricio Aylwin

*Embajada
de la
República Argentina
- Chile -*

Nº 66 / 89

La Embajada de la República Argentina presenta sus atentos saludos al señor Presidente electo D. Patricio Aylwin y tiene el honor de hacerle llegar, adjunto a la presente, un mensaje de felicitaciones recibido en esta Representación Diplomática remitido por el Dr. Julio Otermin Aguirre.

La Embajada de la República Argentina hace propicia la oportunidad para saludar al señor Presidente electo D. Patricio Aylwin con las expresiones de su más alta y distinguida consideración.

Santiago, 19 de diciembre de 1989.



Al señor Presidente electo
D. Patricio Aylwin
Presente

"DR. PATRICIO AYLWIN
"PRESIDENTE ELECTO - SANTIAGO DE CHILE
"ARTURO MEDINA 3684 (P) 223-7481
"SANTIAGO DE CHILE - REPUBLICA DE CHILE

"FELICITACIONES POR MIL MEREcido TRIUNFO.
"NO OLVIDE DOS PROMESAS: HABLAR EN EL "OMBU" Y FACTIBILIZAR PA-
"SOS CORDILLERANOS EN BENEFICIO DEL TRANSITO TURISTICO ARGENTINO-
"CHILENO".

DR. JULIO OTERMIN AGUIRRE
SANTE FE 851 (9°)
(1059) CAPITAL FEDERAL
REPUBLICA ARGENTINA

20 DIC 89 19:26 B
242397 PDCHI CL
242397 PDCHI CL

L

LA PAZ, 20 DE DICIEMBRE DE 1989.

EXCELENTISIMO SEÑOR
DON PATRICIO AYLWIN
PRESIDENTE ELECTO DE LA REPUBLICA DE CHILE
SANTIAGO - CHILE

LA HISTORICA Y FIRME DECISION DEL NOBLE PUEBLO CHILENO DE RETOMAR EL CAMINO DE LA DEMOCRACIA, LA JUSTICIA Y LA LIBERTAD GRACIAS AL INDISCUTIDO LIDERAZGO DE VUESTRA EXCELENCIA, DE LA DEMOCRACIA CRISTIANA Y DE LOS PARTIDOS QUE APOYARON VUESTRA CANDIDATURA, ABRE PARA CHILE CLARAS PERSPECTIVAS DE MEJORAMIENTO ECONOMICO Y SOCIAL, RESPETO LAS GARANTIAS CONSTITUCIONALES Y LOS DERECHOS HUMANOS BAJO EL COMUN DENOMINADOR DE LA INTEGRACION LATINOAMERICANA Y LA UNIDAD CONTINENTAL.

CON ESTA CONVICCION DE FRATERNAL ESTIMACION Y EN PRUEBA DEL PERDURABLE AFECTO DE AMISTAD QUE ME UNE A VUESTRA ENALTECIDA PERSONALIDAD, TENGO A HONRA EXPRESAROS MIS SINCERAS FELICITACIONES, MIS MEJORES VOTOS POR EL EXITO DE VUESTRO PROXIMO GOBIERNO Y LA VENTURA PERSONAL DE VUESTRA EXCELENCIA EN LA CONFIANZA DE ESTABLECER ENTRE NUESTROS PUEBLOS Y GOBIERNOS REALISTAS LAZOS DE COOPERACION QUE SUPEREN LAS DIFERENCIAS DEL PRESENTE EN PROCURA DE LA INTEGRACION Y LA JUSTICIA QUE ANHELAMOS.

ATENTA Y CORDIALMENTE

DR. LUIS OSSIO SANJINES
VICEPRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA DE BOLIVIA.
1/0498
242397 PDCHI CL
3211 VICEP BV
TOD DIC 20 1931

telex-Unie

• Telex Nacional • Giro Telegrafico
• Escrita a Buques

• Telegrama Nacional • Teletipograma

telex-Unie

• a Bancos de Datos • Printograma • Facsimil

x-Chile

• Telegrama Nacional • Teletipograma • Giro Telegrafico
• Teletipograma • Comunicacion Escrita a Buques

telex-Chile

• Telex Nacional • Telex Internacional • Casilla Electronica • Correo
Electronico • Acceso a Bancos de Datos • Printograma • Facsimil

t

telex-Chile

Telex Nacional • Telex Internacional • Glos. Telegrafico • Telefonos • Radios • Fax • Correo

-Cr

elex

Telex Nacional • Telex Internacional • Glos. Telegrafico • Telefonos • Radios • Fax • Correo

telex-Chile

Inclonics • Correo • Fax • Mail

03 ENE 90 06:32 *
242397 PDCHI CL
61118 IDC B
H=10:25

BRUSSELS, 3RD JANUARY 1990

ATTENTION MR. PATRICIO AYLWIN, PRESIDENT ELECT OF THE REPUBLIC
MR. ANDRES ZALDIVAR, CD PARTY PRESIDENT

DEAR FRIENDS,

ON BEHALF OF THE CHRISTIAN DEMOCRATIC UNION OF RUSSIA, I WOULD LIKE
TO EXPRESS OUR DEEPEST CONGRATULATIONS FOR YOUR EXCELLENT SUCCESS IN
THE 14 OF DECEMBER ELECTIONS.

I WOULD AT THE SAME TIME WISH YOU THE HIGHEST PERSONAL AND POLITICAL
SUCCESS IN 1990, WHEN THE NEW DEMOCRATIC GOVERNMENT AND PARLIAMENT
WILL HAVE TO FACE THE DIFFICULTIES OF TRANSITION FROM A CRUEL
DICTATORSHIP TO A FREE AND JUST SOCIETY.

CORDIALLY YOURS,

ALEXANDRE OGORODNIKOV,
PRESIDENT, CDU OF RUSSIA *
242397 PDCHI CL
61118 IDC B
EE.UU. AL INSTANTE VIA WUI 016
9
TOD ENE 03 0636

14 DIC 89 13:35 *
242397 PDCHI CL

telex-Chile

242397 PD CHI

817487 LAD PL

SIR PATRICIO AYLVIN
PRESIDENTE PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO

CRISTIAN DEMOCRATIC LABOUR PARTY WIDE-NATIONAL MEETING
IN WARSAW ON 9-TH DECEMBER 1989 FOR FIRST TIME AFTER 43 YEARS
OF FIGHT FOR INDEPENDENCE AND CHRISTIAN-DEMOCRATIC VALUES SEND
TO YOU THE BEST WISHES OF SUCCESS IN THE FIRST COMING ELECTIONS
AND REESTABLISHMENT OF DEMOCRACY AND JUSTICE IN YOUR COUNTRY
BASED ON OUR COMMON IDEAS. YOUR FIGHT FOR FREEDOM, DEMOCRACY
AND JUSTICE DURING 13 YEARS UNDERSTAND WELL HAVING FOUGHT DURING
3 YEARS FOR THE SAME PRINCIPLES.

FRATERNAL GREETINGS

WIDE-NATIONAL MEETING OF CHRISTIAN-DEMOCRATIC LABOUR PARTY

telex-Chile

817487 LAD PL1*
242397 PDCHI CL

telex-Chile

telex-Chile

240320 A C

TC 311 273 00273 INT/ACL891/BAIRES/TF

49 15 2016

PATRICIO AYLWIN
ALAMEDA 309
SANTIAGO

VUESTRO TRIUNFO EN LAS RESIENTES ELECCIONES ES TAMBIEN EL DE TODO PUEBLO CHILENO QUIEN CON SU CORAJE A POSIBILITADO EL REGRESO DE LA DEMOCRACIA JUNTO A NUESTRA FIRME VOLUNTAD DE ACOMPANARLE EN ESTA ETAPA RECIBA USTED UN AFECTUOSO SALUDO.

ADOLFO PEREZ ESQUIVEL SERPAJ ARGENTINA

NNNN

89 010 15 21 : 2

240320 A C
ZCZC 251 248 00248 INT/ACL876/SUC43/BAIRES
CTI 93 15 1800

F PRESIDENTE ELECTO DE LA REPUBLICA DE
CHILE DE PATRICIO AYLWIN
CALLE HUERFANOS 1294# OF 33
SANTIAGO

EN MI CARACTER DE PRESIDENTE DE LA CAMARA DE DIPUTADOS
DE LA NACION ME COMPLAZCO EN HACERLE LLEGAR MIS SINCERAS
FELICITACIONES POR EL TRIUNFO OBTENIDO EN LA HISTORICA JORNADA
DEL RETORNO A LA VIDA DEMOCRATICA QUE PROTAGONIZO EL
PUEBLO CHILENO EN EL DIA DE AYER TENGA LA SEGURIDAD DE QUE
LOS ARGENTINOS COMPARTIMOS PLENAMENTE LA FIESTA QUE CON ESE
MOTIVO VIVE CHILE HOY
FIRMADO ALBERTO REINALDO PIERRI PRESIDENTE DE LA
CAMARA DE DIPUTADOS DE LA NACION

NNNN
241300 H STGO

NNNNX

ZCZC FKU976 QBA346 ROFO886

CKSO CY FRXX 114

PARISOFF 114/110 15 1606



ETAT

MONSIEUR LE PRESIDENT PATRIBO AYLWIN AZOCAR

PRESIDENT DU CHILI

CARMEN 8

SANTIAGODUCHILI

SUIS PARTICULIEREMENT HEUREUX DE VOUS FELICITER CHALEUREUSEMENT
DE CETTE ECLATANTE VICTOIRE

GRACE A VOUS LE CHILI RETROUVE LE CHEMIN DE LA DEMOCRATIE DANS LA
TRADITION DE NOTRE AMI COMMUN EDUARDO FREI

CETTE ELECTION MARQUE LE RETOUR DU CHILI DANS LE CONCERT DES NATIONS
DEMOCRATIQUES ET LIBRES ET CE N'EST PAS LE MOINDRE MERITE DU PEUPLE
CHILIEN QUE DE L'AVOIR COMPRIS

AVEC MES VOEUX LES PLUS SINCERES DANS UN COMBAT QUI NE SERA PAS SANS
EMBUCHES MAIS DONT J'EN SUIS CERTAIN VOUS SORTIREZ VAINQUEUR

JE VOUS ASSURE DE MES PENSEES FIDELES ET VIVEMENT AMICALES

ALAIN POHER

PRESIDENT DU SENAT

TELECOMUNICACIONES

VIA SATELITE

VTR

SERVICIO TEI

VTR

WTR

TELECOMUNICACIONES
1871 18.12.89
SERVICIO TELEX

15.12.21:07

340260c phvtr ck
GLOBALINK 0018

PATRICIO AYLWIN,
PRESIDENTE ELECTO DE CHILE,
SANTIAGO DE CHILE

RECIBA MIS MAS CALIDAS EXPRESIONES DE FELICITACION EN OCASION DE
HABER SIDO ELEGIDO EN EJEMPLAR CERTAMEN ELECTORAL COMO PRESIDENTE
CONSTITUCIONAL DE LA HERMANA Y ADMIRABLE NACION CHILENA. SU ESPLEN-
DOROSO TRIUNFO LO SALUDAMOS CON EL CORAZON LEVANTADO POR PRISAS DE
SENTIDA EMOCION COMO BRILLANTE Y PROMISOR REMACER DE LA TRADICIONAL
VIDA DEMOCRATICA DEL PUEPLO DE CHILE, ASI COMO UNA ELOCUENTE RATIFI-
CACION DE LOS PRINCIPIOS DE JUSTICIA, PROGRESO Y LIBERTAD QUE
ALIENTAN ACTUALMENTE A TOPOS LOS PAISES DE LA AMERICA LATINA. LE
SALUDA CON SENTIMIENTOS DE LA MAYOR CONSIDERACION,

DR. JOSE FRANCISCO PENA GOMEZ
PRESIDENTE PARTIDO REVOLUCIONARIO DOMINICANO
Y VICEPRESIDENTE NIVEL MUNDIAL Y PRESIDENTE PARA
AMERICA LATINA DE INTERNACIONAL SOCIALISTA

REPLY TO TLX 7607584 VIA CCI.

NNNN

VIA GLOBALINK
GLOBALINK 0018

340260c phvtr ck

WTR

VIA SATELITE

TELECOMUNICACIONES

VTR

VIA SATELITE

VTR

SERVICIO

Santiago, 15 de diciembre de 1989

Señor
Don Patricio Aylwin Azócar
Arturo Medina 3681
S a n t i a g o

Muy estimado Don Patricio:

En este momento recibo las felicitaciones del Presidente de la República Federal de Alemania, Sr. Richard von Weizsäcker, y del Ministro de Relaciones Exteriores, Sr. Hans Dietrich Genscher, con motivo de su elección como Presidente de la República de Chile. Me alegro de poder transmitirle también estas felicitaciones, las cuales pueden demostrarle con qué interés la República Federal de Alemania siguió el proceso del retorno de Chile a la democracia y con qué satisfacción ha tomado nota de su elección.

Me permito adjuntar a la presente las respectivas traducciones al castellano de los textos alemanes.

Le reitero las seguridades de mi alta y cordial estima.



(Dr. Wiegand Pabsch)

Glückwunschtelegramm

Bonn, den 15. Dezember 1989

Herrn
Patricio Aylwin Azócar
Santiago de Chile

Sehr geehrter Herr Aylwin,

mit Ihrer überzeugenden Wahl zum Präsidenten hat die Demokratie in Chile einen großen Sieg errungen. Dazu möchte ich Ihnen und dem chilenischen Volk auch im Namen meiner Mitbürger herzlich gratulieren.

Chile kehrt damit zu seiner demokratischen Tradition zurück. Der Erfolg der neuen Regierung bei der Rückkehr zu innenpolitischem Frieden, bei der Sicherung einer gesunden Wirtschaft und sozialen Ausgleichs wird Bedeutung über Ihr Landhinaus haben.

Bei dieser Politik begleiten Sie unsere besten Wünsche.

Mit dem Wahlsieg sind auch die Grundlagen zu einer Vertiefung der Beziehungen, zu neuem Vertrauen zwischen unseren Völkern gelegt.

An das kürzliche Gespräch mit Ihnen erinnere ich mich mit Freude.

Richard von Weizsäcker
Präsident der Bundesrepublik Deutschland

TRADUCCION DE CORTESIA

Estimado señor Aylwin:

Le hago llegar mis más cordiales felicitaciones a Ud. y a los miembros de la oposición democrática de Chile con motivo de su impresionante victoria electoral. Con esta elección el pueblo chileno ha retornado a sus tradiciones democráticas. También en su país los derechos humanos volverán a tener su plena vigencia. Este desarrollo llena de alegría a todos aquellos que acompañaron a la democracia en Chile en este camino.

Para el desempeño de las nuevas tareas le deseo mucho éxito. Tanto Ud. como el pueblo chileno pueden seguir contando con nuestra solidaridad.

Hans Dietrich Genscher
Ministro Federal de Relaciones Exteriores
de la República Federal de Alemania

C O P I A

Sehr geehrter Herr Aylwin,

zu Ihrem überzeugenden Wahlsieg beglückwünsche ich Sie und die Mitglieder der demokratischen Opposition Chiles von Herzen. Mit dieser Wahl ist das chilenische Volk zu seinen demokratischen Traditionen zurückgekehrt.

Menschenrechte werden auch in Ihrem Land wieder volle Geltung haben. Diese Entwicklung erfüllt alle mit Freude, die die Demokratie in Chile auf ihrem Weg begleitet haben. Zur Bewältigung der bevorstehenden Aufgaben wünsche ich Ihnen viel Erfolg. Sie und das chilenische Volk können dabei weiter mit unserer Solidarität rechnen.

Hans Dietrich Genscher
Bundesminister des Auswärtigen

TRADUCCION DE CORTESIA

Señor
Don Patricio Aylwin Azócar
Presente

Estimado señor Aylwin:

Con su convincente elección como Presidente la democracia de Chile ha ganado una gran victoria. Por ello deseo hacerle llegar mis más sinceras felicitaciones, también en el nombre de mis compatriotas.

Con ésto, Chile vuelve a su tradición democrática. El éxito del nuevo gobierno en el retorno hacia la paz interna, en el afianzamiento de una economía sana y de un equilibrio social va a trascender hacia el mundo.

En el ejercicio de esta política le acompañan mis mejores deseos.

Con su victoria electoral se han dado las bases para una profundización de las relaciones entre nuestros pueblos, renovando la confianza mutua.

Con agrado recuerdo la conversación sostenida recientemente con Ud.

Richard von Weizsäcker
Presidente de la República Federal de Alemania

EL EMBAJADOR
DE LA REPÚBLICA FEDERAL DE ALEMANIA

Santiago, 15 de diciembre de 1989

Señor
Don Patricio Aylwin
Arturo Medina 3681
Santiago

Muy estimado señor Aylwin:

El Canciller de la República Federal de Alemania, Dr. Helmut Kohl, me ha encargado transmitir a usted el telegrama adjunto con motivo de su triunfo electoral. Me permito añadir una traducción al castellano del texto alemán.

Aprovecho esta oportunidad para expresarle mis felicitaciones y fervientes votos de éxito de su futuro Gobierno democrático.

Con saludos atentos,



(Dr. Wiegand Pabsch)

TRADUCCION DE CORTESIA

Estimado señor Aylwin,
apreciado amigo:

Me es grato hacerle llegar mis más cordiales felicitaciones - también en nombre del Gobierno que presido - con motivo de su victoria electoral tan impresionante.

Su gran éxito es el resultado de su valor y la perseverancia con que Ud. mostró al pueblo chileno el camino hacia la libertad, la democracia, el estado de derecho, la preocupación por los derechos humanos y la justicia social. La gran mayoría de los chilenos le acompañó en este camino.

Comparto la alegría de todos demócratas chilenos por este resultado final de las elecciones y estoy seguro que el éxito de un gobierno democrático en Chile va a trascender hacia el mundo.

Le deseo fuerza y la bendición de Dios para las difíciles y múltiples tareas que tiene por delante. El Gobierno de la República Federal de Alemania le prestará el mayor apoyo posible, colaborando en forma estrecha y confiable con el Gobierno que Ud. presidirá.

Con mis cordiales saludos

fdo. Helmut Kohl
Canciller Federal
de la República Federal de Alemania

Glückwunschtelegramm

Bonn, den 15. Dezember 1989

Seiner Exzellenz
dem künftigen Präsidenten der Republik Chile
Herrn Patricio Aylwin Azócar
Santiago de Chile

Sehr geehrter Herr Aylwin, lieber Freund,

zu Ihrem so eindrucksvollen Wahlsieg übermittle ich Ihnen - auch im Namen der von mir geführten Bundesregierung - meine herzlichen Glückwünsche.

Ihr großer Erfolg ist das Ergebnis des Mutes und der Beharrlichkeit, mit der Sie dem chilenischen Volk den Weg zu Freiheit, Demokratie, Rechtsstaat, Achtung der Menschenrechte und sozialer Gerechtigkeit gewiesen haben. Die große Mehrheit der Chilenen ist Ihnen auf diesem Weg gefolgt.

Ich teile die Freude aller chilenischen Demokraten über diesen Wahlausgang und bin sicher, daß der Erfolg einer demokratischen Regierung Chiles über Ihr Land hinaus Wirkung entfalten wird.

Für die vor Ihnen liegenden schweren und umfangreichen Aufgaben wünsche ich Ihnen Kraft und Gottes Segen. Die Bundesregierung wird Sie dabei nach Kräften unterstützen und mit der von Ihnen geführten Regierung eng und vertrauensvoll zusammenarbeiten.

Mit freundlichen Grüßen
Helmut Kohl
Bundeskanzler der Bundesrepublik Deutschland

• Telegrama Nacional • Telegrama Internacional • Giro Telegrama
• Telefonograma • Simifax • Comunicación Escrita a Buques

0320 A C
ZC 422 363 00363 INT/ACL924/SANJUAN/SJ
01 15 16 1100

PATRICIO AYLWIN
CARMEN B SEDE PDC
SANTIAGO

FELICITACIONES GRAN TRIUNFO DEMOCRATICO
PDC SAN JUAN ARGENTINA

telex-Chile

NN
241300 T STGO

• Telegrama Nacional • Telegrama Internacional • Giro Telegrama
• Simifax • Comunicación Escrita a Buques

telex-Chile

Excmo. Sr.

Don Patricio Aylwin Azócar

Presidente Electo de la República de Chile

Santiago, Chile

Reciba, Excelencia, mis más cordiales felicitaciones con motivo de su elección como Presidente de la República de Chile y mis mejores votos por el incesante desarrollo de las relaciones de cooperación amistosa entre China y Chile y la amistad entre nuestros dos pueblos.

Lin Ping

Vicepresidente de la Asociación de Amistad de China con America Latina

Exembajador de la República Popular China en República de Chile

Beijin, 16 de 1989

240320 A C
ZC 412 402 00402 INT/TCL863/BOGOTA/CT
I 42 16 1306

PATRICIO ALWYN
PRESIDENTE ELECTO
SANTIAGO

CONGRATULACIONESMUY SINCERAS POR EXPLENDIDO TRIUNFO Y MIS MEJORES
DESEOS PORQUE EL RETORNO A LA PLENA DEMORACIA BAJO SU MANDATO EN
CHILE IMPLIQUE LA CONSOLIDACION DEFINITIVA DE ELLA EN TODO EL AMBITO
DE LATINOAMERICA CORDIALMENTE
MISAEAL PASTRANA BORRERO

LD: 6 47310 66.

NNNN

CARACAS, 18 DE DICIEMBRE DE 12.. 1989

SEÑOR DON
PATRICIO AYLWIN AZOCAR
PRESIDENTE ELECTO
SANTIAGO, REPUBLICA DE CHILE

EN NOMBRE DE LOS SOCIALCRISTIANOS DE VENEZUELA Y SEGUROS DE INTERPRETAR EL SENTIMIENTO DE NUESTRO PUEBLO, HACEMOSLE LLEGAR NUESTRO AFECTUOSO ABRAZO DE FELICITACION POR SU ELECCION COMO PRESIDENTE DE CHILE.

EN EL MISMO FRATERNAL INTERES CON EL CUAL SE GUIMOS SU CAMPAÑA Y CELEBRAMOS ESTE HERMOSO TRIUNFO POPULAR, FORMULAMOS VOTOS POR UNA GESTION AMPLIAMENTE PRODUCTIVA PARA EL PUEBLO CHIULENO Y PARA SUS INSTITUCIONES DEMOCRATICAS CON LAS CUALES SE REENCUENTRA. SU SINGULAR CALIFICACION PARA CONducIR UN A ETAPA PLENA DE EXIGENCIAS HABRA DE CONTRIBUIR DE MODO EMINENTE A LA RECONCILIACION, LA PROSPERIDAD, LA JUSTICIA Y LA CONSOLIDACION DE LA LIBERTAD DE CHILE.

SALUDAN, FRATERNALMENTE

ENRIQUE PEREZ OLIVARES
PRESIDENTE (E) DE COPEI

JOSE CURIEL
SECRETARIO GENERAL
(E)

29810 COPEI VC
TOD DIC 18 1657

• Telex Nacional • Telex Internacional • Casilla Eléctronica • Acceso a Bancos de Datos • Printgrafía

telex-Chile

• Telegrama Nacional • Telegrama Internacional • Grupo Telegráfico • Telefonografía • Comunicación Escrita a Buques

ile

EMBAJADA DE VENEZUELA
EN CHILE

Santiago, 18 de Diciembre de 1989

Señor Don
Patricio Aylwin
Presente.

Tengo el honor de dirigirme a usted en la oportunidad de transmitirle el mensaje de felicitación que con motivo de su elección como Presidente de la República de Chile ha enviado, a través de esta Misión Diplomática, el Señor Carlos Andrés Andrés Pérez, Presidente de la República de Venezuela.

"SEÑOR PRESIDENTE ELECTO.

RECIBA EL SALUDO EMOCIONADO Y SOLIDARIO QUE TENGO EL HONOR DE DIRIGIRLE EN NOMBRE DEL PUEBLO DE VENEZUELA, EN MOMENTOS EN QUE LA AMERICA LATINA TODA CELEBRA LA CATEGORICA DECISION DEMOCRATICA DEL PUEBLO CHILENO DE ELEGIRLO COMO PRESIDENTE CONSTITUCIONAL. VENEZUELA SIENTE COMO PROPIA ESA GRAN VICTORIA Y EN SU NOMBRE LE EXTIENDO LA MAS CALIDA FELICITACION.

SU ELECCION ES UN SIMBOLO PARA LA AMERICA LATINA, QUE ESPERABA CON IMPACIENCIA LA RECONQUISTA DE LA DEMOCRACIA CHILENA. SIN CHILE LIBRE NO PODRIA ESTAR COMPLETO EL CIMIENTO LEGITIMO DE LA CONVERGENCIA DEMOCRATICA LATINOAMERICANA, QUE NO PUEDE ESTAR DEFINIDA SINO POR LA GENUINA EXPRESION DE LA VOLUNTAD DE LOS PUEBLOS DE NUESTRA PATRIA COMUN. GRACIAS A SU ELECCION, LA AMERICA LATINA NO SOLO SERA MAS LIBRE, SINO MAS FUERTE MAS UNIDA Y MAS RESPETADA.

RECIBA USTED ASIMISMO LOS MAS FERVOROSOS VOTOS POR ELEXITO DE LA DIFICIL MISION QUE SU PAIS LE HA CONFIADO Y TENGA LA SEGURIDAD QUE CONTARA CON LA FRATERNA SOLIDARIDAD DE VENEZUELA, CUYO PUEBLO Y GOBIERNO SE SIENTEN MAS QUE NUNCA HERMANADOS CON CHILE Y COMPROMETIDOS A ESTAR AL LADO DEL RESTABLECIMIENTO Y CONSOLIDACION DE LA DEMOCRACIA CHILENA

SU AMIGO

CARLOS ANDRES PEREZ
PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DE VENEZUELA "

Aprovecho la ocasión para reiterarle las seguridades de mi más alta y distinguida consideración, estima y aprecio personal.

Atentamente,



Ignacio Arcaya
Embajador

IA/nos

240320 A C
ZCZC 658 513 00513 INT/ACL182/SUC43/BAIRES
CTI 63 19 1930

SR PRESIDENTE ELECTO DE CHILE
DR PATRICIO AYLWIN
HUERFANO NRO 1294
SANTIAGO

RECIBA USTED MIS SINCERAS FELICITACIONES POR SU ELECCION DE
PRESIDENTE DE LA NACION CHILENA SU TRIUNFO ELECTORAL
INCORPORA A CHILE ALC ONCIERTO DE LOS PAISESA DEMOCRATICOS
DEL MUNDO LIGADO ESPIRITUALMENTE A LA PROVINCIA DE SAN JUAN
LA CUAL REPRESENTO EN ESTA HONORABLE CAMARA
DR EDUARDO A POSLEMAN SENADOR DE LA NACION

NNNN

79 DIC 19 20:16

EL EMBAJADOR
DE LA REPÚBLICA FEDERAL DE ALEMANIA

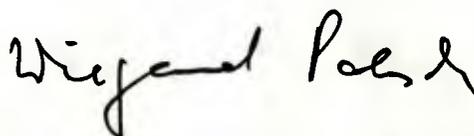
Santiago, 19 de diciembre de 1989

Señor
Don Patricio Aylwin
Arturo Medina 3681
Santiago

Muy estimado señor Aylwin:

El Ministro del Trabajo y Previsión Social, Norbert Blüm, me ha encargado transmitir a usted el telegrama adjunto con motivo de su triunfo electoral. Me permito añadir una traducción al castellano del texto alemán.

Aprovecho esta oportunidad para reiterarle las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.



(Wiegand Pabsch)

TRADUCCION DE CORTESIA

Estimado Patricio Aylwin:

Con motivo de su victoria electoral le hago llegar mis más cordiales felicitaciones. Su victoria significa un triunfo de los derechos humanos y de la democracia sobre la arbitrariedad y la dictadura. Con esto finaliza un capítulo oscuro en la historia de su país.

Su victoria demuestra que la libertad puede ser oprimida a lo sumo en forma temporal, el concepto, sin embargo, es inmortal.

El respeto a la dignidad del hombre y a los derechos humanos forma parte esencial de su política.

Que su país cobre fuerzas con el fin de lograr una convivencia de todos los ciudadanos en una sociedad liberal.

Estoy seguro que bajo su gobierno el pueblo chileno, el cual durante tantos años tuvo que renunciar a la libertad, encontrará el camino hacia un futuro liberal, en el cual el bienestar y la seguridad social serán repartidos en forma justa.

Con admiración a su pueblo tan valiente,

Norbert Blüm

Glückwunschtelegramm

Bonn, den 15. Dezember 1989

Herrn
Patricio Aylwin Azócar
Santiago de Chile

Lieber Patricio Aylwin,

zu Ihrem Wahlerfolg übermittle ich die herzlichsten Glückwünsche. Ihr Sieg ist ein Sieg der Menschenrechte und der Demokratie über Willkür und Diktatur. Damit geht ein dunkles Kapitel in der Geschichte Ihres Landes zu Ende.

Ihr Sieg beweist, daß sich Freiheit allenfalls auf Zeit unterdrücken läßt, die Idee aber ist unsterblich.

Ihrer Politik ist die Achtung der Menschenwürde und Menschenrechte immanent. Möge Ihr Land daraus die Kraft für ein Zusammenleben aller Bürger in einer freiheitlichen Gesellschaft schöpfen.

Ich bin sicher, daß das chilenische Volk, das so lange der Freiheit entsagen mußte, unter Ihrer Führung nunmehr den Weg in eine freiheitliche Zukunft findet, in der auch Wohlstand und soziale Sicherheit gerecht verteilt sind.

Mit Bewunderung für Ihr tapferes Volk

Ihr

Norbert Blüm

भारत का राजदूतावास
त्रियाना 871,
पोस्ट बॉक्स 10433,
सान्तियागो-चिले.



EMBASSY OF INDIA
TRIANA 871
CASILLA 10433
SANTIAGO, CHILE

No.SANT/101/2/89

December 20,1989

Excellency,

I have the honour to reproduce below a message for
Your Excellency received from our Prime Minister:

Begins:

"I send you my warm felicitations
on your election as President
of Chile.

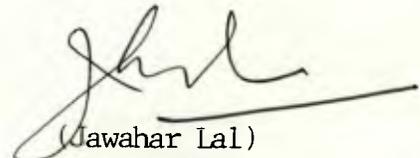
Your election ushers in a new era
of freedom and democracy in Chile.
I wish you all success in carrying
out the mandate of your people.

I am confident that Chile and India
will cooperate actively in inter-
national forums and to strengthen
our bilateral relationship.

Vishwanath Pratap Singh
Prime Minister of India"

Ends.

With best wishes,


(Jawahar Lal)
Ambassador

His Excellency
Mr. Patricio Aylwin Azocar,
President-elect of the Republic of Chile,
Av. Americo Vespucio Sur 1081,
(Las Condes),
SANTIAGO.

भारत का राजदूतवास
त्रियाना 871,
पौस्ट बॉक्स 10433,
सान्तिआगो - चिले।



सत्यमेव जयते

EMBASSY OF INDIA
TRIANA 871
CASILLA 10433
SANTIAGO, CHILE

TRADUCCION EXTRA-OFICIAL

N° SANT/101/2/89

Diciembre 20, 1989

Excelencia:

Tengo el honor de reproducir para Su Excelencia un mensaje recibido de nuestro Primer Ministro.

Comienza:

"Le envío mis más cálidas felicitaciones por su elección como Presidente de Chile.

Su elección presagia una nueva era de libertad y democracia en Chile. Le deseo todo el éxito en el cumplimiento de su mandato.

Estoy seguro que Chile y la India cooperarán activamente en foros internacionales y fortalecerán sus relaciones bilaterales.

Vishwanath Pratap Singh
Primer Ministro de la India"

Termina.

Saluda atentamente a Ud.,

(Jawahar Lal)
Embajador

Su Excelencia
Sr. Patricio Aylwin Azócar,
Presidente electo de la República de Chile
Avda. Américo Vespucio Sur 1081
Las Condes - Santiago

Saludos y deseos de
bienvenida al país

CHARLES O. PORTER
ATTORNEY AT LAW

SUITE ONE
NINETY - SIX EAST BROADWAY
EUGENE, OREGON 97401
(503) 687-2111

December 20, 1989

The Hon. Patricio Aylwin
President Elect
The Republic of Chile
Santiago, Chile

Mr. President:

Please permit me to add my enthusiastic congratulations on your election as president of Chile. Your leadership during the critical days of transition deserves the highest commendation and bodes well for Chile's future.

As a member of the U. S. House of Representative in the late '50's, I became intensely involved in attempts to improve U. S. policies with respect to the Dominican Republic, Venezuela and Cuba. My education in Latin American affairs continued during the several months in 1961 when I served on President Kennedy's White House staff as a consultant for the Food for Peace program, then headed by my friend and former colleague, George McGovern.

In 1974, with the support of then Senator McGovern, Senator Ted Kennedy and other Members of Congress, I travelled to your country with Joe Morray and other lawyers for the purpose of helping General Pinochet decide on clemency for President Allende's associates.

It is my hope and my intention to return for a happier visit to your wonderful country which can again become a model for other nations to admire.

With every good wish for your health and success,

Sincerely,


Charles O. Porter

COP/ja

240320 A C
ZCZC 802 978 00976 INT/RCT328/PRAIA/ILE/S/TIAGO
CTI 81 21 1140

telex-Chile

EXCELENCIA PATRICIO AYLWIN
PRESIDENTE ELEITO DA REPUBLICA DO CHILE
SANTIAGO

OCASIAO ELEICAO VOSSA EXCELENCIA A SUPREMA MAGISTRATURA
DA REPUBLICA CHILE E-ME GRATO ENDERECAR-LHE MINHAS
CALOROSAS FELICITACDES HAUGURANDO OS MAIORES SUCESSOS
NO SEU MANDATO NA DIFICL MAS QUAO ALICIANTE TAREFA DE
CONDUZIR OS DESTINOS DO GRANDE POVO CHILENO E DO SEU
PROMISSOR PAIS E BEM COMO NA SUA VIDA PESSOAL STOP
QUEIRA ACEITAR VG SENHOR PRESIDENTE VG A EXPRESSAO DA
MINHA MAIS ELEVADA CONSIDERACAO STOPO
ARISTIDES PEREIRA
PRESIDENTE DA REPUBLICA DE CABOVERDE

10: 54 12 010 03

NNNN

*Embajada
de la
República Argentina*

SANTIAGO, 21 de diciembre de 1989.

Señor Presidente Electo:

"Tengo el honor de dirigirme al señor Presidente Electo de la República de Chile a fin de hacerle llegar mis calurosas felicitaciones por su elección para la más alta magistratura de su país.

Al desearle la mayor de las venturas en esta tarea que lo aguarda, quiero también saludar a su distinguida esposa, a quien tuve el agrado de conocer durante su paso por Buenos Aires.

Reitero a Usted la seguridad de mi más alta y distinguida consideración."

ENRIQUE SANTIAGO PETRACCHI
Presidente
Corte Suprema de Justicia
de la República Argentina

Al señor Presidente Electo
de la República de Chile
D. PATRICIO AYLWIN AZOCAR
S _____ / _____ D

Secretaría Permanente

Sistema
Económico
Latinoamericano
Latin American
Economic
System



Sistema
Económico
Latinoamericano
Systeme
Economique
Latinoamericain

Caracas, 22 de diciembre de 1989

Señor Presidente Electo:

Tengo a honra expresar a Vuestra Excelencia mis más efusivas felicitaciones junto con las del personal de la Secretaría Permanente por el triunfo electoral logrado el 14 del presente, que lo convierte a usted en Presidente del pueblo chileno mediante la libre expresión de la voluntad ciudadana.

Este hecho reviste especial importancia para Chile y para toda América Latina y el Caribe, pues constituye un paso trascendental para la vigencia de la democracia en la región. Su elección a la Presidencia de la República de Chile es especialmente significativa porque abre óptimas perspectivas para la fructífera participación de esa importante nación -de larga tradición solidaria- en el trabajo conjunto con sus países hermanos, en pro del avance económico y del bienestar de nuestros pueblos en los difíciles momentos por los que atraviesa América Latina y el Caribe.

Estoy convencido, estimado Sr. Presidente, de que el marco institucional que representa el SELA podrá facilitar la participación de Chile en la cooperación económica regional y en la acción conjunta requerida para lograr soluciones eficaces a los grandes desafíos que enfrentan nuestros países a nivel internacional.

Al reiterar mis felicitaciones al señor Presidente Electo y al pueblo de Chile, permítame manifestarle nuestra mejor disposición para colaborar, en la medida de nuestras capacidades, y mediante la acción conjunta, en la promoción del desarrollo económico y social de Chile.

Aprovecho la oportunidad para expresar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.

CARLOS PEREZ DEL CASTILLO
Secretario Permanente

Al Excelentísimo señor
Patricio Aylwin
Presidente Electo de la
República de Chile

EMBAJADA DEL LIBANO
ISIDORA GOYENCHEA 3607
CASILLA 220, CORREO 10
SANTIAGO - CHILE

EMBAJADA DEL LIBANO
SANTIAGO

Nº 9/90

La Embajada del Líbano saluda muy atentamente al Presidente Electo de la República de Chile, señor Patricio Aylwin Azócar, y tiene el honor de hacerle llegar copia de un télex de felicitaciones que le envía el señor Walid Phares, Secretario General del Partido Social-Demócrata Cristiano del Líbano.

La Embajada del Líbano aprovecha la ocasión para reiterar al señor Patricio Aylwin Azócar, las seguridades de su más alta y distinguida consideración.

Santiago, 10 de enero de 1990.



*Señor Patricio Aylwin Azócar
Presidente Electo de Chile
Presente*

440118 ANLIB CZ
MARUNI 40458LE

A L'ATTENTION DE S.E. LE PRESIDENT DU CHILI,
M. PATRICIO AYLWIN:

BEYROUTH, LE 9 JANVIER 1990

EXCELLENCE,

NOUS SOUHAITONS PAR LE PRESENT TELEX, VOUS FELICITER POUR VOTRE
ELECTION A LA TETE DE L'ETAT CHILIEN.
NOUS ESPERONS QUE DURANT VOTRE MANDAT, LE CHILI PERSEVERERA SUR LA
VOIE DE LA PROSPERITE, DE LA LIBERTE ET DE LA DEMOCRATIE.

EXCELLENCE,

SACHEZ QUE NOUS SOMMES TRES RECONNAISSANTS A L'ETAT CHILIEN D'AVOIR
MAINTENU SON AMBASSADE AU LIBAN MALGRE LES INNOMBRABLES DIFFICULTES
AUXQUELLES LES REPRESENTATIONS DIPLOMATIQUES ONT DU FAIRE FACE DURANT
CES 15 ANS DE GUERRE.

NOUS ESPERONS AINSI QUE LES RELATIONS AMICALES ENTRE NOS DEUX PAYS
CONTINUERONT A SE DEVELOPPER SUR TOUS LES PLANS.

VEUILLEZ AGREER, EXCELLENCE, L'EXPRESSION DE NOTRE PLUS HAUTE
CONSIDERATION

WALID PHARES
SECRETAIRE GENERAL DU PARTI SOCIAL-DEMOCRATE CHRETIEN DU LIBAN

MARUNI 40458LE
440118 ANLIB CZ.....

TOD JAN 09 0556



Contato

Sheraton San Cristóbal Hotel & Towers-Santiago

F A X M E S S A G E

TO : Excmo. Señor Don Patricio Aylwin, Presidente
Electo de Chile.

FAX NUMBER : 482449

FROM : Excmo. Señor Don José Miguel Queiroz de Barros
Embajador de Portugal.

FAX : 56 - 2 - 2236656

DATE : 19 / 12 / 89

NK. OF PAGES : 1
(NOT INCLUDED THIS ONE)

COMMENTS : Mensaje del Secretario General del Partido
Socialista Portugués

IF THERE IS A PROBLEM WITH THIS TRANSMISSION, PLEASE CALL 56 - 2 - 2745000
EXT. 7115.

Para : Señor Patricio Aylwin, Presidente Electo de Chile

De : Señor José Miguel Queiroz de Barros, Embajador de Portugal

Tengo el honor de hacer llegar a vuestra Excelencia un mensaje de felicitaciones del Secretario General del Partido Socialista Portugués.

Saluda muy cordialmente a vuestra excelencia,



José Miguel Queiroz de Barros
Embajador de Portugal

*Embajada
de la
Republica Argentina*

PARA: SR. PRESIDENTE ELECTO D. PATRICIO ALWYN
DE: EMBAJADA ARGENTINA

SE RETRANSMITE SIGUIENTE TEXTO:

SR. PRESIDENTE ELECTO, D. PATRICIO ALWYN.
MUCHO LE AGRADEZCO INVITACION ME FUERA FORMULADA PARA ASISTIR A
CEREMONIA DE TRANSMISION DEL MANDO PRESIDENCIAL. DESAFORTUNADAMENTE
NO PODRE ASISTIR POR ENCONTRARME EN 46 'COMISION DERECHOS HUMANOS'
EN GINEBRA. LE DESEO LOS MAYORES EXITOS EN SU GESTION. LO SALUDO CON
MI MAS ALTA Y DISTINGUIDA CONSIDERACION. ZELMIRA
REGAZZOLI-SUBSECRETARIA DE DERECHOS HUMANOS Y DE LA MUJER.

240320 A C
ZCZC 345 270 00270 INT/DCA270/WASHINGTON/DC
CTI 89 15 1852

PRESIDENT ELECT PATRICIO AYLWIN
ARMEN 9, PISO 6
SANTIAGO

telex-Chile

CONGRATULATIONS ON YOUR IMPRESSIVE VICTORY IN AN ELECTION THAT
AUGURES A RETURN TO DEMOCRACY.
AFTER 16 YEARS OF MILITARY RULE, CHILE WILL NOW BE ABLE TO PROUDLY
JOIN OTHER CONTRIES IN LATIN AMERICA THAT HAVE TAKEN THEIR FIRST
STEPS TOWARD DEMOCRACY.
THIS IS AN IMPORTANT TIME IN HISTORY NOT ONLY FOR ALL CHILEANS, BUT
ALSO FOR YOUR COUNTRY/S RELATIONSHIPS AROUND THE WORLD. IT MARKS THE
REOPENING OF CHILE/S PROUD, LONGSTANDING DEMOCRATIC TRADITION.
SNC,

SEYMOUR D REISH
PRESIDENT
B/NAI B/RITH INTERNATIONAL

1852 15 89

NNNN

telex-Chile

telex-Chile

Telegrama Nacional • Telex
Telefonograma • Similia • C

Telegrama Nacional • Telegama Internacional • Grupo Telegrafico
Telefonograma • Similia • Comunicacion Escrita a Buques

240320 A E
ZCZC 248 202 00202 INT/RCI136/00187/ROMAFOND
CTI 73 15 1807

PATRICIO AJLYIN
PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
CARMEN 8-6 PISO
SANTIAGO

CARO PRESIDENTE ED AMICO PATRICIO, LA TUA VITTORIA E' UNA
VITTORIA DEGLI IDEALI CRISTIANI ED UMANI LIBERTA' DEMOCRAZIA
GIUSTIZIA STOP COME ANTICO AMICO SONO FELICE, COME
DEMOCRATICO CRISTIANO SONO FIERO, COME DEMOCRATICO ESULTO
STOP SULLE ORME INDIMENDICABILE MAESTRO EDUARDO FREI TU
GARANTISCI GLORIOSO CULE RINASCITA DEMOCRAZIA ALIMENTI
CERTEZZA GIUSTIZIA ET PACE TUO POPOLO STOP TI ABBRACCIO
MARIANO RUMOR PRESIDENTE ONORARIO INTERNAZIONALE
DEMOCRATICA CRISTIANA

7:41 5:51 66

NNNN

A.D.C.L.E.**Asociación De Demócratas Cristianos
Latinoamericanos en Europa**

Señor
Patricio Aylwin Azócar
Presidente Electo
Santiago
CHILE

FAX N° 0056-2-338416

ADCLE - Alemania
c/o.Sylvia Musalem
Gropiusweg 17
4630 Bochum 1
Tel: 0234 / 704520

Alemania Federal, Königswinter 15.12.1989.-

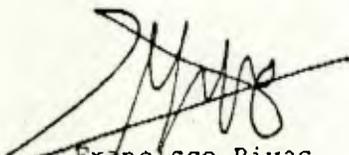
Estimado camarada:

Por medio de la presente queremos saludar el gran triunfo obtenido y augurarle el mayor éxito como Presidente de Chile.

Sabemos que la reconstrucción de nuestro país será muy difícil, pero con el esfuerzo de todos, estamos seguros que lo lograremos.

Como siempre Ud. puede contar con todo nuestro apoyo y trabajo para lo que estime conveniente,

Se despiden muy fraternalmente de Ud.



Francisco Rivas
Presidente



Sylvia Musalem
Secretaria



Cámara de Diputados

FAX. 44940

A SU EXELENIA EL PRESIDENTE ELECTO DON PATRICIO AYLWIN

NOMBRE GRUPO PARLAMENTARIO PARTIDO POPULAR CRISTIANO HA
CEMOSLE LLEGAR NUESTRA FERVOROSA FELICITACION TRIUNFO
DEMOCRACIA QUE DEVUELVE A CHILE SUS HONROSAS TRADICIO
NES REPUBLICANAS Y A VUESTRA EXCELENCIA LA OCASION DE
ENRUMBAR EL REGIMEN DEMOCRATICO POR EL CAMINO DE LA SO
LIDARIDAD CRISTIANA Y EL BIEN COMUN. Y PERSONALMENTE -
UN FRATERNAL ABRAZO.

DIPUTADO RAMIREZ DEL VILLAR

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Ramírez del Villar', written in a cursive style.

Lima, 15 de Diciembre de 1989.

Señor
Patricio Aylwin
Presidente Constitucional de la
República de Chile
SANTIAGO DE CHILE

Los Regidores de Lima Metropolitana del Partido Popular Cristiano, quieren expresar a usted su cordial saludo y felicitación, por su elección como Presidente Constitucional de la hermana República de Chile.

Por vuestro intermedio queremos saludar al pueblo chileno que optó por la libertad y la justicia, la paz y el desarrollo y por una auténtica democracia con sentido social.

Con usted señor a sonado, sin duda, la hora de la esperanza para Chile y su Gobierno Social Cristiano será seguramente de audacia creativa, de innovación, de coraje y reflexión pero también de unidad nacional superando mezquinos desencuentros.

Cordialmente,

Ricardo Amiel Meza

Roberto Pensivale Serrano

Manuel Cáceda Granthon

Antero Flores Araoz

Lourdes Flores Nano

Ciro del Rio Pérez

Percy Távorv Andrade

Alejandro Alva Manfredi.

TELECOMUNICACIONES

VIA SATELITE

SERVICIO TELEEX

VIA SATELITE

SERVICIO TELEEX

VIA SATELITE

ZC NCH065 AUN803 TFF306
XSO CO AUWI 133
WIEN/TEL 133/125 15 1427



SEÑOR PRESIDENTE PATRICIO AYLWIN
PDC DE CHILE CARMEN 8/6 PISO
SANTIAGODECHILE

MUY ESTIMADO SEÑOR PRESIDENTE,
LE FELICITO DE TODO CORAZON POR SU GRAN TRIUNFO ELECTORAL CUYA
NOTICIA NOS LLENA DE ALEGRIA. ESTOY CONVENCIDO QUE CON USTED Y
CON NUESTROS IDEALES Y VALORES COMUNES, SU PAIS ESTA EN CAMINO
HACIA UN MEJOR FUTURO. LE ASEGURO DE NUESTRA PLENA SOLIDARIDAD
Y APOYO PARA TODOS SUS PROYECTOS SEGURAMENTE NO FACILES DE REALIZAR.
CELEBRAMOS ESTE DIA CON USTED Y LOS DEMOCRATA-CRISTIANOS CHILENOS
CUYA LARGA LUCHA HEROICA Y LLENA DE SACRIFICIOS POR LA LIBERTAD
LA DEMOCRACIA QUEDO ENFIN VICTORIOSA. CON MIS MEJORES DESEOS
PERSONALES, ASI COMO DE TODO EL PARTIDO POPULAR AUSTRIACO,
DIPL ING JOSEF RIEGLER VICE PRIMER MINISTRO DE LA REPUBLICA
DE AUSTRIA PRESIDENTE DEL PARTIDO POPULAR AUSTRIACO

240320 A C
ZCZC 268 192 00192 TNT/ACLO45/BAIRESV
CTI 123/108 18 151 FM BAIRE/R PAGE 1/50

E.MR.PATRICIO AYLWIN
RESIDENT-ELECT
SANTIAGO

EXCELLENCY, IT WAS WITH GREAT PLEASURE THAT I LEARNED OF THE SPLENDID NEWS OF YOUR EXCELLENCY'S SPECTACULAR VICTORY AT THE ELECTIONS (.) THIS FRUITFULLY CULMINATES THE EPIC STRUGGLE OF THE PEOPLE OF CHILE FOR DEMOCRACY, FREEDOM AND THE RULE OF LAW, AND IS AN ELOQUENT TESTIMONY

OF YOUR COURAGE, STATESMANSHIP AND VERSATILE QUALITIES OF LEADERSHIP. I HAVE NO DOUBT THAT UNDER YOUR STEWARDSHIP, THE PEOPLE OF CHILE WOULD ATTAIN GREATER HEIGHTS OF PROGRESS AND PROSPERITY. I WISH TO EXPRESS MY WARMEST GREETINGS AND SINCERE FELICITATIONS ON THIS DELIGHTFUL OCCASION. PLEASE ACCEPT, EXCELLENCY, THE ASSURANCES OF MY HIGHEST CONSIDERATIONS.

RAJA TRIDIV ROY AMBASSADOR OF PAKISTAN

NNNN

telex

ex-Chile

• Telegrama Nacional • Telegrama Internacional • Giro Telegrafico
• Telefonograma • Simifax • Comunicación Escrita a Buques

• Telegrama Nacional • Telegrama Internacional • Giro Telegrafico
• Telefonograma • Simifax • Comunicación Escrita a Buques

telex-Chile

40320 A C
ZC 378 165 00165 INT/PEC504/LIMA
FI 37 21 1620

DON PATRICIO AYLWIN
PRESIDENTE ELECTO DE CHILE
HUERFANOS 1022 OF. 1107
SANTIAGO

VIEJOS Y PERMANENTES IDEALES HUMANISMO CRISTIANO RENACEN CON
TRIUNFO. FELICITACIONES Y MUY AFECTUOSOS SALUDOS.
MANUEL RUIZ HUIDOBRO CUBAS
GERENTE BANCO CENTRAL DE RESERVA DEL PERU

NO DIA 22 8:35

NNNN

Dr. J. Ritter
Lindenstr. 7
291 Perleberg
G D R - D D R

Perleberg, den 23. 12.

President Patricio Aylwin
Santiago de Chile

Excellence,

Permit You, that I congratulate You on
the election as the president.
I wish You and Your land many successes
in future. I hope, that the election is
profitable to Your land and his popula-
tion.

All the best for the next work!

Yours sincerely

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'J. Ritter', is written below the typed name.



Dr.-Ing.
Joachim Ritter
Tel. 35 64
Lindenstraße 7
Perleberg
DDR - 2910



Cámara de Diputados

Lima, 23 de Diciembre de 1989

Excelentísimo Señor

PATRICIO AYLWIN

Presidente Electo de la República de Chile

Santiago

CHILE.-

De mi consideración :

Me es grato saludarle al retornar a mi país - después de haber participado invitado por APAINDE, como Observador Parla^{men}mentario, del proceso electoral de Chile y reiterarle mi felicitación - por su triunfo electoral que le unge como Presidente de Chile.

En mi condición de Diputado por Tacna, zona ve^{ci}cina a su país, he sido casi testigo del proceso chileno, de los últimos años, por lo que comparto el júbilo del pueblo chileno, por haber alcanzado con su victoria no solo el restablecimiento de la democracia y la - justicia en Chile, sino también el advenimiento de un periodo con una po^lítica económica y social más humana y ligada a los sectores populares - más deprimidos.

Tuve la suerte de acompañarles solidariamente en el plebiscito de Octubre de 1988 y en las recientes elecciones y de - ser posible, espero poder participar en el reinicio del gobierno democrá^tico en Chile, que debe ocurrir en marzo próximo.

Me despido con los mayores votos porque se - mantenga la unidad del frente que preside, se consolide la organización de los partidos políticos que lo integran y se encuentre el camino para despejar las ataduras que pretende dejarles la dictadura, al proceso que están por iniciar, le reitero a la vez las seguridades de mi consideraci^on más distinguida.

Atentamente,


HENRY RONDINEL CORNEJO
DIPUTADO



**EMBAJADA DE COSTA RICA
SANTIAGO - CHILE**

ECRS125-89

Santiago, 26 de Diciembre de 1989.

Señor
Patricio Aylwin Azócar
Presidente Electo de la República de Chile
Presente

Excelentísimo señor:

Al concluir tan ejemplar e interesante proceso electoral y en el cual usted alcanzó la mayoría absoluta de la voluntad popular, no puedo dejar pasar la oportunidad para presentar a usted las sinceras felicitaciones en nombre de mi Gobierno y las mías propias.

Acompañan estas felicitaciones los deseos fraternos de que su futura administración esté colmada de aciertos y éxitos por el bien del hermano pueblo chileno.

Señor Aylwin, con su participación en el proceso electoral, la renaciente democracia en Chile se asegura la permanencia y solidez tan necesaria para que a través de la cooperación entre nuestros pueblos alcancemos el progreso y la paz tan necesarios en nuestros días.

El Embajador de Costa Rica, hace propicia la oportunidad para presentarle al Excelentísimo señor Presidente electo, las seguridades de su más alta y distinguida consideración y estima.

De usted,


Dr. Manuel Pico Rojas Chaves
Embajador de Costa Rica.

c.c.: Señor Oscar Arias Sánchez
Presidente de la República de Costa Rica

240320 A C
ZCZC 171 013 00013 INT/DCA782/FRSTDDAUGWASHINGTON/DC
CTI 80 29 1737

SR. PATRICIO AYLWIN, PRESIDENTE ELECTO
PARTIDO DOMOCRATA
CRISTIANO
SANTIAGO

AL FELICITARLO A USTED Y A SU COALICION POR RESONANTE EXITO EN LAS
ELECCIONES DEL 14 DEL PRESENTE NOS PERMITIMOS DESEARLE EN UNION DE
LOS SUYOS Y EL PUEBLO CHILENO PROSPERIDAD EN 1990.
APROVECHAMOS PARA REITERAR NUESTRA OFERTA DE COLABORAR CON USTED Y SU
NUEVO GOBIERNO, PRESENTADA CON NOTA DE AGOSTO 7 1989, Y CONTESTADA
POR USTED EN SU NOTA DE AGOSTO 18 1989.

RESPETUOSAMENTE
ERNESTO RIVAS-GALLONT,
RIVAS MULLENHOLZ AND ASSOC.

NNNN

AMERICAS SOCIETY INC

800 PARK AVENUE, NEW YORK, NEW YORK 10021 212/249-8950.

DAVID ROCKEFELLER
CHAIRMAN

AMB. GEORGE W. LANDAU
PRESIDENT

January 3, 1990

Mr. Patricio Aylwin
Santiago, Chile

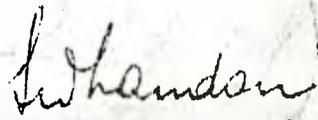
Dear Don Patricio:

On behalf of the Americas Society and the Council of the Americas, we extend our warmest congratulations on your victory. We are certain that under your leadership, relations between Chile and the United States will reach an all-time high.

We still remember your superb presentation to our members as a candidate in May 1988. We hope that you will speak again to our group soon. It is our understanding that you might consider visiting Washington as President-elect. It might be useful for you to address our members and outline once again your positive approach to Chile's economic and investment programs. We are looking forward to having you with us soon again. Meanwhile, please count on our full support.



David Rockefeller
Chairman



George W. Landau
President

A nombre de la Sociedad y el Consejo de las Américas, le enviamos nuestras calurosas felicitaciones por su victoria. Estamos ciertos que bajo su liderazgo, las relaciones entre Chile y USA estaran todo el tiempo en su mas alto nivel.

Aun recordamos su espléndida presentación a nuestros miembros como candidato en mayo de 1988. Esperamos que hable pronto de nuevo a nuestro grupo. Creemos entender que Ud. visitará Washington como Presidente electo. Sería útil para Ud. enviar a nuestros miembros un resumen sobre su enfoque de la economía en Chile y de programas de investigación. Esperamos tenerlo con nosotros nuevamente. En el intertanto, cuente con todo nuestro apoyo.

MT/CA GUATEMALA 9 DE ENERO DE 1990
PUBLIC BOOTH 5336 GUATEL GU
CLACJ TEL 2-710991

TELEX NO. 242397 PDCHI-CL
SANTIAGO, CHILE

SEÑOR
PATRICIO AYLWIN A.
PRESIDENTE ELECTO DE LA REPUBLICA
DE CHILE
SANTIAGO, CHILE.

CLACJ-DG-NO. 008-90 EL CENTRO LATINOAMERICANO Y DEL CARIBE DE LA JUVENTUD (CLACJ), POR MI INTERMEDIO, EXPRESA SUS SENTIDAS CONGRATULACIONES AL PRESIDENTE ELECTO DE CHILE Y A TRAVES SUYO SALUDA A LA JUVENTUD CHILENA QUE CONTRIBUYO A SU EXITO ELECTORAL REENCONTRANDO A SU PAIS CON SUS VIEJAS TRADICIONES REPUBLICANAS Y DEMOCRATICAS. EL CLACJ ASPIRA A QUE EL GOBIERNO DE CHILE BAJO SU CONDUCCION SE INCORPORE A NUESTRA AGENCIA DE COOPERACION TECNICA INTERNACIONAL ESPECIALIZADA EN POLITICAS, PLANES Y PROGRAMAS NACIONALES DE JUVENTUD Y DESDE YA, EN EL AMBITO DE SUS POSIBILIDADES, OFRECE COLABORACION A SU GOBIERNO. ATENTOS Y CORDIALES SALUDOS PARA EL NUEVO PRESIDENTE DEMOCRATICO DE CHILE.

JUAN LUIS ROMERO
DIRECTOR GENERAL CLACJ

CLACJ: FAX: 00-502-710991
TELEX: 5336 GUATEL GU ATT: CLACJ
DIRECCION 42 CALLE 12-52, ZONA 8 -01008

END MSG

5800 GUATEL GU
242397 PDCHI CL

EE.UU. AL INSTANTE VIA WUI 016

9
TOD ENE 09 1436

telex

telex-Chile

telex-Chile

telex-Chile

telex-Chile

• Telex Nacional • Telex Internacional • Casillero Electrónico • Acceso a Bancos de Datos • Printergama •

telex-Chile

• Programa Nacional • Telegrama Internacional • Sireo Telegrafico • Teletexto • Teleguerra • Comunicación Escrita a Buzones

BUENOS AIRES - ARGENTINA

*llegó por el
CED-2326860*

Para ESTEBAN DEBOYA, quien transmitirá el PRESIDENTE ELECTO de CHILE, a través del Dr. MARIANO FERNÁNDEZ, el siguiente MENSAJE:

Señor

PRESIDENTE ELECTO de la REPÚBLICA de CHILE

Dr. don PATRICIO AYLWIN AZOCAR

SANTIAGO - CHILE

De mi distinguida CONSIDERACIÓN y particular ESTIMA:

Reitérole, una vez más, mis afectuosas CONGRATULACIONES y cálido VOTO de ÉXITO, al frente de la PRIMERA MAGISTRATURA del hermano y querido PAÍS, con sentido de BIEN COMÚN, para que el PUEBLO se encauce por el ancho camino de su DESTINO de GRANDEZA, junto a los demás de LATINOAMÉRICA, a la luz de los sagrados DERECHOS HUMANOS, en el marco de la DEMOCRACIA REAL, inspirado en el HUMANISMO CRISTIANO;

Que el divino MENSAJE del NIÑO-JESÚS siempre ilumine sus pasos, como ABANIERABO de la LIBERTAD y la JUSTICIA SOCIAL, en esta crucial hora que vive LATINOAMÉRICA.

Fraternamente,

[Signature]
LUIS A. RESCK

Pte. COMITE p/ DEFENSA DERECHOS HUMANOS OJ

C.A.

ZS2; T.:263-413

P.I.: FAX: CÓDIGO-Bs.As.- Arg.- GEX

*FAX enviado por LUIS ALFONSO RESCK
PARAGUAYO
PRESIDENTE COMISIÓN
DERECHOS HUMANOS
ODCA*

Cochabamba, enero 19, 1990

Sr. Patricio Aylwin Azocar
Santiago de Chile

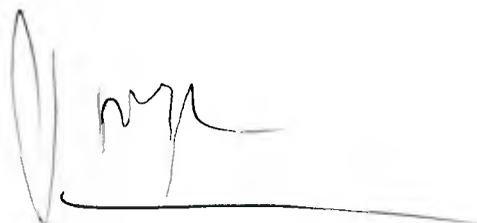
Muy querido Presidente y Amigo:

Tengo la satisfacción de escribirte unas breves líneas, para expresarte la enorme alegría que me producen tus triunfos, que son los de Chile.

Evocando a Gabriela Mistral, pienso que Eduardo habrá dado volteos de júbilo, al verte sucederlo en la histórica responsabilidad.

Deseando vivamente los mayores éxitos en la reiniciación democrática de tu Patria, bajo tu atinada conducción, van para Leonor y para ti, los recuerdos y felicitaciones de Juanita y míos.

Con todo afecto,

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized initial 'J' followed by a series of loops and a long horizontal stroke extending to the right.

240140 A N
ZCZC 055 096 2. 47 651 499 00499 INT/CEA883, STANLEY
CTI 20 13 0950 RTXNUNOA RTXSTGO

PATRICIO AYLWIN
ARTURO MEDINA 3684
PROVIDENCIA

DESDE LAS FALKLANDS TE DESEO UN TRIUNFO ESPECTACILAR CON AFECTO
Y ADMIRACION
FELIPE SANFUENTES

NNNN

20



La Republica

Lima, 14 de diciembre de 1989.

Señor Doctor
PATRICIO AYLWIN
Presidente electo de Chile
Hotel San Francisco
SANTIAGO DE CHILE.-

Estimado señor Presidente:

En nombre de los Directivos, Periodistas y Gráficos del Diario "La República" de Lima-Perú, y en el mío propio, reciba Ud. nuestra más cálida felicitación por el arrollador triunfo obtenido en los ejemplares comicios de hoy.

Sabemos, señor Presidente, que el pueblo nunca se equivoca. Podrán pasar años, 16 si es posible, pero la democracia y la justicia siempre saldrán victoriosas. Y en esa victoria, Ud. ha jugado papel preponderante, para felicidad de quienes ciframos grandes esperanzas en su gestión que será, sin duda alguna, de gran beneficio para el pueblo chileno.

Con nuestros mejores deseos.

Atentamente,

ALEJANDRO SAKUDA
Director
"LA REPUBLICA"
LIMA-PERU



14-12-89 17:10

15 DIC 89 20147
242124 EURAM CL
15 DE DICIEMBRE DE 1989

SEÑOR
DR. PATRICIO AYLWIN
PRESIDENTE ELECTO DE CHILE
PRESENTE

ESTIMADO DOCTOR:

LOS SOCIALCRISTIANOS DE COSTA RICA RECIBIMOS CON MUCHA ALEGRIA EL
ESPERADO TRIUNFO DEL NOBLE PUEBLO CHILENO.

SU ELECCION RATIFICA LA SOLIDA VOCACION DEMOCRATICA DE CHILE, CON
CUYOS IDEALES EL PUEBLO COSTARRICENSE SIEMPRE SE HA IDENTIFICADO.

EL GOBIERNO QUE USTED DIRIGIRA INSPIRADO EN LOS PRINCIPIOS
DEMOCRATAS CRISTIANOS, ADEMAS DE REINCORPORAR A SU PAIS A LA FAMILIA
DEMOCRATICA DEL MUNDO, HARRIRA NUEVOS RUMBOS DE DESARROLLO Y
JUSTICIA SOCIAL TAN URGENTES EN NUESTRA AMERICA LATINA, AGUEJADA POR
LA POBREZA Y LA DEPENDENCIA.

AUGURAMOS MUCHOS EXITOS Y QUE EL CREADOR GUIE SUS DECISIONES.

FRATERNALMENTE,

LIC. GERMAN BERRANO PINTO
SECRETARIO GENERAL
CANDIDATO A LA PRIMERA VICE-PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA
PARTIDO UNIDAD SOCIAL CRISTIANA
COSTA RICA - CENTROAMERICA
FAVOR ACUSAR EL RECIPO

9-11-24 EU

LTP 12/48

TELEX PARA CUALQUIER NUMERO DE EEUU RECOMENDAMOS VIA TRT 011

700 DIC 15 2051



Partido Socialista

Secretário-Geral

Exmo Senhor

PATRICIO AYLWIN

Lisboa, 89.12.15

Ref. SG.DI.CL/152.89

Exmo. Senhor,

Permita-me que lhe expresse a minha profunda alegria por ter tomado conhecimento da sua vitória eleitoral.

O povo chileno demonstrou por este meio, como o tinha feito por diversos meios desde 1973 a sua resistência à ditadura e o seu apego à democracia.

Faço os mais sinceros votos de que triunfe o seu projecto de fazer o Chile regressar à comunidade das Nações democráticas, projecto esse ao qual o povo chileno acaba de dar um voto de confiança ao elegê-lo.

As minhas mais sinceras felicitações,

JORGE SAMPAIO

Secretário-Geral do

Partido Socialista Português

Portugal

95:56 19.12.89 955200 W085 0311300

TRADUCCION

"Permítame que le exprese mi profunda alegría por haber tomado conocimiento de su victoria electoral.

El pueblo chileno ha demostrado por este medio como lo había hecho por diversas formas desde 1973 su resistencia a la dictadura y su apego a la democracia.

Le hago llegar los más sinceros votos para que triunfe su proyecto de hacer regresar a Chile a la comunidad de las naciones democráticas, proyecto ese al cual el pueblo chileno viene de dar un voto de confianza al elegirlo.

Mis más sinceras felicitaciones,

JORGE SAMPAIO
Secretario General
Partido Socialista Portugués
Portugal"

CIEDLA
CENTRO INTERDISCIPLINARIO DE ESTUDIOS
SOBRE EL DESARROLLO LATINOAMERICANO
FUNDACION KONRAD ADENAUER

Buenos Aires, den 15. Dezember 1989

Fax Nr. 00562 / 225 9608

Al señor Wilhelm Hofmeister
Fundación Konrad Adenauer - Santiago

Favor entregar el siguiente mensaje al:

Dr.
Patricio Aylwin
Huérfanos 1294 - Of. 33
Santiago / CHILE

Estimado Dr. Aylwin:

Quisiera en este momento de profundo regocijo para Chile
enviarle mis más afectuosos saludos y deseos de éxito.

Como lo expresara en mi breve alocución durante la cena que
con motivo del seminario sobre Economía Social de Mercado
organizaremos en mayo del presente año y que quizás Ud.
recuerde, mi mayor deseo era que ya en mi próxima estadía en
Chile vuestro país hubiese vuelto a la institucionalidad
democrática y que frente a ese nuevo gobierno se encontrará
Ud.

Mis deseos que evidentemente comparten la mayoría de los
chilenos se han cumplido, lo cual me llena de profunda
satisfacción.

Con mis más cordiales saludos

H. Schneider

(Dr. Hermann Schneider)

240320 A C
CZC 147 147 00147 INT/ACL802/BAIRESTF
FI 49 15 1310

PATRICIO ALWIN
CARMEN 8 EDIFICIO SANTA LUCIA 6 PISO
SANTIAGO

CONFUNDIDOS EN UN FRATERNAL ABRAZO FELICITAMOS POR EL ROTUNDO TRIUNFO
COMO ARTIFICE DEL PROCESO DEMOCRATICO Y AUGURAMOS EXITOS EN LA
GESTION INSTAURADORA DE LA DEMOCRACIA

ESIO SILVEIRA PRESIDENTE OTELO ZAMPONE SECRETARIO GENERAL DEL
PARTUDO DEMOCRATA CRISTIANO DE BUENOS AIRES

NNNN

telex-Chile

Telegrama Internacional • Grupo Telegrafico
• Comunicacion • Buenos Aires

ex-Chile

• Telex Nacional • Telex Internacional • Casilla Electrónica
• Acceso a Bancos de Datos • Primergram

Z40320 A C
ZCZC 232 244 00244 INT/RCI142/00186/ROMACAMERA
CTI 149 15 1900

PATRICIO AYLWIN AZOCAU
CARMEN, 8 EDIFICIO SANTA LUCIA, 6 PISO
SANTIAGO

NEL RICORDO DEI LUNGI E CORDIALI COLLOQUI
CHE ABBIAMO AVUTO IN QUESTI MESI, PRIMA A SANTIAGO
E POI A ROMA, PARTECIPÒ CON GIOIA ALLA TUA GRANDE
VITTORIA ED ALLA VITTORIA DI TUTTO IL POPOLO CILENO, CHE OGGI
TORNA ALLA DEMOCRAZIA ED ALLA LIBERTÀ E CHE TROVA NELL'ANIMO
DEGLI UOMINI LIBERI DI TUTTO IL MONDO UNA ECO GIOIOSA E PIENA.
SONO LIETO ANCHE PERCHÉ A GUIDARE LA LOTTA PER UN CILE
RINNOVATO È UN UOMO CHE PORTA AVANTI LE IDEE
ED IL MODO DI GOVERNARE COMUNI AL NOSTRO.
TI RINGRAZIO PER QUESTO ENORME SERVIZIO CHE, CON
IL CONSENSO PLEBISCITARIO DELLA PARTE MIGLIORE DEL TUO POPOLO,
HAI VOLUTO DARE.

A NOME DEI DEPUTATI DELLA DEMOCRAZIA CRISTIANA ITALIANA
E MID PERSONALE TI INVIO, CARO PRESIDENTE, LE
PIÙ VIVE FELICITAZIONI E FERVIDI VOTI DI PROSPERITÀ
E DI SUCCESSO.

UN ABRACCIO
VINCENZO SCOTTI

89 NOV 15 19:15:52

NNNN

TELEX VTR VIA SATELITE VTR TELECOMUNICACIONES VTR

NNNN

ZCZC FKU959 ZTG105 TTG638

CKSO CO FRXX 022

PARIS 22/19 15 0958

TELECOMUNICACIONES
15. DIC. 1989
TELEGRAMAS

PATRICIO AYLWIN AZOCAR

ABOGADO HUERFANOS 1294-0F33

SANTIAGODECHILE

CHALEUPEUSES FELICITATIONS DE TOUS DE VOS AMIS AVOCATS A PARIS

MARIO STASI

VIA SATELITE VTR

TELECOMUNICACIONES VTR

15 DIC 89 14:20 *
241359 PLZSF CL
21326UCRCN AR

AL DOCTOR PATRICIO AYLWIN
SANTIAGO/CHILE
ATENCION SR. JUAN SOMAVIA

SEÑOR PRESIDENTE:

AYER HA SIDO UN DIA HISTORICO PARA AMERICA LATINA: EL PUEBLO CHILENO HA RECUPERADO SU SOBERANIA. USTED Y LOS HOMBRES Y MUJERES DE LA CONCERTACION POR LA DEMOCRACIA. HAN SIDO LOS ARTIFICES PRINCIPALES DE ESA RECONQUISTA Y SON EL SIMBOLO DE ESTE CHILE QUE COMPLETA LA DEMOCRATIZACION POLITICA SUDAMERICANA. COMO AYER EN LA ADVERSIDAD, RECIBA SEÑOR PRESIDENTE LA SEGURIDAD DE NUESTRA SOLIDARIDAD Y APOYO.
RAUL ALFONSIN - PRESIDENTE DEL COMITE NACIONAL DE LA U.C.R.

21326UCRCN AR+*
241359 PLZSF CL
MMM
TOD DIC 15 1423

15 DIC 89 14:28 *
241359 PLZSF CL
21326UCRCN AR

SEÑOR JUAN SOMAVIA
SANTIAGO - CHILE

*Unidos
Vivimos
Radical*

Santiago, 15 de Diciembre de 1989

Vuestra Excelencia:

Tengo el agrado de saludar muy atentamente a Vuestra Excelencia y expresarle, en nombre de todo el personal de la Embajada y en el mío propio, mis más sinceras congratulaciones por haber sido electo Presidente de la República de Chile en un acto cívico de tan singular importancia como las elecciones realizadas en el día de ayer. La próxima asunción de Vuestra Excelencia al Poder abrirá un nuevo capítulo en los anales de la tradicional vida democrática del pueblo de esta hermosa Nación. Por eso, me permito formular, desde ya, mis mejores votos por la prosperidad de Chile, por la felicidad del pueblo chileno así como por la salud y ventura personal de Vuestra Excelencia.

Confiado en poder contar, como siempre, con vuestro valioso apoyo en el desempeño de mi misión en Chile y convencido de que las relaciones amistosas entre nuestros dos países y pueblos alcanzarán un nuevo nivel de desarrollo en el período de vuestro gobierno, me despido de Vuestra Excelencia con los testimonios de mi más alta y distinguida consideración.



Huang Shikang

Embajador de la República Popular China

Excmo. Señor Presidente Electo de la República de Chile
Don Patricio Aylwin Azócar
PRESENTE

15 DIC 89 07:21 W
242397 PDCHI CL

CI
TTX 5
8105044 KDSRIKS

STOCKHOLM 1989-12-15

MR PATRICIO AYLWIN
=====

PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO EN CHILE

WE IN THE SWEDISH CHRISTIAN DEMOCRATIC PARTY (KRISTDEMOKRATISKA SAMHAELLSPARTIET) WANT HEREBY TO SEND OUR CONGRATULATIONS OF THE GREAT VICTORY IN THE PRESIDENTIAL ELECTION YESTERDAY. WE WISH YOU ALL PROGRESS IN THE FUTURE FOR ESTABLISHING DEMOCRACY IN CHILE. GOD BLESS YOU.

WITH BEST REGARDS

ALF SVENSSON
PRESIDENT OF KRISTDEMOKRATISKA SAMHAELLSPARTIET IN SWEDEN

ELEXNUMBER 8105044 KDSRIKS S*
2397 PDCHI CL

1528 12/15

TELEX PARA CUALQUIER NUMERO DE EEUU RECOMENDAMOS VIA TRT 011

T
TOD DIC 15 0729

El tel. Nacional y Telex Internacional y Casilla Electrónica y Correo Electrónico y Acceso a Bases de Datos y Transmisión de Datos

telex-Chile

Coro Telegrafico

0320 A C

ZC 484 398 00398 INT/RCI173/BOLOGNA

FI 23 16 1135

PRESIDENTE PATRICIO AYLWIN
PALAZZO DELLA MONEDA
SANTIAGO

COMITATO SOLIDARIETA' CILE DI BOLOGNA GIOISCE PER VITTORIA SUA E
DELLA DEMOCRAZIA AUGURI
PRESIDENTE BRUNO SCHENA

NNNN

240320 A C
ZCZC 364 324 00324 INT/ACL905/SUC43/BAIRES
TTI 57 15 2300

TE ELECTO D ELA REPUBLICA D ECHILE
DON PATRICIO AYLWIN
HUERFANOS 1294= OFC 33
SANTIAGO

CON ALBORDZO COMPROBAMOS QUE CON VUESTRA ELECCION
LA DEMOCRACIA RETORNA ESPLENDOROSA EN ESTA ETAPA
CRUCIAL EN LA HISTORIA DELA RPEUBLICA DE CHILE
UN FUERTE ABRAZO A USTED Y AS PUEBLO HERMANO DE
CHILE
JUAN CARLOS SABIDO DIP D ELA NACION REPUBLICA ARGENTINA

NNNN

240320 A C
ZCZC 355 307 00307 INT/WCH684/MONTEVIDEO
CTI 114 15 2050

PATRICIO AYLWIN
PRESIDENTE ELECTO DE LA REPUBLICA DE CHILE
ARMEN 3 6TO-PISO
SANTIAGO

RECIBA UD EN NOMBRE DEL FRENTE AMPLIO DEL URUGUAY Y EN EL
MIO PROPIO NUESTRAS MAS CALIDAS FELICITACIONES POR HABER
RECIBIDO COMO EXPRESION SOBERANA DEL PUEBLO DE CHILE EL
ALTO HONOR DE SER EL FUTURO PRESIDENTE DE ESTA REPUBLICA
HERMANA EL TRASCENDENTE PASO QUE EL PUEBLO CHILENO HA DADO
EN POS DEL PLENO RESTABLECIMIENTO DE LA DEMOCRACIA Y
LA JUSTICIA SOCIAL TENDRA EN UD UN FIRME CONDUCTOR QUE LO
HARA PROTAGONISTA DE UN HITO REALMENTE HISTORICO
CON NUESTRO MAS FIRME DESEO DE EXITO Y MAS AMPLIO APOYO
RECIBA UD UN FRATERNAL SALUDO

GRAL (R) LIBER SEREGNI
PTE DEL FRENTE AMPLIO

NNNN

Excmo. Sr. Patricio Aylwin Azócar

Santiago

República de Chile

Al enterarme con alegría de que ha sido electo Su Excelencia como Presidente de la República de Chile, me permito manifestarle, en nombre del Gobierno y pueblo chinos y en el mio propio, nuestras cálidas congratulaciones.

Chile es el primer país sudamericano en establecer relaciones diplomáticas con China. A lo largo de los 19 años transcurridos, los lazos de cooperación amistosa entre las dos naciones se han desarrollado de modo feliz y la amistad entre los dos pueblos ha venido profundizándose sin cesar. Me asiste la convicción de que, con los esfuerzos mancomunados de ambas partes, las relaciones de amistad y cooperación entre China y Chile cobrarán aún mayor fortalecimiento y desarrollo durante el gobierno presidido por su Excelencia.

Formulo votos por la prosperidad de la República de Chile y deseo a su Excelencia buena salud y ventura personal.

Yang Shangkun

Presidente de la República Popular China

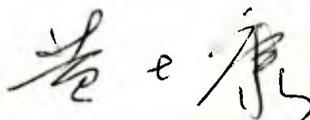
Beijing, 16 de diciembre de 1989

Santiago, 16 de diciembre de 1989

Su Excelencia :

Tengo el honor de dirigirme a Vuestra Excelencia a fin de hacer llegar el texto del mensaje de congraturación enviado por el Excelentísimo señor Presidente de la República Popular China Yang Shangkun.

Aprovecho la ocasión para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.



Huang Shikang

Embajador de la República Popular China

EXCMO. SEÑOR
PRESIDENTE ELECTO DE LA REPUBLICA
DON PATRICIO AYLWIN AZOCAR
PRESENTE

TELECOMUNICACIONES VTR

NNNN
IA RCA
ZCZC NCH120 EGN494 P557
CKSO CO EDQO 136
QUITO/ECUADOR 136/122 18 1210 PAG1

SR. PATRICIO AYLWIN
PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO
CALLE CARMEN NR 8, 6TO. PISO
SANTIAGO, CHILL.-

TELECOMUNICACIONES
18 DIC 1989
TELECOMMAS

VIA SATELITE VTR

T-DEIC-1885/89.- TENGO HONOR DE DIRIGIRME A USTED PARA PRESENTARLE EN NOMBRE DE LA ORGANIZACION LATINOAMERICANA DE ENERGIA (OLADE) LAS MAS SINCERAS FELICITACIONES POR SU RECIENTE ELECCION COMO PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DE CHILE, PAIS MIEMBRO NUESTRA ORGANIZACION.

COL 8, 6 1885/89

SERVICIO TELEX VTR

EGN494 SR. PAG2

CONOCIENDO SU ESPIRITU INTEGRACIONISTA Y SU VOCACION LATINOAMERICANA, OLADE, COMO FORO ENERGETICO REGIONAL DESEA HACER PROPICIA ESTA OPORTUNIDAD PARA RATIFICAR SU APOYO A LA INTEGRACION Y COOPERACION ENERGETICA EN AMERICA LATINA Y EL CARIBE. ESTA SECRETARIA PERMANENTE LE DESEA TOTAL EXITO EN SU GESTION AL FRENTE DEL FUTURO GOBIERNO

VIA SATELITE VTR

COL Y Y

VIA SATELITE VTR

EGN494 SR. PAG3

DEMOCRATICO EN CHILE Y OFRECE SU TOTAL APOYO PARA LOS PROGRAMAS ENERGETICOS SU PAIS. ATENTAMENTE,

ING. GABRIEL SANCHEZ SIERRA,
SECRETARIO EJECUTIVO OLADE.

17-12-89 15:37

18 DIC 89 19:14 *
242124 EURAM CL 15 DE DICIEMBRE DE 1989

SEÑOR
DR. PATRICIO AYLWIN
PRESIDENTE ELECTO DE CHILE
PRESENTE

ESTIMADO DOCTOR:

LOS SOCIALCRISTIANOS DE COSTA RICA RECIBIMOS CON MUCHA ALEBRIA EL ESPERADO TRIUNFO DEL NOBLE PUEBLO CHILENO.

SU ELECCION RATIFICA LA SOLIDA VOCACION DEMOCRATICA DE CHILE, CON CUYOS IDEALES EL PUEBLO COSTARRICENSE SIEMPRE SE HA IDENTIFICADO.

EL GOBIERNO QUE USTED DIRIGIRA INSPIRADO EN LOS PRINCIPIOS DEMOCRATAS CRISTIANOS, ADEMAS DE REINCORPORAR A SU PAIS A LA FAMILIA DEMOCRATICA DEL MUNDO, HABRIRA NUEVOS RUMBOS DE DESARROLLO Y JUSTICIA SOCIAL TAN URGENTES EN NUESTRA AMERICA LATINA, AQUEJADA POR LA POBREZA Y LA DEPENDENCIA.

AUBURAMOS MUCHOS EXITOS Y QUE EL CREADOR GUIE SUS DECISIONES.

FRATERNALMENTE,

LIC. GERMAN SERRANO PINTO
SECRETARIO GENERAL
CANDIDATO A LA PRIMERA VICE-PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA
PARTIDO UNIDAD SOCIAL CRISTIANA
COSTA RICA - CENTROAMERICA

FAVIR NOSURGE SABER SI RECIBIERON TELEX CONTESTAR INMEDIATAMENTE. GRA
CIAS 38-42124 EURAM CL

1717 12/18

TELEX PARA CUALQUIER NUMERO DE EEUU RECOMENDAMOS VIA TRT 011

T

TOD DIC 18 1918

NNNN

IA RCA

ZCZC NCH120 ECN494 P557

CKSO CO EDQO 136

QUITO/ECUADOR 136/122 18 1210 PAG1

SR. PATRICIO AYLWIN
PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO
CALLE CARMEN NR 8, 6TO. PISO
SANTIAGO, CHILE.-



T-DEIC-1885/89.- TENGO HONOR DE DIRIGIRME A USTED PARA PRESENTARLE EN NOMBRE DE LA ORGANIZACION LATINOAMERICANA DE ENERGIA (OLADE) LAS MAS SINCERAS FELICITACIONES POR SU RECIENTE ELECCION COMO PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DE CHILE, PAIS MIEMBRO NUESTRA ORGANIZACION.

COL 8, 6 1885/89

ECN494 SR. PAG2

CONOCIENDO SU ESPIRITU INTEGRACIONISTA Y SU VOCACION LATINOAMERICANA, OLADE, COMO FORO ENERGETICO REGIONAL DESEA HACER PROPICIA ESTA OPORTUNIDAD PARA RATIFICAR SU APOYO A LA INTEGRACION Y COOPERACION ENERGETICA EN AMERICA LATINA Y EL CARIBE. ESTA SECRETARIA PERMANENTE LE DESEA TOTAL EXITO EN SU GESTION AL FRENTE DEL FUTURO GOBIERNO

COL Y Y

ECN494 SR. PAG3

DEMOCRATICO EN CHILE Y OFRECE SU TOTAL APOYO PARA LOS PROGRAMAS ENERGETICOS SU PAIS. ATENTAMENTE,
ING. GABRIEL SANCHEZ SIERRA,
SECRETARIO EJECUTIVO OLADE.

COL OLADE

TELECOMUNICACIONES VTR

TELITE VTR

V

VTR

SERVICIO TELEX VTR

VTR

VIA SATELITE VTR

VTR

MUNICACIONES VTR

R

VIA SATELITE VTR

TELECOMUNICACIONES VTR

VTR

VIA SATELITE VTR

VTR

SERVICIO TELEX VTR

VTR

VIA SATELITE

Embajada de la República del Zaire



C. C. C. 5589
Buenos Aires

TRADUCCION NO-OFICIAL

MENSAJE DE S.E. EL MARISCAL MOBUTU SESE SEKO KUKU NGBENDU WA ZA BANGA, PRESIDENTE-FUNDADOR DEL MOVIMIENTO POPULAR DE LA REVOLUCION, PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DEL ZAIRE, AL SEÑOR PRESIDENTE ELECTO DE LA REPUBLICA DE CHILE DOCTOR PATRICIO AYLWIN, CON MOTIVO DE SU ELECCION PARA LA MAGISTRATURA SUPREMA DE SU PAIS.

SEÑOR PRESIDENTE:

CON MOTIVO DE VUESTRA ELECCION PARA LA MAGISTRATURA SUPREMA DE VUESTRO HERMOSO PAIS, TENGO SUMO PLACER DE DIRIGIR A VUESTRA EXCELENCIA MIS MAS CALIDAS FELICITACIONES, A LAS CUALES SE ASOCIA TODO EL PUEBLO ZAIRENSE, AGRUPADO EN EL SENO DEL MOVIMIENTO POPULAR DE LA REVOLUCION, NUESTRO PARTIDO-ESTADO. HAGO PROPICIA ESTA FELIZ OCASION PARA DESEAR A VUESTRA EXCELENCIA PLENO EXITO EN VUESTRAS NUEVAS FUNCIONES. ESTOY PERSUADIDO, SEÑOR PRESIDENTE, DE QUE DURANTE VUESTRO MANDATO LAS EXCELENTES RELACIONES DE AMISTAD Y DE COOPERACION QUE AFORTUNADAMENTE EXISTEN ENTRE NUESTROS DOS PAISES, SE CONSOLIDARAN AUN MAS EN BENEFICIO DE NUESTROS RESPECTIVOS PUEBLOS. SALUDO A VUESTRA EXCELENCIA CON MI MAS DISTINGUIDA CONSIDERACION.

S.E. EL MARISCAL MOBUTU SESE SEKO
KUKU NGBENDU WA ZA BANGA,
PRESIDENTE-FUNDADOR DEL M.P.R.,
PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DEL ZAIRE.

Embajada de la República del Zaire



C. C. C. 5589

Buenos Aires

MESSAGE DE S.E. LE MARECHAL MOBUTU SESE SEKO KUKU NGBENDU WA ZA BANGA, PRESIDENT-FONDATEUR DU MOUVEMENT POPULAIRE DE LA REVOLUTION, PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE DU ZAIRE, A S.E. MONSIEUR PATRICIO AYLWIN, PRESIDENT ELU DE LA REPUBLIQUE DU CHILI, A L'OCCASION DE SON ELECTION A LA MAGISTRATURE SUPREME DE SON PAYS.

MONSIEUR LE PRESIDENT,

A L'OCCASION DE VOTRE ELECTION A LA MAGISTRATURE SUPREME DE VOTRE BEAU PAYS, JE ME FAIS UN REEL PLAISIR D'ADRESSER A VOTRE EXCELLENCE MES VIVES ET CHALEUREUSES FELICITATIONS, AUXQUELLES S'ASSOCIE TOUT LE PEUPLE ZAIROIS REGROUPE AU SEIN DU MOUVEMENT POPULAIRE DE LA REVOLUTION, NOTRE PARTI-ETAT. JE PROFITE DE CET HEUREUX EVENEMENT POUR VOUS SOUHAITER PLEIN SUCCES DANS VOS NOUVELLES FONCTIONS. JE SUIS PERSUADE, MONSIEUR LE PRESIDENT, QUE SOUS VOTRE MANDAT LES EXCELLENTEES RELATIONS D'AMITIE ET DE COOPERATION QUI EXISTENT SI HEUREUSEMENT ENTRE NOS DEUX PAYS SE DEVELOPPERONT ET SE RAFFIRMERONT TOUJOURS DAVANTAGE AU PROFIT DE NOS DEUX PEUPLES RESPECTIFS. TRES HAUTE CONSIDERATION.

S.E. LE MARECHAL MOBUTU SESE SEKO
KUKU NGBENDU WA ZA BANGA,
PRESIDENT-FONDATEUR DU M.P.R.,
PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE DU ZAIRE.

Embajada de la República del Zaire



C. C. C. 5589
Buenos Aires

Buenos Aires, 19 de diciembre de 1989

Excelencia:

Tengo el insigne honor de hacer llegar a Vuestra Excelencia el mensaje que le dirige el Presidente-Fundador del Movimiento Popular de la Revolución, Presidente de la República del Zaire, Mariscal MOBUTU SESE SEKO, con motivo de vuestra elección para la Magistratura Suprema de la República de Chile.

Hago propicia la ocasión para expresar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.



A Su Excelencia
D. Patricio AYLWIN,
Presidente Electo
de la República de Chile
SANTIAGO

Embajada de la República del Zaïre



C. C. C. 5589
Buenos Aires

Buenos Aires, le 19 Décembre 1989

Excellence,

Je me fais un insigne honneur de transmettre à Votre Excellence le message que Vous adresse le Président-Fondateur du Mouvement Populaire de la Révolution, Président de la République du Zaïre, le Maréchal MOBUTU SESE SEKO, à l'occasion de votre élection à la Magistrature Suprême de la République du Chili.

Je saisis cette occasion pour exprimer à Votre Excellence l'assurance de ma très haute considération.



BAVASSA-ba-Maduka

Ambassadeur

A Son Excellence
Monsieur Patricio AYLWIN
Président Elu de la
République du Chili
SANTIAGO

EMBAJADA DE COLOMBIA

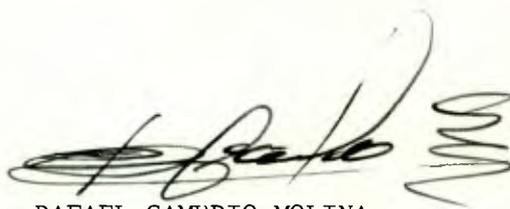
Santiago, 19 de Diciembre de 1989.

Apreciado Señor:

Tengo el honor de dirigirme a usted en la ocasión de hacerle llegar mis más expresivas felicitaciones por su elección a la Primera Magistratura de la República, en los recientes comicios que han mostrado la voluntad del pueblo chileno de reencontrarse con los ideales democráticos.

Sean mis mejores deseos por su éxito al frente de los destinos de la Nación y el engrandecimiento constante de Chile, así como por estrechar los vínculos de amistad y confraternidad que unen, de antaño, a nuestros pueblos.

Aprovecho la oportunidad para hacer extensiva la presente nota de congratulación a su dignísima esposa, Doña Leonor Oyarzún de Aylwin, y a su hijos, con las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.



RAFAEL SAMUDIO MOLINA

Embajador

Señor

Don PATRICIO AYLWIN AZOCAR

Presidente Electo de Chile

Presente.

Saludo

STUDIO LEGALE SINAGRA - SABATINI

† AVV. MARIO SINAGRA
AVV. FRANCO SABATINI
PROF. AVV. AUGUSTO SINAGRA
AVV. MARIA ILDA BIONDO
DOTT. EDOARDA SANCI

19 DIC. 1989

00188 ROMA, LI
VIALE GORIZIA, 14

A S.E. il
Prof. Patricio Aylwin
Presidente della Repubblica
del Cile
Palacio de la Moneda
Santiago do Chili

Caro e illustre Presidente,

nel ricordo sempre vivo della nostra conoscenza nel marzo 1981 a Santiago, desidero formularLe le più vive felicitazioni per la Sua elezione alla suprema magistratura dello Stato, e che vede identificarsi nella Sua persona il ritorno della Nazione cilena alle sue storiche tradizioni democratiche.

Sperando di poterLa rivedere presto, aggiungo alle felicitazioni, caro Presidente, gli auguri più sentiti per il Santo Natale e per il nuovo anno.

Mi creda, Suo

Prof. Avv. Augusto Sinagra

Felicitación

*Director General de Escuelas y Cultura
de la Provincia de Buenos Aires*

LA PLATA, 20 de diciembre de 1989.

Señor

Presidente Electo de Chile

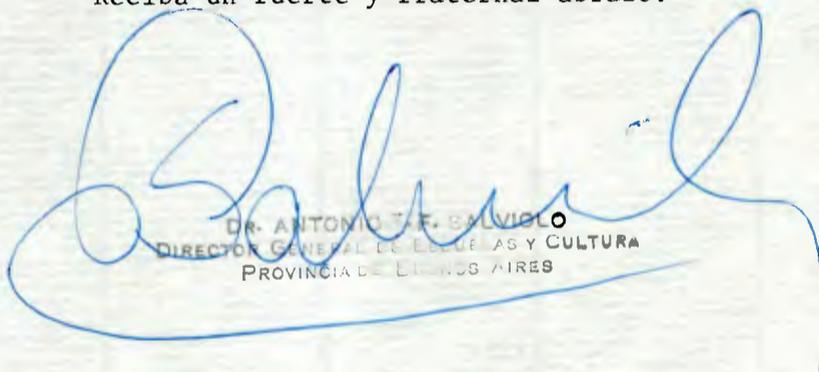
D. Patricio AYLWIN

Presente.

Como dirigente nacional de la Democracia Cristiana argentina saludo y felicito fervorosamente al compañero que por talento personal y solidez ideológica llega a la Presidencia del gran país hermano.

Expreso mi confianza y mayor solidaridad para el tiempo de gestión que se inicia, ya que poner fin a la etapa tenebrosa de la dictadura de Pinochet y generar las transformaciones necesarias en el ámbito de la democracia rescatada, requiere de su talla de estadista, de su férreo coraje civil; pero también de la solidaridad de todo un continente y particularmente de los hombres que compartimos un mismo ideario político en el campo del pensamiento socialcristiano, y que estamos dispuestos a trabajar en la construcción de una Patria grande Latinoamericana.

Reciba un fuerte y fraternal abrazo.


DR. ANTONIO T. F. SALVIO
DIRECTOR GENERAL DE ESCUELAS Y CULTURA
PROVINCIA DE BUENOS AIRES

a.v.s.

26.6083

240320 A C
ZCZC 129 918 00916 /WCH854/MONTEVIDEO
CTI 82 21 1050

SEÑOR DON PATRICIO AYLWIN
PRESIDENTE ELECTO DE LA
REPUBLICA DE CHILE
HOTEL PLAZA SAN FRANCISCO
AV. BERNARDO O'HIGGINS
SANTIAGO

ESTIMADO DON PATRICIO:
FUI A VOTAR Y REGRESE A MONTEVIDEO. LE ENVIÓ MIS MÁS
FERVOROSAS FELICITACIONES POR SU ELECCION Y LE DESEO EL MAYOR
EXITO COMO GOBERNANTE. ESTOY SEGURO QUE USTED ES LA PERSONA
MÁS INDICADA PARA LA DIFÍCIL TRANSICION A LA DEMOCRACIA Y QUE,
BAJO SU CONDUCCION, RECUPERAREMOS NUESTROS TRADICIONALES VALORES
NACIONALES. ESPERO VERLO PRONTO.
UN ABRAZO MUY CORDIAL
RODRIGO SANTA CRUZ

NNNN

89 DIO 21 12:04

telex-Chile

Nacional • Casilla Electrónica • Correo
de Cables • Radiogramas • Facsimil

• Telegrama Nacional • Telegrama Internacional • Giro, Telegrama
• Telefonograma • Simifax • Comunicacion

x-Chile

• Telegrama Nacional • Telegrama Internacional • Giro, Telegrama
• Telefonograma • Simifax • Comunicacion Escrita a Buques

tele-

Embajador de la República Argentina

SANTIAGO, 21 de diciembre de 1989.

Señor Presidente Electo:

Tengo el honor de dirigirme a Usted a fin de hacerle llegar el mensaje del señor Presidente de la Corte Suprema de Justicia de la República Argentina, Don Enrique Santiago Petracchi, recibido en esta Representación Diplomática.

Aprocecho la oportunidad para reiterarle las expresiones de mi más alta y distinguida consideración.


OSCAR SPINOSA MELO

Al señor Presidente Electo
de la República de Chile
D. PATRICIO AYLWIN AZOCAR
PRESENTE

Sr. Don
Patricio Aylwin A.
Presidente Electo de
República de Chile
Presente

Santiago, 22 de Diciembre de 1989

Tanto a nombre de la Fundación Friedrich Ebert, a la que he tenido la suerte de representar en Chile en los últimos tres años, como a título personal, quisiera expresarle mis más sinceras felicitaciones por la victoria que el pueblo chileno logró bajo su dirección en las urnas el 14 recién pasado.

Quisiera reiterarle en estos momentos nuestro profundo compromiso con la consolidación democrática del país guiados en nuestro trabajo por el respeto con la historia y autodeterminación del pueblo chileno y el espíritu consensual, participativo y suprapartidario dignamente ejemplificado por la Concertación de los Partidos por la Democracia y que ha sido el norte de nuestro compromiso desde los reinicios de nuestro trabajo con el Grupo de los 24 en la época difícil del régimen hasta nuestro compromiso con el Comité Técnico de la Concertación y las bases de Concertación sindical-empresarial en estos días.

Con las expresiones de mi más alta consideración y estima le saluda respetuosamente



Klaus Schubert
Director
Consultora EFES Ltda.
Representante
FES en Chile

Francis Shomaly

SANTIAGO, 22 de diciembre de 1989.

Excelentísimo Señor
Don Patricio Aylwin Azócar
Presidente Electo de la
República de Chile
PRESENTE

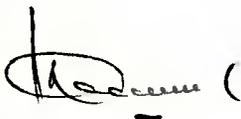
De nuestra mayor consideración:

Tengo el alto honor de hacer llegar a vuestra Excelencia, un mensaje de saludo, en su versión original árabe, que le dirige el señor Presidente del Estado de Palestina, Presidente de la Organización para la Liberación del Estado de Palestina, Ingeniero señor Yasser Arafat, con ocasión del voto amplio de respaldo que le otorgó el pueblo chileno en las recientes elecciones presidenciales del día 14 del presente mes de Diciembre.

Asimismo, acompaño una traducción al español de dicho mensaje.

Aprovecho la grata oportunidad para reiterarle la alegría que sentimos el pueblo palestino y su Consejo Nacional, por el feliz retorno de Chile a la Democracia y por la manifestación de apoyo a la justa causa del pueblo palestino, que tuvo a bien señalar el día lunes recién pasado, con ocasión de la visita que le hiciéramos en ese día junto con mi colega la señora Rita Hazboun.

Rogando a Dios que guarde a vuestra Excelencia y al querido pueblo chileno, y que su noble misión se vea coronada por el mayor éxito, me suscribo de usted con mi más alta consideración.



FRANCIS SHOMALY
Diputado
Consejo Nacional (Parlamento) Palestino



دولة فلسطين
منظمة التحرير الفلسطينية
اللجنة التنفيذية
الرئيس

فخامة الاخ الرئيس باتريشو الوين

نحوه الثورة وبعد،

اغتنم مناسيه فوزكم في الانتخابات الرئاسيه في بلدكم الصديق لابعث الى فخامتكم باسم حكومة وشعب فلسطين، وباسم منظمة التحرير الفلسطينية، وباسمي شخصيا، باطيب التهاني واخلص امنيات القلبيه.

ان فوزكم في انتخابات الرئاسة يعكس ثقة شعبكم الصديق بشخصكم وبالنضال الذي تخوضونه انتم وابناء شعبكم من اجل اعاده الديمقراطية الى بلدكم الصديق. ان شعبنا اذ يشارك شعب تشيلي فرحته بهذا الامجاز التاريخي يتطلع بهذه المناسبه الى تطوير وتعزيز علاقات الصداقه والتعاون بين دولة فلسطين وجمهورية تشيلي الصديقه بما يخدم مصالح شعبينا الصديقين واهدافهما المشتركه، بما فيها تحقيق السلام العادل في منطقتنا والعالم وتحقيق التقدم والازدهار.

واود ان اهب لكم عن تقديرنا العالي لدعمكم وتأييدكم لقضيتنا الفلسطينيه العادله ولنضال شعبنا وانتفاضته الوطنيه من اجل انهاء الاحتلال الاسرائيلي واعادة رساله ستوره الوطنيه غير القابله للتصرف بما فيها حقه في الموده وتقرير المصير واقامة دولته الفلسطينيه المستقله.



دولة فلسطين
منظمة التحرير الفلسطينية
اللجنة التنفيذية
الرئيس

في الختام ابعث اليكم باطيب تحياتي
الشخصية وانخلص امنياتي القلبية لكم بالنجاح والتوفيق في
مهامكم النبيلة وفي تحقيق التقدم الاقتصادي والرخاء الاجتماعي .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير .

تونس في: ١٦-١٢-١٩٨٩

ياسر عرفات
رئيس دولة فلسطين
رئيس اللجنة التنفيذية لمنظمة التحرير الفلسطينية

فخامة الاخ الرئيس باتريشو الوين
الرئيس المنتخب لجمهورية تشيلي
سانتياغو

REPRESENTACION DE LA
ORGANIZACION PARA LA LIBERACION DE PALESTINA
LIMA - PERU



ممثلية
منظمة التحرير الفلسطينية
لليما - بيرو

TRADUCCION NO OFICIAL

Su Excelencia
PATRICIO AYLWIN
Presidente Electo de la
República de Chile

A los saludos,

Hago propia la oportunidad de su victoria en las elecciones presidenciales en su país amigo para transmitir a Su Excelencia en nombre del Gobierno y pueblo de Palestina y de la Organización para la Liberación de Palestina y el mío propio, nuestras felicitaciones y mejores deseos.

Vuestra victoria en las elecciones presidenciales refleja la confianza de su pueblo amigo en su persona y en la lucha que Ud. desempeñó junto con su pueblo por retomar a la democracia en su país amigo.

Nuestro pueblo acompaña al pueblo chileno en su alegría por este trascendente cambio y aspira poder desarrollar y fortalecer las relaciones de amistad y colaboración entre el Estado de Palestina y la República de Chile con el fin de servir a los intereses comunes de nuestros pueblos amigos, que incluye el logro de una paz justa en nuestra región y en el mundo para lograr su desarrollo y bienestar.

En esta oportunidad permitame expresarle nuestro distinguido aprecio por su respaldo y apoyo a nuestra justa causa, la lucha de nuestro pueblo y a su levantamiento nacional para poner fin a la ocupación israelí y por la recuperación y ejercicio de nuestros inalienables derechos nacionales, incluido el derecho al retorno, a la autodeterminación y al establecimiento de nuestro Estado Palestino Independiente.

///...

REPRESENTACION DE LA
ORGANIZACION PARA LA LIBERACION DE PALESTINA
LIMA - PERU



ممنولة
منظمة التحرير الفلسطينية
ليما - بيرو

Reciba Su Excelencia, mis mejores saludos y deseos personales de éxito en su misión para lograr el desarrollo económico y bienestar social.

Con nuestro más alto y distinguido aprecio,

Túnez, 16 de diciembre de 1989

YASSER ARAFAT

Presidente del Estado de Palestina,
Presidente del Comité Ejecutivo de la
Organización para la Liberación de Palestina

Su Excelencia
PATRICIO AYLWIN
Presidente Electo de la
República de Chile
Santiago
Chile

DR. STEPHAN SCHMIDHEINY

Saludo y felicitación

Sr. Patricio Aylwin A.

S a n t i a g o / Chile

Hurden, 3rd January 1990

Estimado Sr. Aylwin,

Por intermedio de la prensa internacional y a través de la información pormenorizada que me hiciera llegar CAP, me he enterado del claro triunfo obtenido por Ud. en las elecciones presidenciales realizadas en su país el día 14 de Diciembre.

De manera personal y en representación de nuestro grupo empresarial, reciba Ud. nuestra especial congratulación por el éxito obtenido en dicha contienda electoral, que marca el inicio de la plena democracia y estado de derecho en Chile, bajo el gobierno que Ud. presidirá a partir de marzo.

Reciba, además, la expresión renovada de nuestra confianza en el éxito que su labor como Presidente de Chile significará para su país y reciba la seguridad de que, por nuestra parte, mantendremos y desarrollaremos los intereses que tenemos en su país, dada la seguridad que él nos merece. Tal como se lo hiciéramos saber en la reunión que tuvimos el agrado de sostener con Ud. el día 16 de Septiembre pasado en Zurich, Suiza.

Con todo afecto,



Stephan Schmidheiny



Felicita por mantener postulos dos de la economia social

Young Presidents' Organization

Chile Chapter 1989-1990

Chapter Chairman

Rudolf B. Soltmann
Mauricio Hochschild S.A.I.C.
Pedro de Valdivia 295
Santiago
56-2-2745940

Vice Chairman

Gustavo Covacevich
D.A.P. Consultores
Av. A.Vespucio Sur 80, Piso 11
Santiago
484190

Education Chairman

Enrique Vallejos
Iolypac Ltda.
I. Sotero Sanz 55
Santiago
56-2-2311803

Membership Chairman

Eduardo Undurraga
Asociación Chilena de Seguridad
Bandera 84
Santiago
56-2-714733

Presidents' Forum Chairman

Carlos Hurtado
Cosméticos Internacionales
La Gloria 120
Santiago
56-2-2283664

Treasurer

John Graell
Carbomet
Huérfanos 812, Of. 614
Santiago
56-2-338465

retary
or Bezanilla
salco S.A.
Padre Mariano 401
Santiago
56-2-40015

Santiago,
Enero 08, 1990.

Señor
Patricio Aylwin A.
Presidente Electo de la República de Chile
Sede Partido Demócrata Cristiano
Carmen 8, Piso 6
Presente

De nuestra más alta consideración:

El Capítulo Chileno de la YPO (Young Presidents' Organization) cumple con saludar y felicitar al Sr. Patricio Aylwin A., en su calidad de Presidente Electo para el periodo 1990-1994.

En especial nos complace saludarlo por haber tenido la oportunidad de reunirnos con Ud. y el Sr. Alejandro Foxley, para analizar distintos puntos de vista acerca del desarrollo de la empresa privada y de la economía nacional antes del Plebiscito del 5 de Octubre de 1988.

Más aún, nos reconforta, estimado Sr. Aylwin, que en recientes declaraciones Ud. haya reafirmado la conveniencia de mantener los principales postulados de la economía social de mercado, la que, con mayor énfasis en lo social, y basada principalmente en el empuje del sector privado, garantizarán la buena marcha, progreso y desarrollo de Chile.

Nos habría honrado el hecho de hacerle entrega personal de este saludo, no obstante entendemos que asuntos más urgentes le ocupan en estos momentos. Veríamos con mucho agrado la posibilidad de reunirnos con Ud. una vez asumido el cargo de la Primera Magistratura de la Nación, costumbre que los Capítulos YPO en el mundo llevan a cabo anualmente.

Reiteramos nuestros saludos y felicitaciones, suscribiéndonos

muy atentamente,

Rudolf B. Soltmann
Presidente YPO Capítulo Chile

240320 A C
ZCZC 528 584 00584 INT/.../MONTEVIDEO
CTI 29 07 1832

PATRICIO ALWYN
ARTURO MERINO 3876
PROVIDENCIA

SR PRESIDENTE ROGAMOS A DIOS LO BENDIGA Y PUEDA BRINDAR AL PUEBLO
CHILENO PAZ SEGURIDAD JUSTICIA E IGUALDAD ABRAZOS FRATERNOS
FAMILIA SANTIBAEZ FLORES

8 MAR 1950

93-

Montevideo, 12 de diciembre de 1989.

Recibido el 8 de Enero 1990

Sr. Candidato a la Presidencia de la República
Dr. Patricio Aylwin.
Presente.

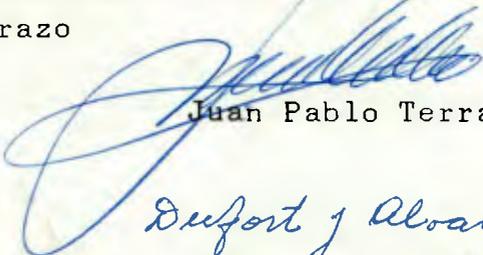
Estimado amigo:

Con estas líneas quiero transmitirles a tí, al Partido -y desearía hacerlo a todos los chilenos- los mejores deseos en relación con la elección crucial que enfrentan, así como las felicitaciones anticipadas por un triunfo que significará el paso fundamental en la recuperación democrática de Chile.

Después de todo este largo calvario del pueblo chileno, en momentos en que culmina la espléndida lucha que tú encabezas, desearía haber podido estar al lado de Uds. el día decisivo. Lo hubiera deseado en el doble carácter de vicepresidente de la Internacional Demócrata Cristiana y de camarada uruguayo que ha seguido siempre, como si fuera propia, la suerte de Uds. Compromisos de trabajo ineludibles me impiden hacerlo. Sé que, como resolvimos en Guatemala, la IDC estará plenamente representada por Eduardo Fernández. También el PDC uruguayo está suficientemente representado por Héctor Lezcano. No hay nada institucional, por tanto, que cubrir; pero sí me queda la voluntad personal de estar allí para participar del triunfo y para transmitirles mi emoción con un abrazo.

No pudiendo hacerlo personalmente, lo confío, aunque sea poco, a esta carta.

Con los deseos más cordiales de libertad y de felicidad para Chile, te envía un abrazo


Juan Pablo Terra

*Dufort y Alvarez 3367
Montevideo Uruguay*

Diciembre 15, 1989

PATRICIO AYLWIN

Candidato triunfador a la presidencia de Chile
Presente

En nombre del Comité Ejecutivo Nacional y de todo nuestro partido, felicito a través de usted al pueblo chileno por la vigorosa lucha en favor de la democracia y expreso a usted mismo nuestra alegría solidaria por su triunfo como candidato a la presidencia de Chile.

Asimismo hago votos por el total restablecimiento de la justicia y la libertad para todos los chilenos, y por la necesaria reconciliación y paz nacional.



ABEL VICENCIO TOVAR
secretario General

crc

PARTIDO ACCION NACIONAL



MENSAJE OFICIAL
RECIBIDO

014462

TTY	FAX	DATA	NUMERO	DIA - HORA ORIGEN	MES	AÑO
X	Nº PAG.		003	152038	DICIEMBRE	1989

DE : PERU
A : PRESIDENTE ELECTO
INFO :

GRADO RESERVA

ORDINARIO

PRIORIDAD

RUTINA

MINUTA:

LIMA, 15 DE DICIEMBRE DE 1989

SEÑOR DON
PATRICIO AYLWIN
PRESIDENTE ELECTO DE LA REPUBLICA
SANTIAGO-CHILE

EXPRESOLE MI MUY CORDIAL FELICITACION POR SU DEMOCRATICA VICTORIA,
SEGURO DE QUE CHILE, BAJO SU PRESIDENCIA, SE REINCORPORARA, CON TODO
SU RESPALDO HISTORICO Y POLITICO, AL PROCESO DE LA INTEGRACION LATI-
NOAMERICANA.

MUY ATENTAMENTE,

SENADOR ANDRES TOWNSEND EZCURRA
SECRETARIO GENERAL DEL PARLAMENTO LATINOAMERICANO.

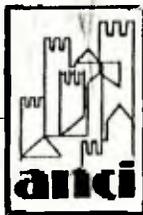
REFERENCIA DISTRIBUCION: ACOMIN.

DETECNI MISION

FECHA 18/12/89 HORA LLEGADA 180858

OPERADOR DFM

CORRELATIVO 28474



ASSOCIAZIONE
NAZIONALE
COMUNI
ITALIANI

IL PRESIDENTE

F A X N. 00562-482449

DA: SEN. RICCARDO TRIGLIA

A: DON PATRICIO AYLWIN

Roma, 20 dicembre 1989

Stimatissimo Don Patricio,

sono davvero lieto dei risultati della Sua recente elezione a Presidente del Cile. Le vicende del Suo Paese sono state molto seguite in Italia, ed anche, in modo particolare, nel mondo delle autonomie locali.

Le confermo che l'Associazione Nazionale dei Comuni Italiani sarebbe davvero lieta di poter collaborare con il nuovo governo cileno per fornire un contributo alla rinascita della democrazia e per lo sviluppo delle Autonomie Locali.

Il mio augurio è che i contatti tra ANCI/Ancitel e i Suoi collaboratori possano produrre in breve tempo risultati utili per l'avvio di una fruttuosa collaborazione.

Nel frattempo voglia accettare le più cordiali felicitazioni dell'intero Comitato di Presidenza dell'ANCI e mie personali e, con l'occasione, anche gli auguri più fervidi di Buon Natale e Felice Anno nuovo.

- Sen. Riccardo Triglia -



NEW ZEALAND EMBASSY
Casilla 112, Las Condes
Santiago, Chile

21 de diciembre de 1989

Señor
Patricio Aylwin Azócar
Presidente Electo de la República
de Chile
PRESENTE

Estimado don Patricio:

Tengo el honor de transmitir a usted el siguiente mensaje de felicitaciones, enviado por el Primer Ministro de Nueva Zelandia, Rt. Hon. Geoffrey Palmer:

"En nombre del Gobierno de Nueva Zelandia, deseo enviarle mis sinceras felicitaciones por su histórica victoria durante las recientes elecciones presidenciales. El retorno de Chile a las tradiciones democráticas, representado por la victoria obtenida, es afectuosamente aplaudida por los neozelandeses.

Como vecinos del Pacífico, Nueva Zelandia y Chile ya comparten muchos intereses en común, tanto en el sector público como en el privado. Espero con interés el momento de una nueva era en que nuestras respectivas naciones podrán construir sobre los intereses señalados, para poder disfrutar una relación mutuamente beneficiosa en los años venideros.

Geoffrey Palmer
Primer Ministro"

Quisiera yo mismo agregar mis más sinceras y respetuosas felicitaciones por el resultado de su elección y mi deseo de trabajar en forma estrecha con usted y su futuro Gobierno.

Le saluda muy atentamente,

PAUL J.A. TIPPING
Embajador

TELEX-CHILE 026071 DIC 19 1051
GA

NP

19 DIC 89 13:16 *
242397 PDCHI CLKMR PATRICIO ALWYN

PRESIDENT OF CHILE

WARMEST WISHES OF SUCCESS IN THE HIGHEST OFFICE IN SERVICE OF CHILE
AND HER PEOPLE

FRATERNAL GREETINGS

WLADYSLAW SILA-NOWICKI
PRESIDENT POLISH
CHRISTIAN DEMOCRATIC PARTYTTTTTTTT

TTTTTVVM*
242397 PDVUKP LAD PL*
242397 PDCHI CL

817487 LAD PL
TOD DIC 19 1318

240141 H L
ZCZC 265 039 173 11 048 32649 TF484580-ALFONSO U. LA
SANTIAGO/TPH/J 30 12 1032 RTXMUNOA RTXLASCONDES

PATRICIO AYLWIN Y SRA.
ARTURO MEDINA 3684
PROVIDENCIA

CON SINCERO AFECTO Y ADMIRACION POR BRILLANTE CAMPANA.
ESPERAMOS CON GRAN FE. HOLGADO Y DEFINITIVO TRIUNFO JUEVES.
AFECTUOSAMENTE

ALFONSO URREJOLA Y SENORA

Tco de Guineoa 4642

Agradecer Contestado

12 DIC 1988

1510

NNNN

240320 A C
ZCZC 107 114 00114 . . . P406/MADRID
CTI 24 15 1500

PATRICIO AYLWIN
ARTURO MEDINA 684
PROVIDENCIA

LA MAS CORDIAL FELICITACION AL AMIGO DON PATRICIO Y ENHORABUENA
A TODA LA FAMILIA ABRAZOS
MANUEL MARIA URIBE

NNNN

110 1839

240320 A C
ZCZC 413 406 00406 INT/ACL944/BAIRESTF
CTI 106 16 1725

SEÑOR PRESIDENTE ELECTO DE LA REPUBLICA
DE CHILE DON PATRICIO AYLWIN
SANTIAGO

LOS TRABAJADORES ARGENTINOS ORGANIZADOS EN LA CONFEDERACION
GENERAL DEL TRABAJO SALUDAMOS AL PUEBLO HERMANO DE CHILE
Y CELEBRAMOS SU VICTORIA QUE SENTIMOS COMO NUESTRA PUES
COMPARTIMOS SUS ANELOS DE DEMOCRACIA CON JUSTICIA SOCIAL.
ESTA LLEGANDO LA HORA EN
QUE NUESTROS PUEBLOS ALCANZARAN
LA LIBERACION RECOBRANDO SU LIBERTAD Y DIGNIDAD EN EL MARCO
DE UNA INDESTRUCTIBLE UNIDAD LATINOAMERICANA. EN ESTE CAMINO
EL PUEBLO CHILENO CONTARA SIEMPRE CON LA SOLIDARIDAD DEL
PUEBLO TRABAJADOR DE LA ARGENTINA. RESIBAN CON NUESTROS MEJORES
VOTOS NUESTRA SINCERA FELICITACION.

SAUL UBALDINI SECRETARIO GENERAL CONFEDERACION GENERAL DEL
TRABAJO DE LA REPUBLICA ARGENTINA

NNNN

telex-chile

telex-chile

TELECOMUNICACIONES VTR VIA SATELITE VTR SER

NNNN

IA RCA

ZCZC NCHO67 ECN485 SCI945 EFE

CKSO CO EDQO 014

QUITOECUADOR 14 15 1020 NRT

TELECOMUNICACIONES
15. DIC. 1989
TELEGRAMAS

PATRICIO AYLWIN

HUERFANOS 1294

SANTIAGO

EMOCIONADA QUITO FELICITO TRIUNFO EXITO GESTION

CAMARADA CLARISA VALDES

COL 1294

TELECOMUNICACIONES VTR VIA SATELITE VTR SER

240320 A C
ZCZC 151 191 00191 INT/DCL843/FRANKFURT/AM/MAIN/TLX
CTF 123 15 1417

PATRICIO AYLWIN
UEBER FRIEDRICH/EBERT/STIFTUNG
AVENIDA LOS LEONES 112
TF2316519 OR 2317400
PROVIDENCIA

SEHR GEEHRTER HERR AYLWIN,
ZU IHREM TRIUMPHALEN WAHLSIEG BEI DER GESTRIGEN
PRAESIDENTSCHAFTSWAHL IN CHILE GRATULIERE ICH IHNEN IM NAMEN
DER SOZIALDEMOKRATISCHEN PARTEI DEUTSCHLANDS UND IHRER
BUNDESTAGSFRAKTION, ABER AUCH PERSOENLICH, SEHR HERZLICH.
DER SIEG DER DEMOKRATIE BERUHT AUF DER EINIGUNG DER 17
BISHERIGEN PARTEIEN DER OPPOSITION. ALS SOZIALDEMOKRATEN HABEN
WIR DIESE ENTWICKLUNG STETS UNTERSTUETZT UND AUKH IM RAHMEN
UNSERER SOZIALISTISCHEN INTERNATIONALE UNSEREN BEITRAG GELEISTET/
DIE CHILENISCHE REGIERUNG HAT ENDLICH WIEDER EINEN DEMOKRATISCH GEWAEHLTEN
PRAESIDENTEN UND EINE AUS WHALEN HERORGEANGENE OLKSERTRETUNG.
UNSERE GLUECKWUENSCHEN VERBINDEN WIR MIT DER ZUSAGE, DASS WIR
DEUTSCHEN SOZIALDEMOKRATEN UNS IM DEUTSKHEN BUNDESTAG
FUER EINE SOFORTIGE UND WIRKSAME WIRTSCHAFTLIKHE UND
SOZIALE ZUSAMMENARBEIT ZU GUNSTEN DES NHILENISKHEN OLKES
EINSETZEN WERDEN
DR HANS-JOCHEN VOGEL

15018/18

NNNN

(unofficial translation)

Senor
Patricio Aylwin

Estimado Senor Aylwin,

por su triunfal victoria en las elecciones presidenciales de ayer en Chile, queremos felicitarle en el nombre del Partido Social Demócrata de la República Federal de Alemania, así como su partido parlamentario y naturalmente también en nombre propio.

La victoria de la democracia se basa en la unión de los 17 existentes partidos de la oposición. Como Socialdemócratas siempre hemos apoyado este desarrollo y también hemos mostrado nuestra contribución a través de la Internacional Socialista. Al fin Chile ha logrado obtener nuevamente un Presidente democráticamente elegido, igualmente como los representantes del pueblo.

Junto con nuestras felicitaciones, el Partido Socialdemócrata en el Parlamento Alemán quiere asegurarle la inmediata und efectiva cooperación económica y social a favor del pueblo chileno.

Dr. Hans-Jochen Vogel

DR. HANS-JOCHEN VOGEL

VORSITZENDER DER SOZIALDEMOKRATISCHEN
PARTEI DEUTSCHLANDS

VORSITZENDER DER SOZIALDEMOKRATISCHEN
BUNDESTAGSFRAKTION

Bonn, 15. Dezember 1989

Telegramm

Herrn
Patricio Aylwin

Sehr geehrter Herr Aylwin,

zu Ihrem triumphalen Wahlsieg bei der gestrigen Präsidentschaftswahl in Chile gratuliere ich Ihnen im Namen der Sozialdemokratischen Partei Deutschlands und ihrer Bundestagsfraktion, aber auch persönlich, sehr herzlich.

Der Sieg der Demokratie beruht auf der Einigung der 17 bisherigen Parteien der Opposition. Als Sozialdemokraten haben wir diese Entwicklung stets unterstützt und auch im Rahmen der Sozialistischen Internationale unseren Beitrag geleistet. Chile hat endlich wieder einen demokratisch gewählten Präsidenten und eine aus Wahlen hervorgegangene Volksvertretung.

Unsere Glückwünsche verbinden wir mit der Zusage, daß wir Deutschen Sozialdemokraten uns im Deutschen Bundestag für eine sofortige und wirksame wirtschaftliche und soziale Zusammenarbeit zu Gunsten des chilenischen Volkes einsetzen werden.

Dr. Hans-Jochen Vogel

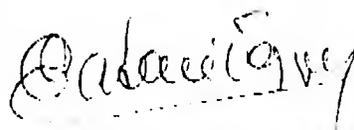
Dr. Tabaré Vázquez
Intendente Municipal de Montevideo (Electo)

Montevideo, 15 de Diciembre de 1989.

Dr. Patricio Alwyn.
Presidente electo
de Chile.

Reciba mis calurosas felicitaciones por el triunfo electoral que inicia nuevas etapas en el proceso de democratización en Chile.

Llege por su intermedio la solidaridad de todos los montevideanos a los hermanos chilenos y nuestro compromiso de fortalecer más aún los lazos que unen a nuestros pueblos.



Dr. Tabaré Vázquez
Intendente electo de
Montevideo por el
Frente Amplio.

Manana

TEL No.56-2-2324897

Dec.18,89 13:18 P.01

DR. PATRICIO AYLWIN
PRESIDENTE ELECTO
SANTIAGO DE CHILE

PARA : ROBERTO GALLARDO
DE : ROBERTO CIFUENTES

15 DE DICIEMBRE DE 1989

SEÑOR PRESIDENTE, MUY ESTIMADO AMIGO:

LE FELICITO CORDIALMENTE POR SU GRAN Y CONTUNDENTE EXITO ELECTORAL Y POR SU ELECCION COMO PRESIDENTE DE CHILE. EL PUEBLO CHILENO LE HA DADO UNA IMPRESIONANTE MUESTRA DE CONFIANZA. CON ESTE RESPALDO PUEDE USTED CONFIGURAR EL DESARROLLO DEMOCRATICO EN TAN IMPORTANTE FASE HISTORICO DE SU PAIS.

LE DESEO EN ESTA NUEVA MISION COMO PRESIDENTE DE CHILE SUERTE, EXITO Y LA BENDICION DE DIOS.
PUEDE USTED ESTAR SEGURO QUE LA FUNDACION HARA TODO CUANTO PUEDA PARA APOYARLE EN SUS ESFUERZOS.

ESPERO PODER TRASLADARME A CHILE EN MARZO PARA PARTICIPAR PERSONALMENTE EN SU INVESTIDURA.

CON CORDIALES SALUDOS,

DR. BERNHARD VOBEI
EX-MINISTRO PRESIDENTE
PRESIDENTE DE LA FUNDACION KONRAD ADENAUER

ECC

VIA SATELITE MTR

MTR

MTR

TELECOMUNICACIONES MTR

gemeente Amsterdam

E. van Thijn
burgemeester

stadhuis, amstel 1
1011 PN amsterdam
telefoon 020-552.9111
teiefax 020-552.3426
postbus 202
1000 AE amsterdam

nummer
89/30/- Kab.Bm.
X.811.12

To President elect Mr. P. Aylwin.

uw brief

onderwerp

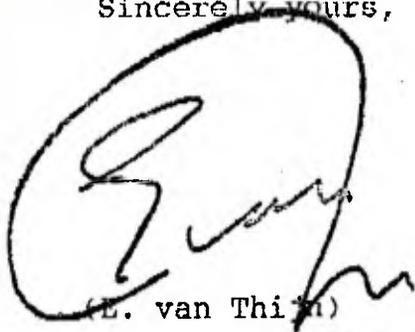
datum
December 15, 1989

Dear Sir,

Many congratulations with the great results of yesterday's elections.

The city of Amsterdam hopes to be able to participate in the reconstruction of a democratic Chile, for example thanks to a city-alliance between our municipality and a democratic municipality of Santiago de Chile.

Sincerely yours,



(E. van Thijn)



Presidente de Venezuela

Miraflores, 15 de Diciembre de 1989

Excelentísimo señor
PATRICIO AYLWIN
Presidente Electo
de la República
de Chile.

Apreciado amigo:

Saludo alborozado el triunfo del pueblo chileno en las elecciones realizadas ayer. Usted representa la esperanza de sus compatriotas y también de todos cuantos en América Latina y el mundo dedicamos nuestros esfuerzos y nuestras vidas a la defensa de la democracia.

Hemos seguido con solidaridad latinoamericana los padecimientos de su pueblo, desde que la ruptura del orden constitucional abrió el camino para que campeara el despotismo dictatorial.

El pueblo chileno, con usted a su vanguardia, demostró que la unidad es la herramienta con que puede contar una sociedad que lucha por objetivos tan caros como es el de conquistar la democracia. Ustedes han comprobado, una vez más, que la unidad puede construirse a pesar de las diferencias y aun en medio de ellas.

Su pueblo tiene inmensas expectativas en la gestión que encabezará usted y sabemos las dificultades que tienen todos nuestros países para afrontar adecuadamente la crisis económico social del Continente. Por esta razón es que así como el pueblo chileno usó la unidad para obtener esta resonante victoria, así mismo América Latina debe usarla para afrontar exitosamente los desafíos de la hora actual.

En nombre del pueblo y gobierno de Venezuela reciba cordiales felicitaciones.



Caraballeda

EMBAJADA DE VENEZUELA
EN CHILE

1328

La Embajada de la República de Venezuela, saluda muy atentamente al Excelentísimo Señor Patricio Aylwin, Presidente Electo de la República de Chile, en la oportunidad de - remitirle anexo a la presente un sobre enviado por el Excelentísimo Señor Presidente de la República de Venezuela.

La Embajada de Venezuela, hace propicia la ocasión para reiterarle las seguridades de su más alta y distinguida consideración.

Santiago, 27 de diciembre de 1989.-



anexo: lo indicado.

15 DIC 89 13:40 ✖
242397 PDCHI CL
63885 POPEUR B

EVP/PPE PLSE DON'T INTERRUPT.
SEÑOR PATRICIO AYLWIN
PRESIDENTE PARTIDO
EE.UU. AL INSTANTE VIA WUI 016

TOD DIC 15 1342

15 DIC 89 13:41 ✖
2397 PDCHI CL
3885 POPEUR B

EVP/PPE PLSE DON'T INTERRUPT.
SEÑOR PATRICIO AYLWIN
PRESIDENTE PARTIDO DEMOCRATA-CRISTIANO CHILENO

ESTIMADO SEÑOR PRESIDENTE,
Y AMIGO

ME HE ENTERADO CON ALLEGRIA Y EMOCION DE SU CONTINENTE TRIUMFO. EN NOMBRE DE LOS DEMOCRISTIANOS FLAMENCOS DE BELGICA ME HONORA TRANSMITIRLE NUESTRAS MAS PROFUNDAS FELECITACIONES. ESTOY CONVINCIDO QUE CON SU CONDUCCION EL PUEBLO CHILENO ACCEDERA A UN FUTURO PROMETEDOR. SU VICTORIA ES TAMBIEN UNA VICTORIA DE TODO LA DEMOCRACIA CRISTIANA. LE REITERO NUESTRO APOYO MAS DIRECTO. EN LA ESPERANZA DE NUESTRO ENCUENTRO IN CHILE, LE SALUDO FRATERNALMENTE.

IRMAN VAN ROMPUY
RESIDENTE PARTIDO DEMOCRATA-CRISTIANO FLAMENCO

89.12.15-17:41:56
✖
242397 PDCHI CL
63885 POPEUR B
EE.UU. AL INSTANTE VIA WUI 016
9
TOD DIC 15 1344

• Telex Nacional • Telex
• Radiogramas • Comunicación

Telex-Chile

• Telex Nacional • Telex Internacional • Casilla Electronica • Correo
Electronico • Acceso a Bancos de Datos • Printograma • Facsimil

Telex-Chile

240320 A C
ZCZC 218 288 00286 WCH679/MONTEVIDEO
CTI 40 15 1700

EXCMO SR PATRICIO AYLWIN
ARTURO MEDINA 3710
PROVIDENCIA

ESTIMADO DON PATRICIO RECIBA NUESTRAS SINCERASFELICITACIONES
POR SU ELECCION COMO PRESIDENTE DE CHILE DESEANDOLE EL MAYOR
DE LOS EXITOS Y FELICIDAD PARA UD SENORA LEONOR Y FAMILIA
AFECTUOSAMENTE

MANUEL VALENCIA Y FAMILIA

*Embajada de Chile
Montevideo
Uruguay*

NNNN

0.5 1993 845

EMBAJADA DE VENEZUELA
EN CHILE

Santiago, 18 de Diciembre de 1989

Señor
Don Patricio Aylwin
Presente.-

Tengo el honor de dirigirme a usted en la oportunidad de transmitirle el mensaje de felicitación que con motivo de su elección como Presidente de la República de Chile ha enviado a través de esta Misión Diplomática, el Doctor Héctor Vargas Acosta Embajador de Venezuela en República Dominicana.

"ESTIMADO AMIGO: SALUDO EN UD. COMO PRESIDENTE ELECTO, ADVENIMIENTO DEMOCRACIA PARA LOS CHILENOS Y REENCUENTRO DE CHILE CON DEMOCRACIAS LATINOAMERICANAS Y DEL CARIBE.

RUEGOLE ACEPTAR MIS MODESTAS FELICITACIONES, EXTENSIVAS A SUS ALIADOS Y A SUS ADVERSARIOS.

CONCURRENCIA MASIVA ELECTORES E INNECESIDAD SEGUNDA VUELTA, RATIFICAN CALIDAD CIVICA DEL GRAN ACTOR DE ESTE MOMENTO HISTORICO: LA NACION CHILENA.

UNA VEZ MAS ME CONGRATULO POR OPORTUNIDAD DE CONVIVIR Y APRENDER EN SENO ESE GRAN PUEBLO.

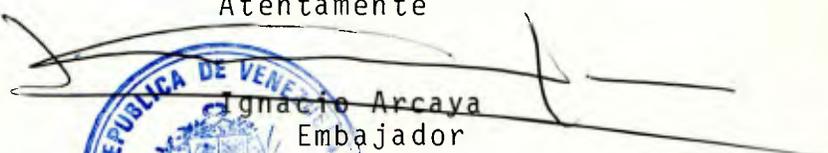
EN ESTE LUMINOSO Y TIBIO CARIBE, ENTRECUIDO POR CRUENTOS ATAVARES, SEMI ATURDIDO POR AGUDOS DESENCUENTROS, COMIENZO UN NUEVO APRENDIZAJE E INTENTO UN NUEVO ACCIONAR. AL REVIVIR RECUERDOS DE SU HERMOSO PAIS RUEGOLE ACEPTAR DON PATRICIO, LA REITERACION DE MI HUMILDE AMISTAD Y MEJOR DESEO POR SU EXITO, QUE SERA EL EXITO DEL CHILE DE SIEMPRE.

ATENTAMENTE,

HECTOR VARGAS ACOSTA
EMBAJADOR DE VENEZUELA EN REPUBLICA
DOMINICANA "

Aprovecho la ocasión para reiterarle las seguridades de mi más alta y distinguida consideración, estima y aprecio personal.

Atentamente


Ignacio Arcaya
Embajador



IA/nos

FUNDACION HANNS-SEIDEL

INSTITUTO PARA EL ENCUENTRO Y COOPERACION INTERNACIONALES

Representante en Chile

Santiago, 18 de Diciembre 1989

Señor
Patricio Aylwin Azócar
Presidente Electo
Carmen 9
SANTIAGO

Muy distinguido y estimado Señor Aylwin:

Me es grato hacerle llegar a continuación la siguiente carta del Señor Doctor Rainer Gepperth:

München, 18.12.1989

"Muy distinguido
Señor Presidente Elegido:

Por medio de la presente le felicito por su excelente resultado en las elecciones del 14.12.1989.

Para su nueva tarea de gran responsabilidad como Presidente de Chile le deseo mucho éxito para el futuro.

Todavía recordamos muy bien su visita en la Fundación Hanns-Seidel.

Tengo el gran honor de expresarle estas felicitaciones también en el nombre del Presidente de la Fundación Hanns-Seidel, Dr. Fritz Pirkel, Diputado del Parlamento Europeo, ex Ministro del Estado de Baviera, así como en el nombre del Gerente de la Fundación, Dr. Otto Wiesheu, Diputado del Parlamento del Estado de Baviera.

Con atentos saludos

Firma personal del Dr. Rainer Gepperth
Gerente Adjunto
Director del Instituto para el Encuentro y la Cooperación Internacionales "

Sin otro particular, saluda a Ud. muy atentamente



Baron Christoph von Harsdorf

Feli Aitani

Turnhout, December 18th 1989

To Mr. Patricio Aylwin
President of Chile
SANTIAGO
CHILE

Dear Mister President,

Congratulations with your election-victory and your president-nomination. I am very pleased with the result of this event.

I am a disabled woman (amputation of both legs), who has been already for sixteen years in a hospital.

I wish you a lot of succes during your president-years (hopefully a long time) and especially a good health.

I shall pray for you and the entire population.

Yours respectfully,

A handwritten signature in blue ink, consisting of several overlapping, sweeping lines that form a stylized, abstract shape.

Miss Frieda Van Sprengel
Steenweg op Merksplas 21
B.- 2300 TURNHOUT
BELGIUM

18 DIC 89 11:53 *

242397 PDCHI CL

623300 RMPPA I

*

242397 PDCHI CL

623300 RMPPA I

AVV. PATRICIO AYLWIN
PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO
CARMEN 8, 6 PISO
SANTIAGO DEL CHILE (CHILE)

VIVI AUGURI PER LA SUA ELEZIONE A PRESIDENTE DEL CHILE E PER LA
RITROVATA DEMOCRAZIA DEL POPOLO CHILENO NEL RICORDO A LEI CARO DI
ETTORE VIOLA, EROE E PARLAMENTARE ITALIANO, RIFUGIATO POLITICO FINO
ALL'APRILE 1944 NEL CHILE DEMOCRATICO IN SEGUITO ALLA DITTATURA DI
MUSSOLINI.

IN SANTIAGO DEL CHILE ETTORE VIOLA SCRISSE NEL 1933 IL VOLUME
'L'AMERICA DEL SUD E IL SUO DESTINO POLITICO' PER PROMUOVERE LA
UNIONE DEI PAESI DEL SUD E DEL CENTRO AMERICA IN UNA CONFEDERAZIONE
DI STATI DEMOCRATICI E, NEL 1942, 'RESPONSABILITA' FASCISTA E
REALTA' PRUSSIANA' PER GLI ITALIANI LIBERI D'AMERICA E PER
INDICARVI, ANCHE CON IL SUO ESEMPIO, COME SALVAGUARDARE IL BENE
SUPREMO DELLA LIBERTA'.

OGGI PER LEI, PRESIDENTE, E PER IL POPOLO CHILENO LIBERO L'AMICO
ETTORE VIOLA GIOISCE ATTRAVERSO ME.

LA VEDOVA ITALIANA DI ETTORE VIOLA

(PALMA VIOLA DI CA' TASSON)
VIA CORSICA, 4 - 00198 ROMA - ITALIA

ROMA, 18 DICEMBRE 1989

*

242397 PDCHI CL

623300 RMPPA I.....

TOD DIC 18 1157

10320 A C
ZC 009 033 00033 INT/RCI193/SGRAVENHAGE
CTI 23 18 0925

MR PATRICIO AYLWYN
COMPANIA 1068
OFICINAS 604/A/606
SANTIAGO

CONGRATULATIONS WITH THE SUCCESS OF THE ELECTION.
DRS. W.G VANVELZEN
PARTY PRESIDENT CDA THE NETHERLANDS

NNNN

telex-Chile

28 DIC 89 09:04 *
242397 PDCHI CL
341292 CESTGO CK
DE : CONSUL GENERAL DE ESPAÑA
A : DON PATRICIO AYLWIN

TENGO EL HONOR DE ENVIARLE, TELEX QUE RECIBO DEL MINISTRO CONSEJERO DE LA EMBAJADA DE ESPAÑA EN ATENAS, QUIEN ME SOLICITA SE LO HAGA LLEGAR:

COMO ESPAÑOL DEMOCRATA Y ADMIRADOR DE SU PAIS, DONDE TUVE LA SATISFACCION DE ESTAR DESTINADO DURANTE VARIOS AÑOS LE ENVIÓ MI MAS AFECTUOSA ENHORABUENA POR MERECIDO TRIUNFO EN LAS RECIENTES ELECCIONES

PAULINO GONZALEZ CORUGEDO
MINISTRO CONSEJERO
EMBAJADA DE ESPAÑA EN ATENAS.

*
242397 PDCHI CL
341292 CESTGO CK
341292 CESTGO CK
GGG
TOD DIC 28 0907

28 DIC 89 09:08 *
242397 PDCHI CL
341292 CESTGO CK
DE: CONSULADO GRAL. DE ESPAÑA
A: DON PATRICIO AYLWIN

CON MI MAS CARINOSA FELICITACION Y LOS MEJORES DESEOS POR EL FUTURO DE ESTE QUERIDO PUEBLO CHILENO, LE ENVIA UN RESPETUOSO SALUDO.

JAVIER VAZQUEZ
CONSUL GENERAL DE ESPAÑA EN SANTIAGO

*
242397 PDCHI CL
341292 CESTGO CK
GGGV
TOD DIC 28 0910

240320 A C
ZCZC 745 633 00633 INT/DCL879/FRANKFURT/AMMAIN/TLX
BTI 42 20 1406

HERRN PRAESIDENT
PATRICIO AYLWIN
SANTIAGO

DEAR DR AYLWIN,
CONGRATULATION TO THE MARVELLOUS SUCCESS AND ALL
THE BEST WISHES FOR THE FUTURE OF CHILE UNDER OYUR
PRSIDENCY. KINDEST REGARDS
KAI-UWE VON HASSEL, VICE-PRESIDENT OF THE EUROPEN
UNION OF CHRISTIAN DEMOCRATS
5300 BONN, BUNDESHAUS

NNNN

09 h 20 12:00

telex-Chile

telex-Chile

• Telegrams Nacional • Telegrams Internacional • Giro
• Teleogramas • Simifax • Comunicación Escrita a Bloque

NNNN

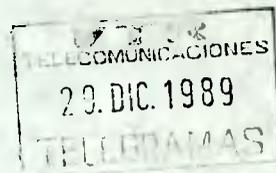
X

ZCZC EGB237 VIA ITT ZL36332200

QZSX CO DISX 091

SANTIATORD 91/87 29 1455

DON PATRICIO ALDWIN
PRESIDENTE ELECTO DE CHILE
SANTIAGO



FELICITO A USTED Y CHILE POR ELECCION COMO PRESIDENTE CONSTITUCIONAL
PUNTO SU VICTORIA FUE RECIBIDA CON PROFUNDO JUBILO POR PUEBLO
DOMINICANO ESPECIALMENTE POR QUIEN SUSCRIBE PUNTO TUVE OCASION
COMPARTIR CON USTED Y CONOCERLE EN SEGUNDA ASAMBLEA PARLAMENTARIA
INTERNACIONAL COMA CELEBRADA EN SEPTIEMBRE 1987 PUNTO
DESEO A USTED Y LA DEMOCRACIA CRISTIANA EL MAYOR DE LOS EXITOS EN
SU GOBIERNO PUNTO
EL 1990 SERA VERDADERO AÑO NUEVO PARA CHILE PUNTO
DIPUTADO EDILIO VARGAS ORTEGA
APARTADO 741
SANTIAGO COMO REPUBLICA DOMINICANA

COL 1987 1990 741

EMBAJADA DE CHILE

ARABIA SAUDITA

RIAD, 1º de Enero de 1989

Excmo. Señor
don Patricio Aylwin A.
Presidente de la República de Chile!
Santiago.

Estimado Patricio,

te ruego aceptar, en nombre de Alicia y mío, nuestras más cariñosas felicitaciones, extensivas a Leonor y a toda tu linda familia.

¡Viva Chile! El pueblo chileno, en su gran sabiduría, ha escogido el mejor hombre. Es el anhelo de un camino nuevo, sin ruptura ni odio. Con ese sentido profundamente humano que transmite tu personalidad, tus gestos, tus palabras, porque son tan de la esencia de tu ser. Como la sinceridad y la firmeza que has comprobado a lo largo del camino.

Te deseamos de todo corazón mucho éxito, por Chile, por ti y los tuyos.

Con el afecto grande de

Pablo Valdés P.

PO Box 94313

Riyadh 11693

Kingdom of Saudi Arabia

245095 P P
ZCZC 178 116 01513 PS3158
PROVIDENCIA 144 15 1330

SR PATRICIO AYLWIN
PRESIDENTE ELECTO DE CHILE
AMERICO VESPUCIO 1081
LASCONDES

RESPUESTA PEÑOS 250
NORMAL PESOS 400
(38% DESCUENTO)

ESTIMADO DON PATRICIO:
MUY SINCERAMENTE LE BRINDAMOS NUESTRAS MAS CORDIALES FELICITACIONES
POR SU ABRUMADORA VICTORIA EN LAS ELECCIONES PRESIDENCIALES.
CONSIDERAMOS UN PRIVILEGIO PODER PRESENCIAR ESTE TRIUNFO DE LA
DEMOCRACIA QUE EN SU PERSONA, SE PRESENTA COMO LA VICTORIA DEL
SENTIDO COMUN Y DE LA MADUREZ POLITICA.
COMO REPRESENTANTE DE UNA FUNDACION QUE SE DEDICA A LA FORMACION
CIVICA, ESTAMOS SEGUROS QUE BAJO SU GOBIERNO, EN CHILE SE VAN A
CREAR CADA DIA MAS LAS CONDICIONES BASICAS PARA UNA AMPLIA
PARTICIPACION CIUDADANA, CONDICION PREVIA PARA EL EXITO DE LAS
ACTIVIDADES QUE NOSOTROS FOMENTAMOS Y QUE REALIZAMOS CON GUSTO
GRACIAS A LA HOSPITALIDAD EJEMPLAR QUE NOS BRINDA ESTE PAIS.
REITERANDOLE NUESTRAS MAS SINCERAS FELICITACIONES Y DESEOS DE
EXITO EN LAS DIFICILES TAREAS DEL FUTURO, LE SALUDA
ATENTAMENTE

MANFRED WICHMANN
REPRESENTANTE DE LA FUNDACION
FRIEDRICH NAUMANN

NNNN

telex Chile

telex Chile



Matthias Wissmann
Bundestagsabgeordneter des Wahlkreises Ludwigsburg
Vorsitzender der Arbeitsgruppe Wirtschaft
der CDU/CSU-Bundestagsfraktion

por telefax

Señor
Patricio Aylwin Azocar
Partido Demócrata Cristiano de Chile
SANTIAGO DE CHILE
CHILE

5300 Bonn 1
Bundeshaus, AH Zl. 502-507
Tel. 0228/165462
Bundeshaus-Zentrale 0228/18-1
Bundeshaus-telefax 888 608 blag d
Bundeshaus-telefax 0228/18 78 78

7140 Ludwigsburg
Am Zuckerberg 79
Tel. 07141/53214
Telefax 07141/53935

12 de diciembre de 1989

Estimado Señor Patricio Aylwin Azocar,

primeramente deseo darle las gracias por la carta que Vd. me ha enviado con fecha de 2 de noviembre. Me ha alegrado mucho de haber recibido noticias tuyas después de tanto tiempo.

Con mucho gusto hubiese aceptado la invitación de ir a Chile a participar como observador en su campaña electoral en compañía de miembros de nuestro partido. No sólo me hubiese gustado viajar a Chile por ser éste un país tan hermoso sino también porque estoy consciente de la importancia que tienen las elecciones del 14 de diciembre para el desarrollo democrático de su país en el futuro.

Por eso siento más todavía que por motivo de mis deberes parlamentarios no pueda viajar al extranjero durante estas semanas. Quisiera de todos modos aprovechar esta oportunidad para expresar a Vd. y al Partido Demócrata Cristiano de Chile mis mejores deseos para las elecciones del 14 de diciembre en la esperanza de un resultado positivo.

Le saludo muy atentamente

Matthias Wissmann



AMBASSADE VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA
EMBASSY OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
EMBAJADA DE LA REPUBLICA DE SUDAFRICA

☎ 2312860-1-2-3 Tx. 341522 SACOM CK REF/VERW:
CASILLA 16189 - SANTIAGO 9 - CHILE

6/12

Santiago, 15 de diciembre de 1989

Honorable Señor Aylwin:

Tengo el honor de dirigirme a Ud para presentarle mis más atentos saludos con ocasión de exteriorizarle mis sinceras felicitaciones, también a nombre de todos los miembros de esta Representación Diplomática, con motivo de su reciente elección como Presidente de la República de Chile.

A la vez de formular cordiales votos de ventura personal, hago propicia esta oportunidad para testimoniar a Ud las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.

PIETER WILLEM VAN DER WESTHUIZEN
Embajador

Al Honorable Señor
Don Patricio Aylwin Azócar
Presidente Electo de la República de Chile
PRESENTE

15.12.89

Muy estimado Sr. Aylwin:

Lo felicitamos muy sinceramente por su elección como Presidente de Chile. Sus compatriotas lo eligieron con el cargo personal más importante de su país, siendo Ud. el conductor de una futura democracia con progreso económico y social.

El Ministerio de Cooperación Económica brindará su aporte, para que las esperanzas del pueblo sean realidad. Todos los preparativos para un programa de apoyo están ya hechos.

Para su cargo de tan alta responsabilidad le deseo éxito. Con los mejores deseos para su actuar personal, lo saluda

Jürgen Warnke

Ministro de Cooperación Económica

Dr. Theo Waigel

Vorsitzender der Christlich-Sozialen Union

Señor
Patricio Aylwin Azocar
Presidente Nacional del
Partido Demócrata Cristiano

Santiago de Chile

CHILE

München, 15. 12. 1989

Apreciado Señor Presidente,

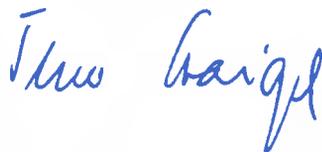
en nombre de la Unión Cristiana-Social (CSU) tanto como de mi parte me permito felicitarle cordialmente por su éxito en las elecciones de ayer.

Con su voto, los ciudadanos chilenos abrieron el camino para el retorno de su país a la Democracia, y reanudaron con ello a la comprobada y larga tradición de la Democracia chilena.

Usted tiene por delante una tarea que, aun muy difícil, vale la pena, y le deseo mucha suerte para su vencimiento. El camino del retorno a la Democracia de los chilenos exige valentía y paciencia, perseverancia y buena medida. Estoy seguro de que los ciudadanos chilenos contribuirán con el mismo apoyo como nosotros estamos dispuestos a brindarle.

Expresándole mis sinceros saludos, quedo de Usted

atentamente



15 de Diciembre

Don Patricio,

Acaso me confundo, pero se me recuerda bien nosotros juntos jugamos el cricket para el Valparaiso Cricket Club en Vina del Mar. Juntos con sus familiares Cyril y Cecil. Juegos contra el Prince of Wales Country Club en Santiago. En mi epoca casi siempre ganamos.

Yo tengo buenos recuerdos de Chile, mi pais favorito de Sud America.

Aqui en Ampuriabrava vivo mi vida tranquilo como un jubilado

Actuo como un interprete para los Ingles quienes nunca quieren aprender otro idioma.

Saludos de un viejo boleador

Brian Wickham

EMBAJADA DE SUECIA

SANTIAGO DE CHILE

1989-12-16

Excelentísimo señor
Patricio Aylwin
Presidente Electo de la
República de Chile

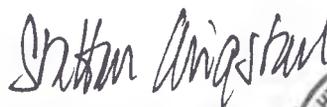
SANTIAGO DE CHILE

Muy estimado don Patricio:

Tengo el honor de transmitirle un telegrama de felicitaciones del Primer Ministro de Suecia, señor Ingvar Carlsson, con motivo de su victoria en la elección presidencial. Aprovecho la oportunidad para expresarle mis felicitaciones personales más sinceras por su elección a la presidencia. Una elección que significa el retorno de la democracia a su país, tan querido para el pueblo sueco.

Le deseo un gran éxito en su importante y difícil misión y puedo asegurarle la cooperación y amistad de mi país.

Sinceramente,



Staffan Wrigstad
Encargado de Negocios
de Suecia



SW/ac

FUNDACION HANNS-SEIDEL

INSTITUTO PARA EL ENCUENTRO Y COOPERACION INTERNACIONALES

Representante en Chile

Santiago, 18 de Diciembre 1989

Señor
Don Patricio Aylwin Azócar
Presidente Electo
Carmen 9
Santiago

Muy estimado Señor Aylwin:

En nombre del Presidente de la Unión Cristiana Social (Christlich-Sozialen Union, **CSU**), la que tiene una gran participación en el Gobierno de la República Federal de Alemania, estando representada por varios e importantes Ministros y que, con absoluta mayoría parlamentaria conforma desde hace muchos años la totalidad del Gobierno Estatal de Baviera, señor Diputado y Ministro de Finanzas de la República Federal de Alemania

DR. THEO WAIGEL

me permito hacerle llegar un mensaje personal.

Es para mi, como Representante de la Fundación Hanns-Seidel en Chile, un gran honor y agrado, me permita trasmitirle a continuación el referido texto:

- 2 -

Agradecería a Ud. me otorgara la posibilidad de una entrevista en los próximos días para presentar a Ud. los saludos y felicitaciones en nombre de la Fundación Hanns-Seidel y exponerle en forma resumida, la labor que desempeñamos.

Quedo de Ud. con mi mayor estimación y sinceros saludos,

atentamente

A handwritten signature in blue ink, reading "Christoph Harsdorf". The signature is written in a cursive style with a prominent vertical stroke at the end.

Baron Christoph von Harsdorf

lex-Cl

240320 A C
CZC 509 679 00679 INT/DCL881/FRANKFURT/AM/MAIN/TLX
FI 64 20 1507

PRESIDENT DER REPUBLIK CHILE
SERN
PATRICIO AYLWIN
SANTIAGO

DEAR MR. PRESIDENT,
I WOULD LIKE TO CONGRATULATE YOU VERY MUCH ON YOUR GREAT ELECTION
SUCCESS AND ON THE COOPERATION OF THE DEMOCRATIC PARTIES/ I
WISH YOU ALL THE BEST FOR YOUR TASKS IN FUTURE. I REMEMBER VERY GOOD
THE TALKS IN YOUR HOUSE WHICH WE HAVE HAD JUST
AFTER THE MILITARY REVOLT
SINCERELY YOURS
HANS .-JUERGEN WISCHNEWSKI

telex Chile

89 DIC 20 13:47

NNNN

ile

• Telegrama Nacional • Telegrama Internacional • Giro Telefónico
• Telefonogramas • Simifax • Comunicación Escrita a Buques

ina • Telegrama Internacional • Giro Telefónico
Simifax • Comunicación Escrita a Buques

telex-Chile

• Tel
Electr

VIA S

VTR

ES

TELECOMUNICACIONES

VTR

VIA SATE

VTR

1/887

15.12. 13:55

340253 eestgo ck

48400 maext e

48400 maext e

equipo automatico. p.f. no corte

excmo.señor don patricio aylwin
presidente electo de la republica de chile
santiago de chile

enterado esplendida victoria electoral que retorna a chile a
su tradicional sistema democratico de gobierno, te envio
mi mas cordial y sincera enhorabuena, asi como mis deseos
de exito en tu mandato, que deseo sea especialmente fructi-
fero para las relaciones entre nuestros dos paises.

Luis yañez-barnuevo
secretario de estado para la cooperacion internacional
y para iberoamerica

340253 eestgo ck

48400 maext e

TELEX VTR

VIA SATELITE

VTR

TELECOMUNICACIONES

VTR

Mensaje de Felicitación del señor Li Yimang,
Presidente de la Asociación para la Comprensión
Internacional

17 DIC 89 22:43 P
240863EMBCH CLP
22794 W
22794 ABCD CNV1
,1989

19 DE DICIEMBRE

BEIJING, CHINA.

DISTINGUIDO SR. PATRICIO AYLWIN
SANTIAGO
REPUBLICA DE CHILE

ENTERADO GRATAMENTE DE SU MEREcida ELECCION COMO PRESIDENTE
DE LA REPUBLICA DE CHILE, ME PERMITO EXPRESARLE CALIDAS CONGRATU-
LACIONES EN NOMBRE DE LA ASOCIACION CHINA PARA LA COMPRENSION
INTERNACIONAL Y EN EL MIO PROPIO, FORMULANDO VOTOS POR EL IN-
CESANTE DESARROLLO DE LA AMISTAD ENTRE NUESTROS DOS PUEBLOS.

LI YIMANG
PRESIDENTE DE LA ASOCIACION CHINA
PARA LA COMPRENSION INTERNACIONAL

"
240863EMBCH CLP
22794 ABCD CNK KKKK
E.UU. AL INSTANTE VIA WUI 016

100 DIC 17 2246

19 DIC 89 05:30 P
240863EMBCH CLP
22794 ABCD CNV1

ZCZC FKU975 ZTMO04 TTM550
CKSO CO FRXX 115
PARIS 115/108 15 1600



MR PATRICIO AYLWIN CONCERTATION ALAMEIDA 309
SANTIAGODECHILE

LE PEUPLE CHILIEN EN VOUS PORTANT A LA PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE
VIENT DE FRANCHIR UN PAS DECISIF VERS LA DEMOCRATIE. LE MRG
EST CONSCIENT DES TACHES DIFFICILES QUI VOUS ATTENDENT ET VOUS
ADRESSE SES PLUS SINCERES FELICITATIONS.

LE MRG VOUS ASSURE DE SON PLUS FIDELE SOUTIEN DANS LE COMBAT
POUR LA DEFENSE DES DROITS DE L'HOMME
ET LA RECONSTITUTION DE LA SOCIETE CIVILE.

JE SOUHAITE ME RENDRE PROCHAINEMENT AU CHILI A LA TETE D'UNE
DELEGATION DE RADICAUX DE GAUCHE AFIN DE VOUS RENCONTRER ET AINSI
RESSERRER LES LIENS AVEC LA NOUVELLE DEMOCRATIE CHILIENNE.

EMILE ZUCCARELLI PRESIDENT ET DEPUTE DU MRG

240320 A C
ZCZC 483 657 00657 INT/ACL102/SUC1BAIRES
CTI 177 28 1606

A.SU EXCELENCIA SR.
PATRICIO AYLWIN
PRESIDENTE ELECTO DE CHILE
AV AMERICO VESPUCCIO 1081=
LASCONDES

TENGO EL HONOR DE DIRIGIRLE EL PRESENTE A FIN DE TRANSMITIR EL
SIGUIENTE MENSAJE QUE ENVIO A VUESTRA EXCELENCIA EL SENOR
XENOPHON ZOLOTAS PRIMER MINISTRO DE GRECIA
H.E. MR PATRICIO AYLWIN PRESIDENTE ELECT ON THE OCCASION OF
YOUR VICTORY IN THE PRESIDENTIAL ELECTIONS OF CHILE I WOULD LIKE
TO EXTEND TO YOU YOU MY WARMEST CONGRATULATIONS
AND MOST SINCERE WISHES FOR SUCCESS IN YOUR GREAT TASK
AND FOR THE COMPLETION OF THE DEMOCRATIC PROCESS IN YOUR FRIENDLY
COUNTRY.
MY COUNTRY HAS FOLLOW FEEL DEEP THRU GHE COPLER FREEDOM AND
DEMOCRACY AND OUR JOY IS NOW ALL THE MORE HEART FELT.
I AM CERTAIN THAT UNDER YOUR FUTURE LEADERSHIP THE TRADITIONALLY
CLOSE TIES BETWEEN OUR PEOPLES WILL FORTHER DEVELOP TO OUR MUTUAL
BENEFIT

XENOPHON ZOLOTAS PRIME MINISTER OF GREECE
HAGO PROPICIA LA OPORTUNIDAD PARA REITERAR A VUESTRA
EXCELENCIAS LAS SEGURIDADES DE MI MAS ALTA Y
DISTINGUIDA CONSIDERACION
IAKOVOS SPETOS ENCARGADO DE NEGOCIOS A.I. DE LA EMBAJADA DE
GRECIA

NNNN

28 DIC. 1980